



VÝROČNÍ ZPRÁVA 2006 ANNUAL REPORT



„Má-li člověk srdce na pravém místě, musí ho vždy dojmout setkání s obětavými lidmi a aktivitami. O humanitární organizaci ADRA jsem se poprvé dozvěděl při svých toulkách bangladéšským venkovem a pak ještě několikrát. Narazil jsem na vesničany, kteří vděčně hovořili o nezištné pomoci mých krajanů. Byl jsem dojatý a také pyšný. Od té doby se aktivně zajímám o všechny projekty, které ADRA v celém světě realizuje. Mám radost, že v Česku žije tak velké množství osvěcených dárců a že ADRA sdružuje tak velké množství obětavých a poctivých „terénních“ pracovníků. I nadále chci ve světě vyhledávat nové a nové projekty této humanitární organizace, informovat o nich veřejnost a popularizovat její bohaté aktivity.“

Jiří Kolbaba, viceprezident českého Klubu cestovatelů

„ADRA je pro mě symbol důvěry, důvěry a pomoci člověku. Důvěry, kterou jí světili lidé, kteří jí světili prostředky. To jsem zažil zblízka jako ministr zahraničních věcí a také jsem viděl důvěru těch, kteří pomoc potřebují. ADRA dělá velké dílo a k tomu jí blahopřeji.“

JUDr. Cyril Svoboda, ministr vlády České republiky, předseda Legislativní rady vlády České republiky

„ADRA Česká republika velmi pomohla obyvatelům Srí Lanky a celé zemi překonat velké nesnáze způsobené vlnou tsunami. Byla realizována výstavba domů a specifické projekty na pomoc rybářům a rybářskému průmyslu. Všechny tyto snahy jsou občany Srí Lanky vysoce ceněny. Díky.“

Hon. Ratnasiri Wickremanayake, premiér Srí Lanky

„Já jsem Adru poprvé poznal v roce 1998 a poznal jsem ji jako organizaci, která nám, záchranářům, hodně ulevila tím, že začala organizovat humanitární pomoc tak, že jsme se my, záchranáři, mohli věnovat své práci. Díky ní se nám, záchranářům, ulevilo. Když jsme pak začali také víc uvažovat o posttraumatické péči, zase to byla ADRA, se kterou jsme navázali bližší kontakt, abychom lépe poskytovali pomoc obětem nejrůznějších krizových událostí.“

genmjr. Ing. Miroslav Štěpán, Generální ředitel HZS ČR



„If you have heart at the right place you are always moved by meeting unselfish people and activities. I heard for the first time about the humanitarian organization ADRA when I was wandering in the Bangladesh countryside and then on different occasions I heard about ADRA again. I met the villagers, who talked gratefully about unselfish help of my countrymen. I was touched and proud. Since then I have been actively interested in all projects, which are being implemented by the organization ADRA all around the world. I am pleased by the number of enlightened donors living in Czech Republic and that ADRA is associating so many selfless and honest „field“ workers. Henceforth I would like to seek new project of this humanitarian organization, to inform the public about them and to popularize its honorable activities.“

Jiří Kolbaba, vice-president of Czech Explorers' Club



„ADRA is for me a sign of trust and help to a fellow human being; the trust which people have confided in ADRA in order to entrust their resources. I have experienced it closely as the Minister of Foreign Affairs and I have seen the trust of those, who need the help. ADRA is doing a great job and I am congratulating it to that.“

Cyril Svoboda, Minister of Government of Czech Republic, Chairman of Legislative Board of the Government of Czech Republic



„ADRA Czech Republic has provided great help to citizens of Sri Lanka and to the whole country to overcome the great difficulties caused by tsunami. The construction of houses has been executed and specific projects for support of fishermen and fishing industry took place. All these efforts are greatly estimated by citizens of Sri Lanka. Thank you.“

Hon. Ratnasiri Wickremanayake, Prime Minister of Sri Lanka



„I got to know ADRA for the first time in 1998 and I saw it as an organization, which made work much easier to us, the rescuers, by organizing the humanitarian help the way that we could devote fully to our work. Thanks to them we, rescuers, could disburden ourselves. When we started to consider the posttraumatic care, it was ADRA again, which we approached closely to provide better help to the victims of various crisis events.“

Major-General Miroslav Štěpán, Director General of Fire Brigades and Rescuers Czech Republic

DÁRCI ADRA | DONORS OF ADRA

**PASSERINVEST**  
G R O U P



SKUPINA ČEZ



**TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY**

**SEZNAM.CZ**



## OBSAH

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2006 - OBČANSKÉ SDRUŽENÍ	5
ÚVOD – KOHOUTI KOKRHAJÍ VŠUDE STEJNĚ	6
ORGANIZAČNÍ STRUKTURA	8
AKTIVITY HUMANITÁRNÍ ORGANIZACE ADRA V ROCE 2006	10
ČINNOST V ČESKÉ REPUBLICE	12
ČINNOST V ZAHRANIČÍ	16
ROZVAHA	20
VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT	23
ZDROJE FINANCOVÁNÍ A JEJICH POUŽITÍ	25
PŘIJATÉ FINANČNÍ DARY A JEJICH POUŽITÍ	34
AUDIT	34
VÝROČNÍ ZPRÁVA 2006 - NADACE	37
ÚVOD	38
POSÍLÁNÍ NADACE A JEJÍ HISTORIE	39
LIDÉ V NADACI	40
ČINNOST V ROCE 2006	41
ZDROJE NADACE A JEJICH VYUŽITÍ	42
NADAČNÍ JMĚNÍ	42
FINANČNÍ/VĚCNÉ DARY ZÍSKANÉ	43
FINANČNÍ/VĚCNÉ NADAČNÍ PŘÍSPĚVKY POSKYTNUTÉ	45
NÁKLADY NA SPRÁVU NADACE	47
DÁRCI	48
ROZVAHA	50
VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT	51
AUDIT	52
A NAKONEC	53

## OBSAH

ANNUAL REPORT 2006 - CIVIC ASSOCIATION	5
INTRODUCTION - COCKS CROW EVERYWHERE THE SAME	6
STRUCTURE OF ORGANIZATION	8
ACTIVITIES OF ADRA IN THE YEAR OF 2006	10
ACTIVITIES IN THE CZECH REPUBLIC	12
ACTIVITIES ABROAD	16
BALANCE SHEET STATEMENT	20
PROFIT AND LOSS STATEMENT	23
SOURCES OF FINANCING AND THEIR UTILIZATION	25
RECEIVED FINANCIAL DONATIONS	34
AUDIT	34
ANNUAL REPORT 2006 - FOUNDATION	37
INTRODUCTION	38
THE MISSION OF FOUNDATION AND ITS HISTORY	39
PEOPLE IN FOUNDATION	40
ACTIVITIES IN THE YEAR OF 2006	41
THE FOUNDATION SOURCES AND THEIR UTILIZATION	42
FOUNDATION ASSETS	42
FINANCIAL/MATERIAL CONTRIBUTIONS OBTAINED	43
FINANCIAL/MATERIAL CONTRIBUTIONS GRANTED	45
ADMINISTRATIVE COSTS	47
DONORS	48
BALANCE SHEET STATEMENT	50
PROFIT AND LOSS STATEMENT	51
AUDIT	52
FINALLY	53

# VÝROČNÍ ZPRÁVA 2006 ANNUAL REPORT



ČESKÁ REPUBLIKA | CZECH REPUBLIC

**OBČANSKÉ SDRUŽENÍ | CIVIC ASSOCIATION**

## KOHOUTI KOKRHAJÍ VŠUDE STEJNĚ

Na pražském orloji se každou celou hodinu ukáže dvanáct apoštolů. Jejich průvod uzavírá k pobavení cizinců a někdy i domácích nakřáplý hlas kohouta. Zda si diváci uvědomí, že kohout je připomínkou lidského selhání jednoho z dvanácti, nikdo neřeší. Delší raňáčka na věži orloje se nezadržitelně sune dál a naznačuje domácím i hostům, že není čas na dlouhé meditování.

Na nakřáplý hlas kohouta z pražského orloje si vždycky vzpomenu, když slyším zvukné zakokrhání kohouta živého. Nezáleží na tom, zda ho zaslechnu ze svého bytu v paneláku u Kunratického lesa na Chodově nebo třeba ve vesnici Ain Ibil na jihu Libanonu, kousek od Středozemního moře. Kam se na skutečné kohoutí zakokrhání hrabe mechanický kohout z orloje? I když je pozlacený! Ranní kokrhání mě téměř vždy zastihne ještě v posteli. Kohouti jsou vsuktu ranní přátčata a věřte nebo ne, kokrhají všude stejně. Kohoutí kokrhání je tedy vpravdě řečí mezinárodní. Stěží lze však říci, že si kohouti navzájem rozumějí. Obávám se, s odvoláním na přísloví o dvou kohoutech na jednom smetišti, že tomu tak není.

V přísloví o kohoutech jde o lidi. To ví každý. Mnoho utrpení a bolesti je na světě naprosto zbytečné a zpravidla jen proto, že si každý vede svou. Jako by špíny, ve které máme chuť se přehrabovat, nebylo pro všechny dost. Kohoutění je nám lidem vlastní. Bída vyplývající z nenávisť, zášti a sobectví několika-násobně převyšuje utrpení, které způsobují přírodní katastrofy.

S lítostí přiznávám, že jsme na všechnu bídu světa krátkí. Nedokážeme v mnoha tragických situacích účinně pomoci. Přesto své snažení směřující ke zmírnění důsledků katastrof a dalších tragických událostí nehodláme vzdát a jsme rádi, že to s námi nevzdávají ani tisíce dalších lidí u nás doma i ve světě. Navzdory rozdílnostem v řeči, kultuře, sociálním postavení i náboženství (nejsme kohouti a tudíž „nekokrháme“ stejně) nacházíme dostatek prostoru pro práci na společném díle ve prospěch druhých.

Rád oznamuji, že jsme i díky vaší podpoře neseděli loni s rukama v klíně. Některá časná rána vitaná kohoutím kokrháním totiž ani v loňském roce nedovolila miliónům lidí probouzet se do dnů naplněných pohodou. Pomáhali jsme, kde bylo třeba a na co jsme stačili.

Netrváme na svých představách o pomáhání. Zohledňujeme jedinečnost člověka s jeho zvyky, potřebami a viděním světa. Víme, že není jedno, zda přivezeme pytle s moukou tam, kde by spíš pomohla podpora rekvalifikace lidí bez práce. Přesto si nemyslíme, že samotná příležitost k pomáhání nás předurčuje k tomu, abychom zároveň s pomocí vnucovali těm, kteří na ni čekají, naše vlastní představy o životě. Víme, že kohoutí kokrhají všude na světě stejně. Není důvod, abychom si mysleli, že jsme jiní a lepší. Učíme se z chyb, kterých se při práci dopoušíme, a nezastíráme, že ani zdaleka nerozumíme všemu.

Vážíme si iniciativy a nápadů jednotlivců. Nechceme pro profesionalizaci naší práce zapomínat na skutečnou hodnotu práce dobrovolníků, kteří dokáží bez nároků na odměnu přiložit na správném místě a v pravý čas ruku k dílu. Nestydíme se za to, že nám práce pro druhé přináší nejen radost, ale i pocit uspokojení.

Vážíme si snahy dalších humanitárních organizací a hledáme cesty, jak účinněji ovlivnit vnímání společnosti k potřebám chudého světa, který není tak daleko od nás, jak se na první pohled zdá. V kontextu této snahy se podílíme na rozvojovém vzdělávání a jsme rádi, že si děti i dospělí stále více uvědomují svůj díl odpovědnosti za budoucnost naší planety.

Jak už jsem řekl, kohoutí kokrhání připomíná jedno lidské selhání. Končí jím prastarý příběh o porušení slibů apoštola, jenž defiluje spolu s jedenácti dřevěnými figurínami svých kolegů před zraky cizinců a někdy i domácích každou hodinu na Staroměstském orloji. Napadlo nás, proč dělnice textilní továrny v Dháče, přestože nepracuje o nic méně usilovně než my doma, není s to zajistit pro svou rodinu ani to nejzákladnější? A kdo může za to, že to ve své osamělosti žena v sedmém patře paneláku Jižního města v Praze z životem vzdala? Víme, kde se stala chyba, že student z keňského města Matutu umí na maláři

## COCKS CROW EVERYWHERE THE SAME

Every hour twelve apostles turn up at the Prague Astronomical Clock. To the amusement of foreigners and sometimes even the locals their procession is brought to a close by a cockcrow. Whether the onlookers are aware of this being a reminder of human failure, or not, is no matter of interest to anybody. The longer hand of the tower clock relentlessly keeps moving forward, and so implies that there's no time for long meditation.

When I hear a loud crow of a real cock, whether I hear it in my flat near the Kunratic woods in Chodov, or at a village Ain Ibil on the south of Lebanon, close to the Mediterranean Sea, it always reminds me of the crow from the Prague Astronomical Clock. The real cockcrow can't be compared with the crowing of the mechanical cock at the Clock, even though it's a golden one. The morning crow almost always finds me still in bed. The cocks are really early birds and believe it or not, they crow everywhere the same. The cockcrow is an international language indeed. But one can hardly say that the cocks understand each other. I'm afraid it isn't so with reference to the saying about a cock of the walk.

This saying is more about people than cocks. Everyone knows that a lot of suffering and pain in the world is completely unnecessary and exists just because no one wants to give way. As if there wasn't enough dirt for everybody; a dirt which we feel like stirring. Being a cock of the walk - that is something characteristic of us. Misery arising from hatred, malice and egoism exceeds several times the suffering caused by calamities.

I'm sorry to say that we can't cope with all the world misery. We are not able to provide an efficient help in many tragic cases. Nevertheless, we are not going to give up our efforts directed at lessening the consequences of the calamities and other tragic events. Moreover, there are thousands of other people in our country and throughout the world who are not going to give it up either. Despite the differences in languages, cultures, social status and religion (We are not cocks and so we don't "crow" the same.) we have enough capacity to share the joint work to the benefit of others.

It was even thanks to your support that we didn't sit on our hands last year. There were millions of people who might have woken up at cockcrow but not to a day of comfort and peace. We were helping wherever the help was needed and at whatever we could cope with.

We don't insist on our ideas of help being the best. We take into account person's originality with his/her habits, needs and view of the world. We know that bringing sacks with flour to a place, where a support of retraining the unemployed would be of a better help, does matter. Yet we don't think that the opportunity to help itself alone determines us to force our own ideas on life to those who are waiting for our help. We know that cocks crow everywhere the same. There's no reason for us to think we are different and better than others. We are learning from our mistakes, which we make, and we are far from pretending that we understand everything.

We appreciate the initiative and ideas of individuals. Despite the professionalisation of our work we don't want to forget about the real value of the voluntary work because the volunteers with no claim for reward are able to help out at the right place at the right time. We are not ashamed of the fact, that the work for others yields us not only joy but also satisfaction.

We appreciate the efforts of other humanitarian organisations and we are looking for the ways in which we could influence the public more effectively so that it would be more sensitive and responsive to the needs of the poor world, which is not so far away from us, as it may at first seem. In the context of these efforts we participate in development education and we are pleased that both children and adults are becoming more and more aware of their own responsibility for the future of our planet.

As I have already mentioned, the cockcrow reminds one of a certain human failure - the ending of a very

jen proto, že nedostal včas potřebnou dávku antimalarik s obsahem chininu?

Časná ranní vstávání nemusejí být ideální dobou ke zrodu myšlenek, jež by svou silou byly schopny měnit svět, ale co se mne týče, vnímám kohoutí kokrhání jako velmi inspirativní.

Dnes ráno zakokrhla první kohout ve vesnici Itibo vzdálené asi sto padesát kilometrů od Viktoriina jezera něco po třetí hodině ranní. Brzy začne nový den. Ženy rozdělávají oheň. V Itibo se chystá velká sláva. Jsou pozváni nejen oficiální představitelé všech důležitých i méně důležitých institucí. Přijdou také ti, kteří na pomoc v Itibo čekali. Otevírá se další část zdravotnického zařízení pro spádovou oblast s asi dvě stě tisíci obyvateli. Nově zřízená porodnice má pět lůžek a dokonce sprchu s teplou vodou. Na zdejší poměry téměř nepředstavitelný luxus! Stalo se tak během tří měsíců zásluhou odvahy jednoho či dvou lidí z České republiky. Nekončící oslavné projevy vlastní obyvatelům této části světa nakonec přece jen uzavře rytmem naplněný zpěv. Pomáhání dostalo konkrétní podobu. ADRA a Czech Republic budou dnes navzdory naprosto nesrozumitelnému místnímu kmenovému jazyku kisii nejčastěji užívanými slovy.

16. března 2007, Itibo, Keňa

Jan Bárta

PS: Děkuji za práci všem svým spolupracovníkům. Naše adrácká rodina se očitě rozrůstá. Jsem vděčný všem, kteří spojili s prací pro druhé svůj profesní život, a všem zvědavým připomínám, že za oběť slavnostnímu otevření porodnice v Itibu padla jedna koza a deset kohoutů. JaB

old story about an apostle breaking his promise. This apostle and eleven wooden figures of his colleagues march in front of the foreigners and sometimes even the locals at the Astronomical Clock of the Prague Old Town's Square every hour. Have we ever asked ourselves why a female worker at a textile factory in Dhaca, who isn't working less hard than we are, is not able to provide her family with even the most basic things? And who should be blamed for the fact that a lonely woman living on the eighth floor in a high-rise panel building gives it all up because she feels her life isn't worth living? Do we know, whose fault it is when a student from the town Matutu in Kenya dies of a malarial fever just because he doesn't get an antimalarial drug with quinine in time?

Getting up at cockcrow doesn't have to be an ideal time for birth of ideas which would have enough power to change the world. But as far as I'm concerned, the cockcrow can be quite inspiring. This morning the first cock crowed at the Itibo village about 150 kilometres away from Lake Victoria at about 3 a.m. A new day is coming soon. The women are making a fire. A big celebration is going to be held in Itibo. Not only the official representatives of more or less important institutions have been invited but also those, who were waiting for the help in Itibo. Another clinic is being opened for the region with 200 000 inhabitants. The newly established maternity hospital has five beds and even a shower with warm water. What an undreamt of luxury under the existing circumstances! It has all taken place thanks to the courage of one or two people from the Czech Republic. Never-ending celebrations that are characteristic of the inhabitants of this part of the world finally end with rhythmical singing. The help has come in a particular shape. Despite the incomprehensible local tribal language "kisii" the words ADRA and Czech Republic will be the words used most frequently today.

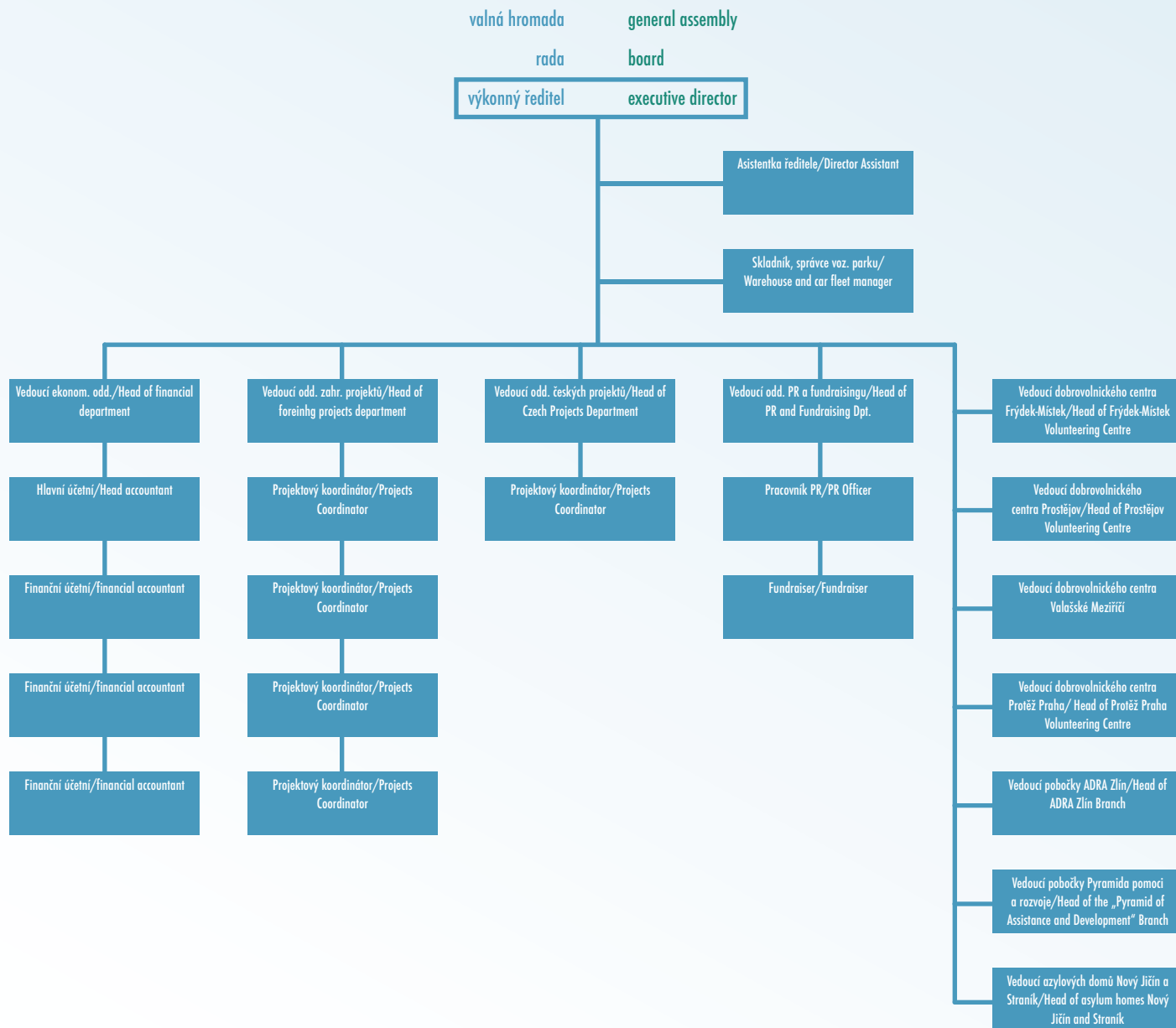
March 16th, 2007, Itibo, Kenya

Jan Bárta

P.S.: I thank all my colleagues for their work. Our ADRA family has evidently been growing. I'm grateful to all who connected their professional lives with work for others. And finally a remark aimed at the curious: there were one goat and ten cocks which fell victim to the festive opening of the maternity hospital.

## ORGANIZAČNÍ STRUKTURA

## STRUCTURE OF ORGANIZATION







## AKTIVITY HUMANITÁRNÍ ORGANIZACE ADRA V ROCE 2006

## ACTIVITIES OF ADRA IN THE YEAR OF 2006

leden	<p>10. 1. Otevření herny pro děti, Azylové domy Nový Jičín a Straník</p> <p>18. 1. Sběrka oblečení a hraček pro děti z FOD - Klokánek, DC Protěž</p>	<p>10. 1. The opening of playroom for children, Asylum houses Nový Jičín and Straník</p> <p>18. 1. Collection of clothing and toys for children from FOD - Klokánek, VC Protěž</p>	January
únor	<p>2. 2. ve 14.00 Slavnostní otevření České vesnice, Sri Lanka</p> <p>14. 2. Předávání Křesadlo dobrovolníkům v Třinci</p> <p>Rozšíření projektu BangBaby o 100 dětí (jeden sponzor)</p>	<p>2. 2. at 14.00 The inauguration of Czech Village, Sri Lanka</p> <p>14. 2. Awarding Křesadlo prize to the volunteers in Třinec</p> <p>Expansion of project BB by 100 children (one benefactor)</p>	February
březen	<p>7. 3. Slavnostní otevření mateřské školky v Kamale, Thajsko</p> <p>Pomoc po povodních, Česká republika</p> <p>Březen (až září) činnost Povodňového centra v Českých Budějovicích</p>	<p>7. 3. The inauguration of nursery school in Kamala, Thailand</p> <p>Help along the floods, Czech Republic</p> <p>The Flood centre in České Budějovice till September</p>	March
duben	<p>1. 4. Zahájení projektu „Elektrifikace vesnice Masuku v Zambii pomocí fotovoltaických panelů“</p> <p>1. 4. Zahájení projektu PRVák, Česká republika</p> <p>5. a 6. 4. Velikonoční sbírka „Pomáhat může každý“</p> <p>Finanční pomoc z projektu ADRA ÚL Břeclavi a Tlumačovu po povodních</p>	<p>1. 4. Project PRVák started, Czech Republic</p> <p>1. 4. The initiation of project „Electrification of village Masuku in Zambia trough the photovoltaage panels“</p> <p>5. a 6. 4. Easter Collection „Everyone can help“</p> <p>Financial help from ADRA ÚL to Břeclav town and Tlumačov after floods</p>	April
květen	<p>13. 5. Benefiční koncert Doma je doma aneb Kam patříš, Praha, Česká republika</p> <p>18. 5. Slavnostní otevření části nemocnice Sv. Anny ve Varně, Bulharsko</p> <p>21. 5. až 26. 5. předání „letních“ adresných balíčků a další pomoci dětem v Kosovu a Bosně a Hercegovině v rámci projektu „Adopce v balíčku“</p> <p>24. 5. Dobročinný bazar, DC Protěž</p> <p>Rozšíření projektu BangBaby o 150 dětí</p>	<p>13. 5. Benefactor concert „Home is home or Where do I belong, Prague, Czech Republic</p> <p>18. 5. Inauguration of part of hospital St. Anna in Varna, Bulgaria</p> <p>21. 5. till 26. 5. transferring of „summer“ addressed packages and other help to children in Kosovo and Bosnia and Herzegovina within the project „Adoption in package“</p> <p>24. 5. Charitable bazaar, VC Protěž</p> <p>Expansion of project BangBaby by 150 children</p>	May
červen	<p>2. 6. Hudební festival Beskydy Sound 2006 - 1. večer věnován DC ADRA Frýdek-Místek, 30% výtěžku pro Adru</p> <p>18. 6. Pochod ptačí chřipky, Křídlo - Kurovice přes Rackovou, DC Valašské Meziříčí</p> <p>21. 6. Zahájení mise v Keni, počátek projektu „Rekonstrukce zchátralého zdravotnického zařízení v Itibu, Keňa“</p>	<p>2. 6. Musical festival for Adru, Beskydy Sound 2006 - 1st evening belongs to VC ADRA Frýdek-Místek, 30% of revenue for ADRA</p> <p>18. 6. The march of bird's flu, Křídlo - Kurovice over Racková, VC Valašské Meziříčí</p> <p>21. 6. The initiation of Kenya mission, the start of project „Reconstruction of decayed medical centre in Itibu, Kenya“</p>	June
červenec	<p>4. 7. Zahájení projektu „GG - Začlenění klientů chráněných dílen na otevřený trh práce“, DC Protěž</p> <p>23. 7. -13. 8. Dobrovolnická brigáda „Valmez 06“, DC Valašské Meziříčí</p> <p>Uvolnění 700 000 Kč z projektu ADRA ÚL na rekonstrukci zchátralého zdravotnického střediska v Keni</p>	<p>4. 7. Initiation of project „GG - Integration of clients of protected workrooms for open labour market“, VC Protěž</p> <p>23.7. -13.8. The voluntary work „Valmez 06“, VC Valašské Meziříčí</p> <p>Releasing of 700.000 CZK from project ADRA ÚL for reconstruction of decayed medical center in Itibu, Kenya</p>	July

srpen	<p>6. 8. - 20. 8. Dobrovolnická brigáda „Úsměv pro Ukrajinu“, Ukrajina, organizátor: DC Valašské Meziříčí</p> <p>18. 8. Výlet s dětmi na hrad Helfštýn a do zoologické zahrady v Olomouci, Azylový dům Nový Jičín a Straník</p> <p>Sponzorské obstarání zásilky léků a zdravotnického materiálu pro Keňu v hodnotě 120 000 Kč</p>	<p>6. 8. - 20. 8. Voluntary work „Smile for Ukraine“, Ukraine, organizer: VC Valašské Meziříčí</p> <p>18. 8. The trip with children on Helfštýn castle and to the Zoo in Olomouc, Asylum house Nový Jičín a Straník</p> <p>Benefactor provision of medicine sending and medical material for Kenya in amount of 120 000 CZK</p>	August
září	<p>1. 9. Zahájení vzdělávacího programu pro projektové manažery NNO „Projekt není problém“ financovaného z evropských zdrojů, Česká republika</p> <p>12. 9. Slavnostní otevření zdravotnické ambulance ve vesnici Itibo, Keňa</p> <p>12. 9. - 7. 11. Dny ADRY na ZŠ Petra Bezruče, DC - Frýdek-Místek</p> <p>15. 9. Zahájení projektu „Centrum pro oběti domácího násilí v Srbsku“, Srbsko</p> <p>15. a 16. 9. Akční dny kampaně „Česko proti chudobě“, Česká republika</p> <p>18. 9. Výročí činnosti DC Frýdek-Místek v Třinci</p> <p>Zahájení projektu „Obnova přístupu ke zdrojům pitné vody pro obyvatele oblasti Tyre“, jižní Libanon</p> <p>Vyslání režiséra Milana Růžičky a studenta Fero Ježka do Keni na slavnostní otevření zrekonstruovaného zdravotnického střediska</p>	<p>1. 9. Initiation of educational program for project manager NNO „Project no Problem“ financed from European funds, Czech republic</p> <p>12. 9. Inauguration of medical emergency in the village of Itibo, Kenya</p> <p>12. 9. - 7. 11. Days of ADRA on ZŠ Petra Bezruče, DC - Frýdek-Místek</p> <p>15. 9. Initiation of project „Centre for victims of domestic violence Serbia“, Serbia</p> <p>15. a 16. 9. Action days of campaign „Česko proti chudobě“, Czech Republic</p> <p>18. 9. Anniversary activity VC Frýdek-Místek in Třinec</p> <p>Initiation of project „Renewal of access to the water sources for inhabitants of Tyre area“, Southern Lebanon</p> <p>Dispatching of director Milan Růžička and student Fero Ježek to Kenya for inauguration of reconstructed medical center</p>	September
říjen	<p>17. 10. Seminář v senátu: „Učíme se chránit sebe a druhé“ a vyhlášení Ceny Michala Velíška, Česká republika</p> <p>20. - 22. 10. IV. Setkání „Adraks“ v Zlíně v Interhotelu Moskva</p> <p>V rámci projektu „ADRA pro Sumatru“ předáno do užívání dalších 20 škol v Banda Aceh, Indonésie</p>	<p>17. 10. Seminary in senate: „Učíme se chránit sebe a druhé“ and awarding the Michal Velíšek prize, Czech Republic</p> <p>20. - 22. 10. IV. Meeting of „Adraks“ in Zlín, Interhotel Moskva</p> <p>Within Project „ADRA for Sumatra“ the 20 schools were transferred to usage in Band Aceh, Indonesia</p>	October
listopad	<p>1. 11. Otevření DC České Budějovice</p> <p>1. 11. Slavnostní otevření Job klubu, Nový Jičín a Straník</p> <p>11. 11. Dokončení první školy v kašmírském Malaku, projekt „Obnova škol a vzdělávání v oblasti Bagh, Pákistán“</p> <p>11. 11. v 11 hod. 11. výročí vzniku Adry Valašské Meziříčí (11 jídel z 11 zemí, 11 písniček, 11 oceněných)</p> <p>14. 11. Tisková konference a křest knihy „Doma je doma aneb Kam patříš“</p> <p>20. 11. Zahájení projektu „Pomoc po tajfunu Xangsane“, provincie Hue, Vietnam</p> <p>26. 11. až 1. 12. Předání „zimních“ adresných balíčků, neadresných balíčků a další pomoci dětem v Kosovu a Bosně a Hercegovině, projekt „Adopce v balíčku“</p>	<p>1. 11. Inauguration of VC České Budějovice</p> <p>1. 11. Inauguration of Job club, Nový Jičín a Straník</p> <p>11. 11. The completion of the first school in Kashmir in Malak, project „The renewal of schools and education in area of Bagh, Pakistan“</p> <p>11. 11. on 11th hour 11th anniversary of ADRA Valašské Meziříčí (11 meals from 11 countries, 11 songs, 11 acknowledged)</p> <p>14. 11. The briefing and celebration of book „home is home or Where I belong“</p> <p>20. 11. Initiation of project „Help after Xangsane typhoon“, province Hue, Vietnam</p> <p>26. 11. - 1. 12. transferring of „winters“ addressed packages and non-addressed packages and other help in Kosovo and Bosnia and Herzegovina, project „Adoption in Package“</p>	November
prosinec	<p>5. 12. Mezinárodní den dobrovolníků ve Frýdku - Místku, prezentace činností dobrovolníků DC ADRA FM</p> <p>7. 12. Koncert pro dobrovolníky, DC Valašské Meziříčí</p> <p>9. 12. Slavnostní otevření Dobrovolnického centra v Prostějově</p> <p>17. 12. Vánoční setkání se seniory na Geriatrické klinice, DC Protěž</p> <p>Uvolnění 65 000 Kč z projektu ADRA ÚL na pomoc českým lidem v nouzi a 150 000 Kč na pomoc uprchlíkům z Libanonu</p>	<p>5. 12. International day of volunteers in Frýdek - Místek, presentation of volunteers activities VC ADRA FM</p> <p>7. 12. Concert for volunteers, VC Valašské Meziříčí</p> <p>9. 12. Inauguration of Volunteer centre in Prostějov</p> <p>17. 12. Christmas meeting with seniors on Geriatric clinic, VC Protěž</p> <p>Releasing of 65 000 CZK from project ADRA ÚL for help to the Czech people in need and 150 000 CZK for help to the refugees in Lebanon</p>	December



## ČINNOST V ČESKÉ REPUBLICE

### DOBROVOLNICKÉ CENTRUM FRÝDEK-MÍSTEK (AKREDITOVÁNO 2004)

Od počátku činnosti v roce 2004 prošlo dobrovolnickým centrem 500 dobrovolníků, kteří pracovali v devatenácti zdravotních či sociálních organizacích ve Frýdku-Místku, na Třinecku, v Ostravě a v Kopřivnici. V roce 2006 se zapojilo 300 dobrovolníků. Kromě toho jsme ve spolupráci s Centrem nové naděje zajistili dobrovolnickou praxi 38 nezaměstnaným. Další činnosti se věnujeme ve sdružení Klubko. Společně zastřešujeme Středoškolský dobrovolnický klub, kde skupina mladých dobrovolníků realizuje jednorázové akce pro klienty sociálních a zdravotních organizací. Velmi se osvědčila i služba Sociální šatník, kterou v roce 2006 využilo 1 081 potřebných lidí. Pro pomoc nemocným v poslední fázi života funguje půjčovna polohovacích postelí a domácí hospicová péče. Snažíme se o propagaci dobrovolnictví, a proto pořádáme předávání ceny Křesadlo a organizujeme Mezinárodní den dobrovolníků.

### DOBROVOLNICKÉ CENTRUM VALAŠSKÉ MEZIŘIČI (AKREDITOVÁNO 2005)

Dobrovolníci z dobrovolnického centra ve Valašské Meziříčí (DC ADRA VM) pomáhali v roce 2006 seniorům, ohroženým dětem a zdravotně či mentálně postiženým spoluobčanům. Jednalo se o 77 většinou mladých lidí, kteří ve svém volném čase odpracovali 5 290 hodin v hodnotě 354 430 Kč. Specifikem zmíněného DC je rovněž organizování jednorázových prázdninových brigád doma i v zahraničí. Tuzemského projektu „Valmez 06“ se zúčastnilo 25 dobrovolníků, kteří odvedli práci ohodnocenou na 219 642 Kč. Do zahraniční letní aktivity „Úsměv pro Ukrajinu“ se zapojilo 29 lidí a hodnota vykonané práce se blížila 350 000 Kč. V rámci Klubu zdraví připravilo DC osm besed a také již tradiční recesní akci, tentokrát s názvem „Pochod ptačí chřipky“. Součástí činnosti bylo také pořádání koncertů, přednášek a dobročinných sbírek, dobrovolníci se podíleli na celostátních projektech, které realizovala ADRA, případně jiné neziskové organizace.

### DOBROVOLNICKÉ CENTRUM PROTĚŽ (AKREDITOVÁNO 2005)

Dobrovolnické centrum Protěž pomáhá s aktivizací seniorů v Geriatrické klinice VFN, Praha 2, zajišťuje zájmové kroužky a péči o děti v FOD-Klokánek Štěrboholy a pro děti z Dětského domova v Sázavě organizuje návštěvy kulturních akcí v Praze a vyhledává pro ně rodiny pro hostinskou péči (pravidelné návštěvy dětí v rodinách o víkendech a prázdninách).

Protěž také školí osobní asistenty, pomáhá klientům chráněných dílen se vstupem na otevřený trh práce a provozuje sociální šatník. Ve spolupráci s Vězeňskou duchovenskou péčí a Vězeňskou správou ČR připravuje projekt na pomoc odsouzeným, kteří opouštějí nápravná zařízení, a v neposlední řadě poskytuje pomoc seniorům a zdravotně postiženým při úklidu, dopravě k lékařům, na úřady apod. podle individuálních potřeb.

Centrum rovněž zajišťuje vyhledávání dobrovolníků, jejich proškolení a zařazení do spolupráce v oblasti, pro kterou mají nejlepší dispozice. Dobrovolníkům poskytují pravidelnou supervizi.

### DOBROVOLNICKÉ CENTRUM PROSTĚJOV (AKREDITOVÁNO 2006)

Dobrovolnické centrum Prostějov začalo svou činnost jako pobočka o. s. ADRA v roce 2006, kdy získalo akreditaci MV ČR pro působnost v Olomouckém kraji. Pro

## ACTIVITIES IN THE CZECH REPUBLIC

### FRÝDEK-MÍSTEK VOLUNTEERING CENTRE (ACCREDITED 2004)

Since the beginning of the in the year of 2004, 500 volunteers have participated in the centre's activities. These volunteers have been working in 19 health or social organizations in Frýdek-Místek, Třinec area, Ostrava and Kopřivnice. 300 volunteers associated in the year of 2006. We had also provided volunteering experience for 38 unemployed people within the cooperation with Centre of New Hope. We have been developing further activities in the Klubko association. Together we are patrons of the College Volunteers Club, where a group of young volunteers are implementing one-time activities for clients of social and medical organizations. The service of Social Wardrobe has proved to be very appreciated, it was used by 1081 people in need in the year of 2006. The rental service of positioning beds is available to those who are in the last stage of life as well as domestic hospice care. We are trying to promote volunteering, that is why we award the Křesadlo ("Tinderbox") prize and we are organising International Day of Volunteers.

### VALAŠSKÉ MEZIŘIČI VOLUNTEERING CENTRE (ACCREDITED 2005)

Volunteers from the Volunteering Centre in Valašské Meziříčí were helping seniors, endangered children and citizens with health or mental handicaps throughout the year 2006. In total 77 mostly young people worked 5290 hours which means a sum of 354 430 CZK. The VC also organises summer volunteering stays in the Czech Republic and abroad. 25 volunteers participate in the summer stay "Valmez 06" and carried work worth of 219 642 CZK. 29 people joined the "Smile for Ukraine" summer volunteering project and the value of the work done was nearly 350 000 CZK. The Health Club volunteers prepared 8 discussion forums and traditional prank action currently under the name „The Bird Flu March“. The VC's work included also organising concerts, lectures and fund public collections. Volunteers were also part of the countrywide projects that were organised by ADRA or other NGOs.

### PROTEŽ VOLUNTEERING CENTRE (ACCREDITED 2005)

The center for volunteers Protež helps to activate seniors in the Geriatric Clinic in Prague 2 and provides the hobby clubs and care for children in the Endangered Children Fund home Klokánek (Little Kangaroo) in Štěrboholy (Prague) and for children in the Children's home in Sázava organizes visits to various cultural events in Prague. The centre also finds host families for the children (regular visits of the children in the families during the weekends and holidays). Protež tutors personal assistants, helps clients of protected employment with their integration to the open labour market and provides clothing for socially-challenged people. Protež is preparing a project in cooperation with the Prison Clerical Care and the Prison Administration of the Czech Republic to help convicts to re-integrate into the society. Last but not least, Protež helps the seniors and physically-challenged people with shopping, cleaning, escorting to the doctors, offices etc. according to their individual needs. The Centre also looks for new volunteers, trains them and gives them work in the area of service they are best suited for. Protež regularly supervises the volunteers.

### PROSTĚJOV VOLUNTEERING CENTRE (ACCREDITED 2006)

The Center for Volunteers in Prostějov began its work as a branch of ADRA in the year 2006, in which it was accredited by the Ministry of Internal Affairs CZ for activities in the Olomouc District. The Center for Volunteers provides all necessary setting both for volunteers and the receiving organizations. Its work is focused mainly on seniors and disabled people, to whom the volunteers serve as personal assistants. The volunteers are visiting the social homes and hospitals and preparing regular cultural programs for the inhabitants. They also assist to organize various presentations of

dobrovolníci a přijímající organizace zajišťuje DC veškerý potřebný servis. Činnost je zaměřena především na seniory a zdravotně postižené lidi, kterým dobrovolníci poskytují služby osobní asistence. Ti docházejí do sociálních a zdravotnických zařízení a připravují pro klienty pravidelné kulturní programy. Dobrovolníci pomáhají také při prezentačních akcích neziskových organizací a každoročně se zapojují do velkonoční sbírky. S podporou města Prostějov se činnost DC zaměřuje na primární sociální prevenci. V jejím rámci jsou pořádány přednášky o dobrovolnictví a rozvojové spolupráci na středních školách. Žáci základních škol jsou zapojujováni do projektů o. s. ADRA, které umožňují přiblížit dětem problémy rozvojových zemí způsobem přiměřeným jejich věku.

### DOBROVOLNICKÉ CENTRUM ČESKÉ BUDĚJOVICE

DC ADRA České Budějovice sice vzniklo teprve v loňském listopadu, ale jeho dobrovolníci již působí v regionu v několika ústavech sociální péče, nízkoprahovém centru pro děti a mládež ze sociálně znevýhodněného prostředí, má pod svými ochrannými křídly dvě pěstounské rodiny, invalidní manželský pár a spolupracuje se sdružením Jihočeští senioři. V současné době probíhají jednání se stacionářem pro lidi s mentálním postižením, několika domy s pečovatelskou službou a hospicem sv. Jana Nepomuka Neumanna o další spolupráci.

### AZYLOVÉ DOMY NOVÝ JIČÍN A STRANÍK

Azylové domy v Novém Jičíně a Straníku zabezpečují ubytování nejen matkám s dětmi, ale i mužům, ženám a rodinám v tísni. Jejich vlastníkem je město Nový Jičín, provoz zajišťuje ADRA. Kapacita domů je 65 míst. Při umísťování uživatelů spolupracuje ADRA ČR velmi úzce se sociálním odborem Městského úřadu v Novém Jičíně. Sociální pracovník zjišťuje uživatelské potřeby a cíle, sleduje jeho postupné začleňování do života a pomáhá hledat optimální řešení jeho situace.

Od 1. listopadu 2006 byly v rámci evropského grantu OPRLZ rozšířeny služby azylových domů o projekt s názvem „Pomoc klientům Azylových domů při vstupu na trh práce.“ Cílem tohoto projektu je vytvořit kombinaci vzdělávacího kurzu se speciálními službami pro klienty Azylových domů a případně i zájemce z řad nezaměstnaných v regionu. Tyto speciální služby zahrnují právní a personální poradenství při vyhledávání zaměstnání pomocí „Job clubu“ a složku sociální práce, která je zaměřena na podporu klientů ve vztahu k trhu práce. V tomto projektu také pokračuje výuka počítačové gramotnosti.

### POBOČKA ADRA ZLÍN

Z projektu ADRA ÚL ([www.adra.cz/adraul](http://www.adra.cz/adraul)) dárci přispěli částkou 95 000 Kč na pomoc českým lidem v nouzi, 150 000 Kč na pomoc uprchlíkům z Libanonu a 700 000 Kč na rekonstrukci zchátralého zdravotnického střediska v Keni. Pro ČT 1 externí spolupracovník ADRA Zlín natočil 20-minutový dokument „ADRA v Keni“. Do projektu BangBaby ([www.adra.cz/bangbaby](http://www.adra.cz/bangbaby)) se podařilo zařadit více než 500 nových dětí (v prosinci 2006 čeští a slovenští sponzoři podporovali na vzdělání 1 022 bengálských školáků.) S ČT 1 ADRA Zlín spolupracovala na výrobě pořadu „Bangladéšská ohlédnutí“ a pro sponzory vydala multimediální DVD „Bangladéš 2006.“ V říjnu se již po čtvrté ve zlínském hotelu Moskva konalo setkání adráků. V prosinci 2006 se ADRA přestěhovala do větších prostor na adresu Burešov 4886, 760 01 Zlín.

NGOs and take part in the Easter Collection each year. With the help of the town of Prostějov the work of the Center focuses on primary social prevention, including the lectures on volunteering, NGOs and development cooperation in colleges. The pupils in primary schools are being involved in ADRA projects accordingly to their age, which can help them understand the problems of the developing countries.

### ČESKÉ BUDĚJOVICE VOLUNTEERING CENTRE

VC ADRA České Budějovice was founded only in November 2006 but its volunteers have been active in several institutions of social care and in a centre for children and youth from social disadvantaged background. It has two foster families under its protection, as well as a handicapped wedded pair and it cooperates with the association Jihočeští senioři (“South-Bohemian Seniors”). At the present time negotiations are taking place with the Stationary Office for mental handicapped people, with several day care houses and with hospice of St. Jan Nepomuk Neumann about the further cooperation.

### NOVÝ JIČÍN AND STRANÍK ASYLUM HOMES

Asylum homes in Nový Jičín and Straník provide accommodation not only to the mothers with children, but also to men, women and families in distress. The homes are Nový Jičín municipality establishments but they are run by ADRA. The capacity of these houses is 65 places. ADRA cooperates very closely with the Social Department of the Nový Jičín Municipal Office when placing clients into the Asylum homes. A social worker identifies the client's needs and goals and social worker is monitoring the client's gradual integrating into the society and he/she is being assisted with finding the optimal solution his/her situation.

Since 1st November 2006 the services provided by the asylum homes were extended within the scope of European grant OPRLZ by project called “The Support of Asylum Homes Clients When Entering the Labour Market.” The purpose of this project is to create the combination of education course along with special services for asylum home clients and perhaps even for the applicants recruited from the group of unemployed people of the region. These special services include juridical and personnel consultancy about job search through a “Job Club” and a social work component, which is oriented on the support of clients in relation to entering the labour market. This project also consists of the computer literacy education.

### ADRA BRANCH IN ZLÍN

ADRA ÚL (Beehive) ([www.adra.cz/adraul](http://www.adra.cz/adraul)) public collection project supported people in need in the Czech Republic with 95 000 CZK, 150 000 CZK were sent to help Lebanon refugees and 700 000 CZK went for the reconstruction of a health centre in Kenya. An external ADRA Zlín co-worker prepared for ČT1 20 minute long TV document „ADRA in Kenya“. Further 500 children were adopted as a part of the BangBaby project ([www.adra.cz/bangbaby](http://www.adra.cz/bangbaby)). In December 2006 Czech and Slovak sponsors supported the education of 1022 Bengali pupils. ADRA Zlín together with ČT1 worked on the „Bangladesh Flashback“ programme and released DVD „Bangladesh 2006“ for the sponsors. There was already 4th ADRA Volunteers meeting in hotel Moskva in Zlín. ADRA Zlín moved in December to bigger office spaces at Burešov 4886, 760 01 Zlín.





## PORADNA PRO OBĚTI NÁSILÍ A TRESTNÉ ČINNOSTI, HRADEC KRÁLOVÉ

Služba poradny je určena obětem násilí, domácího násilí a osobám v těžké životní situaci. Nabízená služba spočívá v poskytování komplexní pomoci klientovi a v celostním řešení jeho situace. Prohlíná se zde sociálně právní poradenství, doprovázení a psychotherapeutická pomoc.

Velmi dobře funguje propojenost všech participujících orgánů, mezi něž patří především Policie ČR, Probační a mediační služba, Sociální odbor Magistrátu Města Hradec Králové a další pomáhající instituce. V roce 2006 se na poradnu obrátilo 78 osob, což je o šedesát procent více než v roce 2005 (45 klientů). V sedmdesáti procentech případů se jednalo o řešení domácího násilí a třicet procent uživatelů řešilo vážné partnerské a rodinné konflikty. Šedesát procent osob využilo opakovaných konzultací. Celkem bylo poskytnuto 338 konzultací.

Za podporu činnosti poradny děkujeme Magistrátu města Hradce Králové, Královéhradeckému kraji, MPSV, F-nadaci, Nadaci VIA, Fondu T-Mobile a o. s. ADRA.

## PIT – PSYCHOSOCIÁLNÍ INTERVENČNÍ TÝMY

Projekt za podpory MV ČR a MZ ČR je rozvíjen již od roku 1999. V roce 2006 jsme zpevnili republikovou síť týmů. Stále dotváříme a ověřujeme metodiku přípravy NPIT. Zahájili jsme výcvik lektorů intervenčních týmů, tzv. „PIT special“.

Jako kvalifikovaní dobrovolníci se účastníme pomoci při a po mimořádných událostech velkého rozsahu, ale zasahujeme i při lokálních událostech menšího významu.

Prohloubili jsme spolupráci s HZS. Vznikla např. skupina vytvářející Standardy psychosociální pomoci, jejíž součástí jsou i členové PIT.

Jako osvětovou a popularizační akci jsme ve spolupráci s GR HZS ČR uspořádali národní konferenci „Víme o sobě II“ a podobná sympozia připravujeme i v regionech. První z nich proběhne v Liberci.

Pro efektivnější koordinaci týmů a propagaci naší činnosti jsme vytvořili webové stránky, které jsou ke zhlédnutí na adrese <http://pit-cr.info>.

## „PROJEKT NENÍ PROBLÉM“

vzdělávací program pro projektové pracovníky pražských neziskových organizací

Tento program začala ADRA realizovat 1. září 2006. Finanční prostředky získala v rámci JPD3 regionu Nuts 2 spolufinancovaného ze státního rozpočtu ČR, rozpočtu hl. m. Prahy a Evropského sociálního fondu v částce téměř 4 200 000 Kč. Cílem projektu je vyplnit mezeru mezi stále stoupajícími nároky na práci projektových pracovníků způsobenými především vstupem ČR do EU a jejich dosavadním vzděláním a zkušenostmi. Zaměřuje se na široké spektrum potřebných vědomostí od strategického plánování, řízení lidských zdrojů, mechanizmů kontroly a legislativy, přes identifikaci cílových skupin, finanční management, časový management a PR prezentaci až ke spolupráci se sponzory. Dílčím cílem projektu je vytvoření vazeb mezi neziskovými organizacemi. Bližší informace jsou k nalezení na [www.projektnp.cz](http://www.projektnp.cz).

## POVODNĚ

Na jaře 2006 postihly ČR záplavy. ADRA organizovala pomoc v oblastech povodí Dyje (Znojemsko), povodí Lužnice a Nežárky (Českokubějovicko), povodí Moravy

## COUNSELING OFFICE FOR VICTIMS OF DOMESTIC VIOLENCE AND CRIMINALITY, HRADEC KRÁLOVÉ

The services of the Counseling Office are designed to assist the victims of violence, domestic violence and persons in difficult life situations. Services offered are providing complex help to the client and counselling when finding the solution of the client's problem. It blends together social and legal consulting, accompanied by psychotherapeutic help. The connection of all participating subjects works very well. This connection includes above all The Police Department of Czech Republic, Probation and Mediation Service, Social Section of Hradec Králové Municipality and other supporting organizations. 78 individuals have turned to Consulting Office in the year of 2006, which is increase of about 60% in comparison with 2005 (45 clients). 70% of the cases concerned solving domestic violence incidents and 30% of clients were solving serious partner and family conflicts. 60% of clients have used iterative consultations. We have provided 338 consultations. We thank Hradec Králové Municipality, the District of Hradec Králové, Ministry of Labour and Social Affairs, F-Foundation, Foundation VIA, T-Mobile Fund and Civic Association ADRA for the support of our activities.

## PIT – PSYCHOSOCIAL INTERVENTIONAL TEAM

This project has been developed with the support of Czech Ministry of Interior and Czech Ministry of Health since 1999. We improved the net of PIT-teams in the year of 2006. We are still finalizing and verifying the methods of NPIT preparation. We started the training the trainers of interventional teams so-called “PIT special”. We participate as qualified volunteers when unexpected situations of great significance appear, but also in case of local events of small importance. We have intensified cooperation with Czech Fire Brigades. For instance a working group was created in order to formulate the standards of psychosocial help. Members of PIT belong to this group. We had organized cultural and popularization meeting in cooperation with the General Directorate of Czech Fire Brigades. This conference was named “Víme o sobě II” (“We Know About Each Other II”) and we are preparing similar workshops in the regions. The first of them will take place in Liberec. We created web sites for better team coordination and promotion of our activity. <http://pit-cr.info>.

**PROJECT “NO PROBLEM”** - Educational program for project workers of Prague's NGOs  
ADRA started this project on 1st September 2006. ADRA was successful in receiving financial resources within JPD3 region Nuts 2 co-financed from state budget, budget of Capital City of Prague and European Social Fund in total amounting to 4 200 000 CZK. The goal of the project is to fill the gap between the increasing requirements on work of projects workers and their education and experience, which was caused by Czech Republic entering the European Union. It is oriented on vast spectrum of necessary knowledge of strategic planning, management of human resources, mechanism of control and legislative, identification of target groups, financial management, time management, PR promotion and cooperation with sponsors. The partial goal of the project is to create the links between national NGOs. You can find further information on [www.projektnp.cz](http://www.projektnp.cz).

## FLOODS

Czech Republic was affected by floods in the spring of 2006. ADRA organized assistance in the Dyje river basin (area of Znojmo), Lužnice and Nežárka river basins (area of České Budějovice), Labe river basin (area of Poděbrady, Litoměřice and Ústí nad Labem) and Sázava river basin (Ledeč n.S. and Sázava). The floods had only local affect. ADRA provided the volunteers (clearance), material (disinfections and cleaners), financial, technical (dryers) and psychosocial assistance. The public collection has been used for direct support of affected citizens and for coverage of direct costs (cleaners, shovels, electric current for drying etc.) and indirect costs (journey-money and per diems

(Olomoucko), povodí Labe (Poděbradsko, Litoměřicko a Ústecko) a povodí Sázavy (Ledeč n. S. a Sázava). Svým rozsahem se jednalo o záplavy lokálního charakteru. ADRA poskytovala pomoc dobrovolníkům (vyklizení), materiální (desinfekční a čisticí prostředky), finanční, technickou (vysoušeče) a psychosociální. Veřejná sbírka byla využita na přímou podporu zasažených občanů a na krytí přímých nákladů (čisticí prostředky, lopaty, elektrický proud při vysoušení, atd...) i nepřímých nákladů (cestovné a stravné dobrovolníků, koordinace, atd.).

### PRVÁK

ADRA v roce 2006 získala na projekt rozvojového vzdělávání PRVák grant od Ministerstva zahraničních věcí ČR. Projekt PRVák se skládá ze tří modulů: Pomáháme si; Kam patříme; Potřebujeme jeden druhého. První modul se zaměřuje na děti v předškolním věku. Pro děti jsou na základě omalovánky Příběh Jakuba a Lenga organizovány „hodiny zaměřené na rozvojové vzdělávání“. Těmito hodinami prošlo téměř tisíc dětí. V rámci druhého modulu byli školeni učitelé základních škol. Jejich úkolem pak bylo začlenit rozvojovou problematiku do svých hodin. Celkově bylo vyškoleno 150 učitelů. Cílem třetího modulu je rozšířit znalosti o rozvojové spolupráci u skupiny středoškolských studentů. To se děje prostřednictvím diskusí, které pro středoškolské studenty pořádají studenti FHS UK. Ti v rámci svého studia absolvovali kurz „Rozvojová spolupráce“. Diskusí se zúčastnilo téměř 500 středoškoláků.

### DOMA JE DOMA, ANEB KAM PATŘÍM

Výtvarná soutěž spojená s beneficí, která se uskutečnila loni v červnu. Její výtěžek 17 105,50 Kč je určen na vybavení pákistánských škol stavěných humanitární organizací ADRA po zemětřesení. Do soutěže se zapojilo 1 380 dětí ze stovky základních škol z celé republiky. Výsledkem soutěže byla putovní výstava, jejíž součástí byly obrázky dětí z celého světa, které o domov přišly a také katalog se stejným názvem.

### KAMPAŇ „ČESKO PROTI CHUDOBĚ“

Její cílem je dlouhodobá systematická práce s veřejností a ovlivňování přístupu médií a politiků k Rozvojovým cílům tisíciletí (2000-2015), jejichž naplňování většina evropských vlád včetně ČR přislíbila. Kampaň ČpCh je jednou z největších českých občanských iniciativ. Působí na veřejnost prostřednictvím propagačních materiálů (letáky, pohlednice, bílé pásky), článků a spotů, odborných seminářů, přednášek, studií a celorepublikových akčních Dnů proti chudobě; její členové jednají s politiky či vystupují v senátu. [www.ceskoprotichudobe.cz](http://www.ceskoprotichudobe.cz)

### DLUHODOBÍ DOBROVOLNÍ SPOLUPRACOVNÍCI ADRY – „ADRÁČCI“

Po celé naší republice pracuje více než 160 dobrovolných spolupracovníků Adry. Organizují jednou za rok Velikonoční sbírku, různé koncerty, výstavy při různých příležitostech, vedou ADRA kluby, pracují se žáky základních škol a se studenty středních škol. Při mimořádných událostech jsou to právě oni, kdo zprostředkovávají pomoc spoluobčanům ve svém okolí. Jejich práce je nevyčísitelnou pomocí a aktivním naplněním motto: Od lidí, přes lidi, k lidem.

of volunteers, coordination, etc.).

### PRVÁK - Projekt rozvojového vzdělávání (Development Education Project)

In the year 2006 ADRA received from the Ministry of Foreign Affairs a grant for a project of development education called PRVák. This project consists of three modules: “We Are Helping Each Other”, “Where I Belong”, “We Need Each Other”. The first of the modules is focused on the pre-school aged children. Classes based on the colouring book named “The Story of Jakub and Leng”, drawing their attention to the development have been designed. Almost one thousand children have already taken part in these classes. It was the teachers of the elementary schools who were tutored to integrate the topic of development to their classes within the frame of the second module. The total of 150 teachers have been tutored. The aim of the third module is to increase knowledge about the development cooperation amongst high school students. This is being achieved by discussions conducted for the high school students by the students of the Faculty of Humanities of the Charles University in Prague who attended the course “Development cooperation”. Those discussions were visited by approximately 500 high school students.

### HOME IS HOME, OR WHERE I BELONG

This is a picture competition is connected to a beneficium that took place in June last year. Its yield of 17 105,50 CZK was used to purchase of equipment to Pakistani schools, which are being built by ADRA organization in Kashmir affected gravely by the 2005 earthquake. The number of children engaged in this competition was 1380 from 100 of elementary schools from all around the country. The result of this competition was the itinerant exhibition, the part of which were paintings of children from all around the world, which have lost the home and also the catalogue with the same name.

### THE CAMPAIGN „CZECH REPUBLIC AGAINST POVERTY“

The main goal of this campaign is long-term work with public and influencing the media and politicians in relation to the Millennium Development Goals (2000-2015) the fulfilment of which has been promised by most of European governments including the Czech Republic. The campaign „Czech Republic Against Poverty“ is one of the greatest Czech civic initiatives. It influences the public through the promotional materials (leaflets, postcards, wrist bands), articles and spots, special workshops, conferences, essays and the country-wide activity Days Against Poverty; its members are negotiating with the politicians. [www.ceskoprotichudobe.cz](http://www.ceskoprotichudobe.cz)

### LONG-TERM VOLUNTEER COOPERATORS OF ADRA – “ADRÁČCI“

More over 160 volunteer co-operators are working all around the country. They organize Easter Collection once a year, various concerts, exhibitions along various occasions. They lead ADRA clubs. They are working with students of elementary and intermediate schools. When unexpected situation occurs, they are those, who are arranging the help to the fellow citizens in their neighbourhood. Their work is incalculable help and active fulfilment of motto: “From people, through people, to people”.





## ČINNOST V ZAHRANIČÍ

### BOSNA A HERCEGOVINA, KOSOVO

Projekt Adopce v balíčku je založený na adresné materiální podpoře konkrétních dětí z oblastí, které stále trpí následky války a složitou politickou, ekonomickou či sociální situací v zemi. Do projektu realizovaného na území Kosova a Bosny Hercegoviny bylo roce 2006 zařazeno více než 300 dětí.

Dětem z těchto rodin posílají čeští a moravští „adoptivní rodiče“ prostřednictvím humanitární organizace ADRA dvakrát do roka balíčky se základními materiálními potřebami - „zimní“ a „letní“ balíčky. Do balíčků lze vložit pohlednici, fotografie či malé dopisy; vznikají tak i velmi milé osobní vazby, projekt dostává další rozměr. Velmi si vážíme všech našich laskavých „adoptivních rodičů“ a oceňujeme, že jsou do projektu zapojeni jak jednotlivci, tak i základní a mateřské školy a dále jedna školní družina a obchodní akademie, což je nesmírně důležité pro vývoj sociálního citění mladé generace.

### BULHARSKO

Povodně na podzim 2005 zanechaly v Bulharsku 14 tisíc lidí bez přístřeší a připsaly si 20 obětí na životech. ADRA Česká republika ve spolupráci s ADRA Bulharsko realizovala v roce 2006 projekt „Revitalizace nemocnice St. Anne, Varna“. St. Anne je multifunkční nemocnice, která utrpěla kvůli povodním škody v přízemí budovy, kde jsou umístěné přijímací ordinace, šatna zaměstnanců, hlavní elektrický panel a archiv s informacemi o pacientech. Během rekonstrukce přízemí byly v tomto prostoru zrekonstruovány podlahy, stropy a zdi. Vyměněny byly dveře, okna a osvětlení, bylo vybaveno sociální zařízení. Nová trafostanice byla z bezpečnostních důvodů přestěhována z přízemí do prvního patra, čímž je zajištěna proti případným budoucím povodním. V uvolněném prostoru po přestěhování trafostanice vznikl v podzemním patře prostor pro učebny sloužící studentům středních a vysokých zdravotních škol. Po dokončení projektu mají lékaři a zdravotní sestry důstojné zázemí.

### INDONÉSIE

V říjnu 2006 byla dokončena druhá fáze projektu ADRA pro Sumatru - vybudování a rekonstrukce 27 škol z celkového mezinárodního projektu více než 50 škol, které byly zničeny vlnou tsunami. Do užívání bylo předáno dalších 20 škol (3 nově postavené, 17 zrekonstruovaných). Celkem bylo od počátku projektu v březnu 2005 předáno do užívání 35 škol. Patronem projektu je český režisér a kameraman Jaroslav Brabec. Po zemětřesení v květnu 2006 byla poskytnuta okamžitá pomoc z daru Magistrátu hl. města Prahy. Cílem dalšího projektu, který podpořilo Ministerstvo zahraničních věcí České republiky, bylo poskytnutí prozatímního přístřeší a základních potřeb (potřeby pro domácnost, ložkoviny, pracovní nářadí a drobný materiál).

### KAMBODŽA

Do června 2006 probíhal v Kambodži v okresech Sampov a Kravanh projekt „Začlenění lidí s HIV a AIDS do místních komunit“. Jeho cílem bylo snížení stigmatizace a diskriminace lidí s HIV/AIDS, zvýšení informovanosti o HIV/AIDS u žen a duchovních učitelů z místních komunit a podpora partnerství a spolupráce provinčních neziskových organizací. V průběhu projektu byla ženám

## ACTIVITIES ABROAD

### BOSNIA AND HERZEGOVINA, KOSOVO

The humanitarian project “Adoption in Package” is based on providing direct material support to individual children from areas still affected by the former Balkans War and complicated political, economical and social conditions in their country. This project is being implemented in the area of Kosovo, Bosnia and Herzegovina and over 300 children “adopted” in the year 2006. Czech and Moravian “adoptive parents” are sending packages of basic material items in the winter and the summer to children through the ADRA organization. Anyone can enclose into the package a postcard, photo or short letter; thus nice personal relations are formed and the project acquires an alternative feature. We have a great regard for our kind “adoptive parents” and we appreciate that both individuals and several schools are parts of the project. This is very important for further progression of social sentiment of young generation.

### BULGARIA

Floods in the autumn of 2005 left in Bulgaria 14 thousand people without shelter and the death toll reached 20. “The Revitalization of St. Anne Hospital, Varna” project was implemented in 2006 by ADRA Czech Republic and ADRA Bulgaria. St. Anne is a multifunctional hospital, which was damaged by the floods on the ground floor, where the consulting rooms, employees’ dressing rooms were as well as the main electrical panel and archive with patients’ files. Floors, ceilings and walls were repaired during the reconstruction. The doors, windows and lightning equipment were replaced. The sanitary facility was refurbished. The new substation was moved into the first floor for safety reasons, thereby it is secured against future floods. Emptied space was re/ designed as classrooms for students of medical colleges and universities. The doctors and nurses have adequate and pleasant spaces after the project’s completion.

### INDONESIA

The second phase of the “ADRA For Sumatra” project was completed on October 2006. This project included building and construction of 27 schools from international project of more than 53 schools, which were destroyed by tsunami. Twenty schools were handed over to the communities (3 newly built, 17 reconstructed). The total number of schools handed over is 35 since the beginning of the project in February 2005. The benefactor of this project is Czech director and cameraman Jaroslav Brabec. The immediate assistance was provided with the help of Prague Municipality donation which was given promptly after the earthquake in May 2006. The goal was providing temporary shelter and the essential needs (hygienic packages, household utensils, bed-clothes, working tools a fine material).

### CAMBODIA

There was a project called “Reduction of Stigma and Discrimination of People with AIDS” in Cambodian districts Sampov and Kravanh until June 2006. Its goal was to lower the discrimination and stigmatization of people with HIV or AIDS, improvement of general knowledge about HIV/AIDS among women and spiritual leaders from local communities and support of partnerships and the cooperation between local NGOs. During the project women were especially supported so that they would be able to speak to their families and communities about HIV/AIDS. The total number of women trained was 286 from 10 villages. More than 660 inhabitants were informed about HIV/AIDS issue by informal courses lead by trained instructors, the others were informed about HIV/AIDS through the spiritual leaders and more



poskytnuta podpora spočívající v tom, aby mohly oslovit své rodiny a komunitu v souvislosti s problémem HIV/AIDS. Celkem bylo vyskoleno 286 žen z 10 vesnic. Více než 660 obyvatel vesnic bylo informováno o problematice HIV/AIDS při neformálních kroužcích vedených vyskolenými facilitátorkami, další byli o tématu HIV/AIDS informováni prostřednictvím místních duchovních učitelů, přes 1000 lidí získalo nové vědomosti v průběhu Světového dne AIDS.

## KEŇA

Západní Keňa je oblast s největším výskytem HIV/AIDS, malárie a mnoha dalších tropických chorob v této zemi rovníkové Afriky. ADRA tam zrekonstruovala a provozuje zdravotnické zařízení, které je na africkém venkově zcela ojedinělé. Nevelká budova ve vesnici Itibo obsahuje zdravotní ambulanci, operační sál, porodní sál a laboratoř. Toto středisko slouží spádové oblasti, kde žije asi 200 tisíc obyvatel. Lékařská péče je poskytována bezplatně místním personálem za asistence českých zdravotníků a zachraňuje životy těm, kteří si kvalitní zdravotní péči nemohou dovolit. Aktivita ADRA pokračovala výstavbou budovy porodnice, která byla dokončena v březnu 2007, v další fázi bude vybudována zubní ordinace. ADRA bude provádět osvětové zdravotní programy v celé oblasti.

## LIBANON

Těsně po válce v létě 2006 ADRA zakoupila a distribuovala potravinové balíčky. Celkově bylo během 8 týdnů distribuováno 800 balíčků. Vnitřní uprchlíci, kteří je obdrželi, byli z vesnic na jihu Libanonu a z jižního předměstí Bejrútu. Na podzim 2006 byl realizován projekt „Obnova přístupu ke zdrojům pitné vody pro obyvatele oblasti Tyre“. V průběhu září až prosince 2006 bylo do sedmi vesnic instalováno zařízení, které umožnilo obnovu vodovodní infrastruktury. Ve vesnici Kozah proběhla instalace generátoru, potrubí a externího čerpadla, ve vesnici Dibil instalace filtru a cirkulačního systému, ve vesnici Ain Ibil instalace generátoru, rozvod potrubí, ponorného čerpadla, bezpečnostního systému a stavba nádrže na vodu, do vesnic Bourjel Moulouk a Alma El-Chaab bylo dodáno celkem 145 nádrží na vodu a do vesnic Rmeich a Der Mimes byl instalován generátor.

## MOLDÁVIE

Moldávie je jednou z osmi prioritních zemí české zahraniční rozvojové spolupráce spolu se Srbskem, Bosnou a Hercegovinou, Zambíí, Angolou, Vietnámem, Jemenem a Mongolskem. Humanitární organizace ADRA působí ve většině těchto zemí. V květnu 2004 zahájila ADRA v Moldávii projekt „Mobident - mobilní zubní ambulance“. Implementačním partnerem na místě je ADRA Moldávie. Česká stomatologická ambulance poskytuje v různých regionech ošetření pacientům, kteří nejsou schopni dopravy do zdravotnických zařízení. Ve speciálním týmu působí dvanáct lékařů. Ambulance slouží rovněž ke studijním účelům medikům z univerzity v Kišinevě. V rámci pomoci absolvoval Mobident také cestu do sirotčince pro handicapované děti v Orhei.

## PÁKISTÁN

Místní úřady v oblasti Bagh v Kašmíru převzaly v listopadu 2006 první ze šesti škol, které ADRA buduje v této ničivým zemětřesením postižené části Pákistánu. Školní budovy v horské oblasti musí mít technické parametry odpovídající náročným požadavkům na odolnost proti otřesům půdy. Nedílnou součástí projektu obnovy výuky byl také vzdělávací program pro pracovníky školství, který současným a budoucím pedagogům nabídl rozšíření metodických a psychosociálních dovedností (děti a studenti v Kašmíru jsou traumatizované ztrátou

than 1000 people gained new knowledge about AIDS World Day.

## KENYA

Western Kenya is an area with massive occurrence of HIV/AIDS, malaria and many more tropical diseases. ADRA has reconstructed and has been operating a medical centre in the region. This facility is completely unique in the African countryside. A building of modest size in the village of Itibo consists of emergency medical room, operating room, maternity ward and laboratory. This centre is situated in an area with 200 thousands inhabitants. Healthcare is provided free of charge by the team of local personnel assisted by Czech medics. It saves lives of those who cannot afford quality healthcare. ADRA activities had been continuing by construction of a maternity hospital, which was completed in March 2007. A dental surgery room will be equipped as the next phase of the project. ADRA will be providing public education on health and hygiene in the area.

## LEBANON

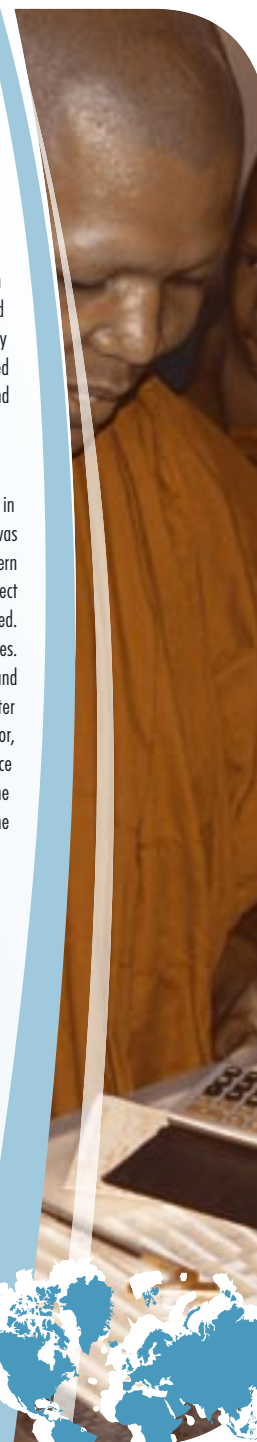
ADRA bought and distributed food packages soon after the Israel-Lebanon conflict in the summer of 2006. The total number of packages distributed within 8 weeks was 800. The inner refugees came from the villages in southern Lebanon and the southern suburb of Beirut, these refugees obtained the packages. In autumn of 2006 the project "The Renewal of Access to Water Sources for the Inhabitants of Tyre Area" was started. Between October and December 2006 the facility was installed into the seven villages. This facility provided the renewal of water infrastructure. The generator, pipelines and external pumping device were installed in the village of Kozan and installation of filter and circulatory system took place in the village of Dibil. The installation of generator, piping, submersible pump, safety system and construction of water reservoir took place in the village of Ain Ibil. The total number is 145 of water reservoirs delivered to the villages of Bourjel Moulouk and Alma El-Chaab. The generator was installed in the village of Rmeich and Der Mimes.

## MOLDOVA

Moldova is one of the eight priority countries of Czech development cooperation together with Serbia, Bosnia and Herzegovina, Zambia, Angola, Vietnam, Yemen and Mongolia. Humanitarian organization ADRA is being involved in most of these countries. ADRA started project "Mobident - Mobile Dental Ambulance" in Moldova in May 2004. ADRA Moldova is the implementing partner of this project. Czech dental ambulance is providing treatment in different regions to those patients who are not able to get to the medical centres. Mobident team consists of twelve doctors. The ambulance is also used as place for training for medics from Kishinev University. Mobident was also driven to an orphanage for handicapped children in Orhei as part of the project.

## PAKISTAN

In November 2006 local authorities received first of six schools being built by ADRA in the area of Bagh in Kashmir. Kashmir is a mountainous part of Pakistan which was affected by 2005 devastating earthquake. The school buildings must have technical parameters corresponding to very demanding requirements of local authorities for durability against earth-





rodinných příslušníků). Projekt, který bude dokončen v roce 2007, je financován z grantu Ministerstva zahraničních věcí ČR a částečně z veřejných sbírek o. s. ADRA.

### RUSKO, BESLAN

Účelem projektu bylo pomoci při odbourání bariér, vzniklých v Beslanu paradoxně při pomoci obětem beslanské tragédie (v září 2004 vnikli teroristé do budovy základní školy a žáky vzali jako rukojmí – při následném zásahu ruské armády zahynulo 321 dětí a dospělých a 700 lidí bylo zraněno). Zejména intenzivní finanční pomoc lidem postižených tímto masakrem vytvořila tenze mezi nimi a obyvatelstvem, na které se pomoc nevztahovala. Projekt Smíření pro Beslan se sestával z pomoci psychologům a učitelům, posílení akceschopnosti místních dobrovolníků, vytváření kulturních, nadnárodních, odborných a akademických mostů. ADRA zorganizovala v okolí Beslanu letní tábor pro děti tragédií postižené a ty, jejichž život tato událost přímo neovlivnila, uskutecnila se stáž studentů pedagogického institutu v Praze za účelem získání praxe v problematice integrovaného vzdělávání.

### SRBSKO

V Srbsku působí ADRA již dlouhodobě. V roce 2006 zde zahájila jeden ze svých největších rozvojových projektů. Jedná se o podporu Centra pro oběti domácího násilí v Kragujevac. Cílem projektu je rozšířit a zkvalitnit služby poskytované obětem domácího násilí ve městě Kragujevac a okolí, prohloubit vnímání problému domácího násilí u veřejnosti a zvýšit informovanost o poskytovaných službách a dostupných formách řešení tohoto problému v regionu Šumadija. Cestou k naplnění tohoto cíle je podpora azylového Domu bezpečí v Kragujevac a poradny pro oběti domácího násilí, které poskytují komplexní poradenské, terapeutické a právní služby včetně nepřetržitě pomoci po telefonu, krátkodobé krizové ubytovací kapacity a dlouhodobé psychosociální pomoci obětem.

### SRÍ LANKA

Skupina projektů organizace ADRA na Srí Lance je početná, všechny projekty však pojí společný jmenovatel pomoci po tsunami. Většina z nich je realizována v jižní části ostrova v oblasti Tangalle, na kterou se ADRA zaměřila a realizuje zde komplexní program pomoci zahrnující stavební projekty\* (25 domů, školka, dětské hřiště, opravy 19 domů) a projekty v oblasti obživy (lodě a sítě pro rybaře, distribuce pracovních nástrojů pro opraváře, tesaře, švadlenu, prodáváče ryb, atd.). V roce 2006 začala ADRA rozsáhlý dlouhodobý projekt LIFE za účelem zlepšení životních podmínek rodin postižených tsunami. Hlavní oblasti, kterými se bude projekt zabývat, jsou vodní zdroje, hygienické podmínky, podpora obživy apod.

\*Stavební projekty probíhali v roce 2006 ve své druhé fázi (např. úprava místní komunikace)

### THAJSKO

Dne 7. března 2006 byla slavnostně otevřena nová školka v Kamale. Školka nese jméno učitele národů Jana Amose Komenského. V nové škole v Kalim, kde ADRA financovala nové vybavení učeben, proběhl zahajovací ceremoniál 15. května 2006. Druhým rokem probíhá největší projekt ADRA v Thajsku – „Projekt obnovy postižených oblastí v provinciích Phang-nga, Ranong a Phuket“.

quake. An integral part of this project is also training program for employees in education, which offers the extension of methodical and psychosocial skills (children and students in Kashmir are traumatized by the loss of family members). This Project is supported by the grant of Czech Ministry of Foreign Affairs and partially financed from public collections of Civic Association ADRA. This project will be completed the year 2007.

### RUSSIA, BESLAN

The purpose of this project is breaking down of barriers, which have arisen in Beslan paradoxically as a “by-product” of the assistance to victims of the Beslan tragedy (In September 2004 the terrorists have entered into the school building a they have taken the children as hostages – during following Russian army intervention 321 children and adults alike were killed and 700 were wounded). Especially the intensive financial help has formed a tension between the affected people and people who haven't been integrated within this assistance. The project Reconciliation for Beslan consisted of help to psychologists and teachers, of consolidation of local volunteers, formation of cultural, multinational, expert and academical bridges. ADRA organized a summer camp in the surroundings of Beslan for affected children and for those whose were not influenced by the tragedy. An internship of Beslan's Pedagogical Institute students has taken place in Prague with the purpose of gaining experience in the problems of integrated education.

### SERBIA

ADRA has been active in Serbia for a long time. One of ADRA's largest development projects was initiated in Serbia in the year 2006. This project's core is a support of Centre for Victims of Domestic Violence in Kragujevac. The aim of project's activities is to amplify and improve the services provided to the victims of domestic violence in Kragujevac and its surroundings as well as to increase the perception of the issue of domestic violence. It also aims to boost awareness about the services provided and about possible problem solutions in the region of Šumadija. The way how to fulfil these goals is the support of the asylum home “Safe House” in Kragujevac and of counselling office for the victims of domestic violence, which provides complex counselling, therapeutic and legal services including 24 hour telephone help line, short-term emergency accommodation capacities and long-term psychosocial help to the victims.

### SRI LANKA

The group of ADRA projects is numerous on Sri Lanka. All projects are connected by common cause – the post-tsunami assistance. Most of the projects are being implemented in the southern part of the island in the Tangalle Division. ADRA has focused on this region and is implementing complex programs of help consisting of construction projects\* (25 houses, nursery school, children playground, reconstruction of 19 houses) and projects in the sphere of livelihood (boats for fishermen, distribution of tools for servicemen, carpenters, dressmakers, fish salesmen etc.). ADRA started a long-term project LIFE in order to improve living standards of families affected by tsunami. Main spheres of interest are water sources, hygienic conditions, support of livelihood etc.

\*Housing projects continued in 2006 in their follow-up phase (reconstruction of road, etc.)

### THAILAND

There was an opening ceremony held on 7th of March 2006 when a kindergarten in Kamala was completed. It bears the name of Jan Amos Komenský – the teacher of nations.

Jeho hlavní součástí je obnova vodních zdrojů (instalace vodovodů), podpora komunit i jednotlivců, podpora zaměstnanosti, výstavba nových domů, pravidelné zdravotní kontroly a psychosociální asistence. V tomto roce se projekt soustředil zejména na posílení komunit a podporu jednotlivců (poskytování grantů a úvěrů, jejichž pomocí mohou rodiny obnovit svá živobytí).

### USA, LOUISIANA

Na konci srpna 2005 zasáh jih Spojených států hurikán Katrina. Ve městě New Orleans ve státě Louisiana došlo k protřetí ochranných hrází a město bylo zcela zaplaveno vodou z oceánu a blízkého jezera. Katrina je nejničivější a nejdražší přírodní katastrofou v historii Spojených států. Vyžádala si 1836 obětí na životech. Projekt „Pomoc hurikánovým dětem“ financovaný veřejnou sbírkou a dary ze soukromého sektoru zprostředkoval podporu dětem ze sociálně nejslabších vrstev žijících s příbuznými v provizorních přístřešcích. Společně s organizací LAEHY (Louisiana Association for the Education of Homeless Children and Youth) ADRA zorganizovala materiální pomoc, mimoškolní aktivity pro děti a podporu krizových týmů (sestávajících se z místních pediatrů, psychologů, sociálních pracovníků a učitelů) pracujících s dětmi traumatizovanými tragédií.

### VIETNAM

Provincie Hue ve středním Vietnamu utrpěla v říjnu 2006 následkem tajfunu Xangsane mnohé materiální škody a zejména také škody na lidských životech. Rehabilitační projekt ADRA v distriktu Phong Dien se týká obnovy infrastruktury školství, zemědělství, zásobování vodou a bydlení obyvatel. Pro nejvíce postižené rodiny se staví dvacet domků, dětem budou sloužit tři nové školy a zemědělcům opravené hráze zadržující vodu na zavlažování. Probíhá také oprava potrubí přivádějící vodu z hor do několika vesnic. Stavby budou odolné proti každoroční nepřízní počasí v oblasti, ať už se jedná o silný vítr nebo povodně. Tento rehabilitační projekt bude dokončen v dubnu 2007.

### ZAMBIE

Projekt „Masuku Empowered“, realizovaný v partnerské spolupráci rozvojových organizací, byl financován v rámci Trilaterálního programu MZV ve výši 1 998 000 Kč. Jde o druhou fázi projektu, v jehož rámci byla elektrifikována klinika, střední škola a domy zaměstnanců obou institucí v Zambii, ve vsi Masuku. Elektřina byla zavedena pomocí fotovoltaických panelů, jež jsou neefektivnějším řešením z hlediska ceny, výkonu a nároků na údržbu. Byly zde instalovány také dvě sluncem poháněné vodní pumpy a dvě pisky na chleba. Plně zapojení místní komunity i ustavená komise, která se stará o údržbu a provoz systému, zajišťují udržitelnost a kvalitu realizace. Zambie patří k nejméně rozvinutým zemím světa; více než dvě třetiny jejich obyvatel žijí pod hranicí bídy. Zambie je jednou z osmi zemí, na které se pomoc z ČR zaměřuje prioritně.

Another ceremony on 15th of May 2006 accompanied opening of new school in Kalim, where ADRA financed the class equipment. “Community Recovery and Development Program”, ADRA’s biggest project in Thailand has been running already for 2 years. Its main task is water sources renewal (water pipes installation), local community and individuals’ support, employment support, building of new houses, regular health inspection and psychosocial assistance. The project focused in 2006 mainly on strengthening communities and individual support through the grants and loans that can help families to renew their living.

### USA, LOUISIANA

Hurricane Katrina hit southern part of the United States at the end of August 2005. The protective dikes were torn in New Orleans and the town was completely overflowed by water from the ocean and a lake situated nearby. Katrina was the most destructive and the most costly natural disaster in the history of United States. Its death toll was 1836 people. The project “The Assistance to Hurricane Children” was financed by public collections and by donations from private sector. It has mediated the support of children from the most socially challenged classes who are living with their relatives in temporary housing. Together with the LAEHY organization (Louisiana Association for the Education of Homeless Children and Youth) ADRA organized material support, leisure time activities for children and the support the crisis teams (consisting of local paediatricians, psychologists, social workers and teachers) who attended children that were traumatized by the tragedy.

### VIETNAM

The province Hue in central Vietnam suffered due to hurricane Xangsane many material damages but first of all lives lost in October 2006. ADRA rehabilitation project in district Phong Dien focuses on school infrastructure renewal, agriculture, water supply and housing. The 20 houses have been built for the worst affected families. Children will attend three new schools and farmers will benefit from the repaired dams that hold the water necessary for the irrigation. The reparation of water pipes bringing water from mountains to villages is now in process. The constructions will be resistant to annual weather disfavours such as strong wind and floods. This rehabilitation project will be finished in April 2007.

### ZAMBIA

“Masuku Empowered” project was carried out together in partnership with other development NGOs and was financed in the trilateral program of Ministry of Foreign Affairs by the sum of 1 998 000 CZK. It is the second part of the project when the in the Zambian village of Masuku a clinic, a high school and their employees’ houses were electrified. Electricity was implemented through photovoltaic panels that are the most cost-effective regarding output and maintenance. There were installed also sun driven water pumps and two bread ovens. The sustainability and quality of the project is backed by a commission set up by the local community which will look after the system running and maintenance. Zambia belongs to least developed countries of the world. More than 2/3 of the inhabitants live in poverty. Zambia is one of the 8 priority countries of Czech development aid is directed with.



## ROZVAHA

k 31. 12. 2006 (v celých tis. Kč)

## BALANCE SHEET STATEMENT

to 31. 12. 2006 (in thousands CZK)

AKTIVA		číslo řádku	Konečný stav minulého období	Konečný stav sledovaného období
<b>A.</b>	<b>Dlouhodobý majetek celkem</b>	<b>001</b>	<b>3 414</b>	<b>2 133</b>
<b>I.</b>	<b>Dlouhodobý nehmotný majetek celkem</b>	<b>002</b>	<b>22</b>	<b>254</b>
1.	Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	003	0	0
2.	Software	004	0	232
3.	Ocenitelná práva	005	0	0
4.	Drobný dlouhodobý nehmotný majetek	006	22	22
5.	Ostatní dlouhodobý nehmotný majetek	007	0	0
6.	Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	008	0	0
7.	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek	009	0	0
<b>II.</b>	<b>Dlouhodobý hmotný majetek celkem</b>	<b>010</b>	<b>11 574</b>	<b>9 516</b>
1.	Pozemky	011	0	0
2.	Umělecká díla, předměty a sbírky	012	0	0
3.	Stavby	013	0	0
4.	Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	014	9 440	7 704
5.	Pěstirélské celky trvalých porostů	015	0	0
6.	Základní stádo a tažná zvířata	016	0	0
7.	Drobný dlouhodobý hmotný majetek	017	2 134	1 812
8.	Ostatní dlouhodobý hmotný majetek	018	0	0
9.	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	019	0	0
10.	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	020	0	0
<b>III.</b>	<b>Dlouhodobý finanční majetek celkem</b>	<b>021</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1.	Podíly v ovládaných a řízených osobách	022	0	0
2.	Podíly v osobách pod podstatným vlivem	023	0	0
3.	Dluhové cenné papíry držené do splatnosti	024	0	0
4.	Půjčky organizačním složkám	025	0	0
5.	Ostatní dlouhodobé půjčky	026	0	0
6.	Ostatní dlouhodobý finanční majetek	027	0	0
7.	Pořizovaný dlouhodobý finanční majetek	028	0	0
<b>IV.</b>	<b>Oprávy k dlouhodobému majetku celkem</b>	<b>029</b>	<b>8 182</b>	<b>7 637</b>
1.	Oprávy k nehmotným výsledkům výzkumu a vývoje	030	0	0
2.	Oprávy k softwaru	031	0	43
3.	Oprávy k ocenitelným právům	032	0	0
4.	Oprávy k drobnému dlouhodobému nehmotnému majetku	033	22	22
5.	Oprávy k ostatnímu dlouhodobému nehmotnému majetku	034	0	0
6.	Oprávy ke stavbám	035	0	0
7.	Oprávy k samostatným movitým věcem a souborům movitých věcí	036	6 091	5 760
8.	Oprávy k pěstirélským celkům trvalých porostů	037	0	0
9.	Oprávy k základnímu stádu a tažným zvířatům	038	0	0
10.	Oprávy k drobnému dlouhodobému hmotnému majetku	039	2 069	1 812
11.	Oprávy k ostatnímu dlouhodobému hmotnému majetku	040	0	0

ASSETS		line number	Opening balance	Closing balance
<b>A.</b>	<b>Fixed assets total</b>	<b>001</b>	<b>3 414</b>	<b>2 133</b>
<b>I.</b>	<b>intangible fixed assets</b>	<b>002</b>	<b>22</b>	<b>254</b>
1.	Research and development	003	0	0
2.	Software	004	0	232
3.	Valuable rights	005	0	0
4.	Miscellaneous intangible fixed assets	006	22	22
5.	Other intangible fixed assets	007	0	0
6.	Uncompleted intangible fixed assets	008	0	0
7.	Advance payments for intangible fixed assets	009	0	0
<b>II.</b>	<b>Tangible fixed assets</b>	<b>010</b>	<b>11 574</b>	<b>9 516</b>
1.	Land	011	0	0
2.	Artworks, objects and collections	012	0	0
3.	Constructions	013	0	0
4.	Separate movable and sets of movables	014	9 440	7 704
5.	Perennial crops	015	0	0
6.	Livestock	016	0	0
7.	Miscellaneous tangible fixed assets	017	2 134	1 812
8.	Other tangible fixed assets	018	0	0
9.	Uncompleted tangible fixed assets	019	0	0
10.	Advance payments for tangible fixed assets	020	0	0
<b>III.</b>	<b>Long-term financial assets</b>	<b>021</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1.	Shares in controlled and managed companies	022	0	0
2.	Shares in companies with decisive influence	023	0	0
3.	Debt securities held to maturity	024	0	0
4.	Intergroup loans	025	0	0
5.	Other long-term loans	026	0	0
6.	Other long-term financial assets	027	0	0
7.	Procured long-term financial assets	028	0	0
<b>IV.</b>	<b>Fixed assets depreciation</b>	<b>029</b>	<b>8 182</b>	<b>7 637</b>
1.	Research and development depreciation	030	0	0
2.	Software depreciation	031	0	43
3.	Valuable rights depreciation	032	0	0
4.	Miscellaneous intangible fix.assets depreciation	033	22	22
5.	Other intangible fixed assets depreciation	034	0	0
6.	Constructions depreciation	035	0	0
7.	Separable movables and sets of mov. depreciation	036	6 091	5 760
8.	Perennial crops depreciation	037	0	0
9.	Livestock depreciation	038	0	0
10.	Miscellaneous tangible assets depreciation	039	2 069	1 812
11.	Other tangible fixed assets depreciation	040	0	0

## ROZVAHA

k 31. 12. 2006 (v celých tis. Kč)

AKTIVA		číslo řádku	Konečný stav minulého období	Konečný stav sledovaného období
<b>B.</b>	<b>Krátkodobý majetek celkem</b>	<b>041</b>	<b>60 339</b>	<b>40 924</b>
<b>I.</b>	<b>Zásoby celkem</b>	<b>042</b>	<b>325</b>	<b>526</b>
1.	Materiál na skladě	043	193	455
2.	Materiál na cestě	044	0	0
3.	Nedokončená výroba	045	0	0
4.	Polotovary vlastní výroby	046	0	0
5.	Výrobky	047	0	0
6.	Zvířata	048	6	6
7.	Zboží na skladě a v prodejnách	049	126	65
8.	Zboží na cestě	050	0	0
9.	Poskytnuté zálohy na zásoby	051	0	0
<b>II.</b>	<b>Pohledávky celkem</b>	<b>052</b>	<b>1 155</b>	<b>3 906</b>
1.	Odběratelé	053	47	1 675
2.	Směnky k inkasu	054	0	0
3.	Pohledávky za eskontované cenné papíry	055	0	0
4.	Poskytnuté provozní zálohy	056	443	1 469
5.	Ostatní pohledávky	057	642	581
6.	Pohledávky za zaměstnance	058	19	5
7.	Pohledávky za inst. soc. zabezpečení a veřejného zdrav. pojištění	059	0	0
8.	Daň z příjmů	060	1	0
9.	Ostatní přímé daně	061	0	0
10.	Daň z přidané hodnoty	062	0	0
11.	Ostatní daně a poplatky	063	0	0
12.	Nároky na dotace a ostatní zúčtování se státním rozpočtem	064	0	0
13.	Nároky na dot. a ost. zúčt. s rozpočt. org. územ. samospráv. celků	065	0	0
14.	Pohledávky za účastníky sdružení	066	0	0
15.	Pohledávky z pevných termínových operací	067	0	0
16.	Pohledávky z emitovaných dluhopisů	068	0	0
17.	Jiné pohledávky	069	3	56
18.	Dohadné účty aktivní	070	0	120
19.	Opravná položka k pohledávkám	071	0	0
<b>III.</b>	<b>Krátkodobý finanční majetek celkem</b>	<b>072</b>	<b>58 402</b>	<b>34 185</b>
1.	Pokladna	073	221	346
2.	Ceniny	074	52	48
3.	Účty v bankách	075	58 129	33 791
4.	Majetkové cenné papíry k obchodování	076	0	0
5.	Dluhové cenné papíry k obchodování	077	0	0
6.	Ostatní cenné papíry	078	0	0
7.	Pařizovaný krátkodobý finanční majetek	079	0	0
8.	Peníze na cestě	080	0	0
<b>IV.</b>	<b>Jiná aktiva celkem</b>	<b>081</b>	<b>457</b>	<b>2 307</b>
1.	Náklady příštích období	082	346	489
2.	Příjmy příštích období	083	111	1 818
3.	Kursově rozdíly aktivní	084	0	0
<b>Aktiva celkem</b>		<b>085</b>	<b>63 753</b>	<b>43 057</b>

## BALANCE SHEET STATEMENT

to 31. 12. 2006 (in thousands CZK)

ASSETS		line number	Opening balance	Closing balance
<b>B.</b>	<b>Current assets</b>	<b>041</b>	<b>60 339</b>	<b>40 924</b>
<b>I.</b>	<b>Inventories</b>	<b>042</b>	<b>325</b>	<b>526</b>
1.	Material in stock	043	193	455
2.	Coming material	044	0	0
3.	Working progress	045	0	0
4.	Own semi-finished products	046	0	0
5.	Finished products	047	0	0
6.	Animals	048	6	6
7.	Goods in stock and shops	049	126	65
8.	Coming goods	050	0	0
9.	Advance payment for inventories	051	0	0
<b>II.</b>	<b>Receivables</b>	<b>052</b>	<b>1 155</b>	<b>3 906</b>
1.	Buyers	053	47	1 675
2.	Bills of exchange receivables	054	0	0
3.	Receivables from discounted securities	055	0	0
4.	Advance operation payments	056	443	1 469
5.	Other receivables	057	642	581
6.	Receivables from employees	058	19	5
7.	Receivables from soc.security and public health ins. Inst.	059	0	0
8.	Income tax	060	1	0
9.	Other direct tax	061	0	0
10.	VAT	062	0	0
11.	Other taxes and fees	063	0	0
12.	Claims to subsidies and oth.state budget. Settlem.	064	0	0
13.	Claims to subsidies and oth.loc.budg.settlements	065	0	0
14.	Receivables from consortium members	066	0	0
15.	Receivables from fixed term operations	067	0	0
16.	Issued bonds receivables	068	0	0
17.	Sundry receivables	069	3	56
18.	Estimated receivables	070	0	120
19.	Adjustment on receivables	071	0	0
<b>III.</b>	<b>Short-term financial assets</b>	<b>072</b>	<b>58 402</b>	<b>34 185</b>
1.	Cash	073	221	346
2.	Postal stationery	074	52	48
3.	Bank accounts	075	58 129	33 791
4.	Marketable property securities	076	0	0
5.	Marketable debt securities	077	0	0
6.	Other securities	078	0	0
7.	Procured short-term financial assets	079	0	0
8.	Coming cash	080	0	0
<b>IV.</b>	<b>Total other assets</b>	<b>081</b>	<b>457</b>	<b>2 307</b>
1.	Prepaid expenses	082	346	489
2.	Accrued income	083	111	1 818
3.	Unrealized loss from exchange rate differences	084	0	0
<b>Assets total</b>		<b>085</b>	<b>63 753</b>	<b>43 057</b>

## ROZVAHA

k 31. 12. 2006 (v celých tis. Kč)

PASIVA		číslo řádku	Konečný stav minulého období	Konečný stav sledovaného období
<b>A.</b>	<b>Vlastní zdroje celkem</b>	<b>086</b>	<b>62 026</b>	<b>38 427</b>
I.	Jméni celkem	087	63 742	38 357
1.	Vlastní jmění	088	10 724	6 015
2.	Fondy	089	53 018	32 342
3.	Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	090	0	0
II.	Výsledek hospodaření celkem	091	1 716	70
1.	Účet výsledku hospodaření	092	1 716	70
2.	Výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení	093	0	0
3.	Nerozdělený zisk, neuhrazená ztráta minulých let	094	0	0
<b>B.</b>	<b>Cizí zdroje celkem</b>	<b>095</b>	<b>1 727</b>	<b>4 630</b>
I.	Rezervy celkem	096	0	0
1.	Rezervy	097	0	0
II.	Dlouhodobé závazky celkem	098	0	0
1.	Dlouhodobé bankovní úvěry	099	0	0
2.	Vydané dluhopisy	100	0	0
3.	Závazky z pronájmu	101	0	0
4.	Přijaté dlouhodobé zůlhy	102	0	0
5.	Dlouhodobé směnky k úhradě	103	0	0
6.	Dohadné účty pasivní	104	0	0
7.	Ostatní dlouhodobé závazky	105	0	0
III.	Krátkodobé závazky celkem	106	1 227	3 884
1.	Dodavatelé	107	271	335
2.	Směnky k úhradě	108	0	0
3.	Přijaté zůlhy	109	0	0
4.	Ostatní závazky	110	0	0
5.	Zaměstnanci	111	446	788
6.	Ostatní závazky vůči zaměstnancům	112	5	20
7.	Závazky k institucím soc. zabezpečení a veřejného zdrav. pojištění	113	207	377
8.	Daň z příjmů	114	0	0
9.	Ostatní přímé daně	115	60	115
10.	Daň z přidané hodnoty	116	0	0
11.	Ostatní daně a poplatky	117	0	0
12.	Závazky ze vztahu k státnímu rozpočtu	118	140	2 450
13.	Závazky ze vztahu k rozpočtu orgánů územních samosprávných celků	119	41	480
14.	Závazky z upsaných nesplacených cenných papírů a podílů	120	0	0
15.	Závazky k účastníkům sdružení	121	0	0
16.	Závazky z pevných termínových operací	122	0	0
17.	Jiné závazky	123	16	68
18.	Krátkodobé bankovní úvěry	124	0	0
19.	Eskontní úvěry	125	0	0
20.	Emitované krátkodobé dluhopisy	126	0	0
21.	Vlastní dluhopisy	127	0	0
22.	Dohadné účty pasivní	128	41	197
23.	Ostatní krátkodobé finanční výpomoci	129	0	14
IV.	Jiná pasiva celkem	130	500	746
1.	Výdaje příštích období	131	500	443
2.	Výnosy příštích období	132	0	303
3.	Kursově rozdíly pasivní	133	0	0
<b>Pasiva celkem</b>		<b>134</b>	<b>63 753</b>	<b>43 057</b>

## BALANCE SHEET STATEMENT

to 31. 12. 2006 (in thousands CZK)

LIABILITIES		line number	Opening balance	Closing balance
<b>A.</b>	<b>Own funds total</b>	<b>086</b>	<b>62 026</b>	<b>38 427</b>
I.	Equity	087	63 742	38 357
1.	Equity	088	10 724	6 015
2.	Funds	089	53 018	32 342
3.	Gains and losses from reval. Of assets and payabl.	090	0	0
II.	Profit/loss	091	1 716	70
1.	Profit/loss account	092	1 716	70
2.	Profit/loss in approval process	093	0	0
3.	Retained earnings, accumulated losses of last year	094	0	0
<b>B.</b>	<b>Debts</b>	<b>095</b>	<b>1 727</b>	<b>4 630</b>
I.	Reserves	096	0	0
1.	Reserves	097	0	0
II.	Long-term payables	098	0	0
1.	Long-term bank loans	099	0	0
2.	Issued bonds	100	0	0
3.	Rent payables	101	0	0
4.	Long-term advance payments received	102	0	0
5.	Long-term bills of exchange payable	103	0	0
6.	Estimated payables	104	0	0
7.	Other long-term payables	105	0	0
III.	Short-term payables	106	1 227	3 884
1.	Creditors	107	271	335
2.	Bills of sxchange payablees	108	0	0
3.	Advance payment received	109	0	0
4.	Other payables	110	0	0
5.	Employees	111	446	788
6.	Other payables to employees	112	5	20
7.	Other soc. secu. and health insurance payables	113	207	377
8.	Income tax	114	0	0
9.	Other direct taxes	115	60	115
10.	VAT	116	0	0
11.	Other taxes and fees	117	0	0
12.	Payables to state budget	118	140	2 450
13.	Payables to local government budgets	119	41	480
14.	Payables to subscr. Outstanding secur.and deposits	120	0	0
15.	payables to consortium members	121	0	0
16.	Payables to fixed term operations	122	0	0
17.	Sundry payables	123	16	68
18.	Short-term bank payables	124	0	0
19.	Discounted loans	125	0	0
20.	Short-term issued bonds	126	0	0
21.	Own bonds	127	0	0
22.	Estimated payables	128	41	197
23.	other short-term borrowings	129	0	14
IV.	Other liabilities	130	500	746
1.	Accrued expenses	131	500	443
2.	Deferred income	132	0	303
3.	Unrealized gain from exchange rate differences	133	0	0
<b>Total Liabilities</b>		<b>134</b>	<b>63 753</b>	<b>43 057</b>

## VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT

k 31. 12. 2006 (v celých tis. Kč)

	číslo řádku	hlavní	hospodářská	celkem
<b>A. Náklady</b>				
I. Spotřebované nákupy celkem	001	8 526	11	8 537
1. Spotřeba materiálu	002	7 739	0	7 739
2. Spotřeba energie	003	787	0	787
3. Spotřeba ostatních neskladovatelných dodávek	004	0	0	0
4. Prodané zboží	005	0	11	11
II. Služby celkem	006	11 070	10	11 080
5. Opravy a udržování	007	285	0	285
6. Cestovné	008	2 377	0	2 377
7. Náklady na reprezentaci	009	130	0	130
8. Ostatní služby	010	8 278	10	8 288
III. Osobní náklady celkem	011	11 691	0	11 691
9. Mzdové náklady	012	8 809	0	8 809
10. Zákonné sociální pojištění	013	2 728	0	2 728
11. Ostatní sociální pojištění	014	35	0	35
12. Zákonné sociální náklady	015	119	0	119
13. Ostatní sociální náklady	016	0	0	0
IV. Daně a poplatky celkem	017	241	0	241
14. Daň silniční	018	0	0	0
15. Daň z nemovitosti	019	0	0	0
16. Ostatní daně a poplatky	020	241	0	241
V. Ostatní náklady celkem	021	40 050	0	40 050
17. Smluvní pokuty a úroky z prodlení	022	0	0	0
18. Ostatní pokuty a penále	023	18	0	18
19. Odpis nedobytné pohledávky	024	1	0	1
20. Úroky	025	0	0	0
21. Kursové ztráty	026	499	0	499
22. Dary	027	35 337	0	35 337
23. Manka a škody	028	65	0	65
24. Jiné ostatní náklady	029	4 130	0	4 130
VI. Odpisy, prod. majetek, tvorba rezerv a oprav. položek celkem	030	1 180	508	1 688
25. Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	031	1 180	0	1 180
26. Zůstatková cena prod. dlouhodob. nehmot. a hmot. majetku	032	0	508	508
27. Prodané cenné papíry a podíly	033	0	0	0
28. Prodaný materiál	034	0	0	0
29. Tvorba rezerv	035	0	0	0
30. Tvorba opravných položek	036	0	0	0
VII. Poskytnuté příspěvky celkem	037	4	0	4
31. Poskytnuté příspěv. zúčtované mezi organizačními složkami	038	0	0	0
32. Poskytnuté členské příspěvky	039	4	0	4
VIII. Daň z příjmů celkem	040	0	0	0
33. Dodatečné odvody daně z příjmů	041	0	0	0
<b>Náklady celkem</b>	<b>042</b>	<b>72 762</b>	<b>529</b>	<b>73 291</b>

## PROFIT AND LOSS STATEMENT

to 31. 12. 2006 (in thousand CZK)

	line number	main	economic	total
<b>A. Costs</b>				
I. Total cost purchases	001	8 526	11	8 537
1. Cost of material	002	7 739	0	7 739
2. Cost of energy	003	787	0	787
3. Cost of other unstorable supplies	004	0	0	0
4. Goods sold	005	0	11	11
II. Total services	006	11 070	10	11 080
5. Repair and maintenance	007	285	0	285
6. Travel expenses	008	2 377	0	2 377
7. Representations costs	009	130	0	130
8. Other services	010	8 278	10	8 288
III. Total personnel costs	011	11 691	0	11 691
9. Wages and salaries	012	8 809	0	8 809
10. Statutory social insurance	013	2 728	0	2 728
11. Other social insurance	014	35	0	35
12. Statutory social costs	015	119	0	119
13. Other taxes and fees	016	0	0	0
IV. Total taxes and fees	017	241	0	241
14. Road tax	018	0	0	0
15. Real estate tax	019	0	0	0
16. Other taxes and fees	020	241	0	241
V. Total other costs	021	40 050	0	40 050
17. Contractual fines and delay charge	022	0	0	0
18. Other fines and sanctions	023	18	0	18
19. Bad debt write-offs	024	1	0	1
20. Interests	025	0	0	0
21. Exchange rate loss	026	499	0	499
22. Donations	027	35 337	0	35 337
23. Deficits and damage	028	65	0	65
24. Other sundry costs	029	4 130	0	4 130
VI. Total depreciations as sold, provis. and adjustments	030	1 180	508	1 688
25. Depreciat. of fixed intang. and tang. assets	031	1 180	0	1 180
26. Net book val. of fixed intang. and tang. assets sold	032	0	508	508
27. Securities and participations sold	033	0	0	0
28. Material sold	034	0	0	0
29. Provisions	035	0	0	0
30. Adjustments	036	0	0	0
VII. Total contributions disbursed	037	4	0	4
31. Disbursed intergroup contributions	038	0	0	0
32. Membership contribution disbursed	039	4	0	4
VIII. Total income tax	040	0	0	0
33. Additional tax payments	041	0	0	0
<b>Total costs</b>	<b>042</b>	<b>72 762</b>	<b>529</b>	<b>73 291</b>

## VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT

k 31.12. 2006 (v celých tis. Kč)

	číslo řádku	hlavní	hospodářská	celkem
<b>B. Výnosy</b>				
I. Tržby za vlastní výroky a za zboží celkem	043	4 499	7	4 506
1. Tržby za vlastní výrobky	044	0	0	0
2. Tržby z prodeje služeb	045	4 499	0	4 499
3. Tržby za prodané zboží	046	0	7	7
II. Změny stavu vnitřorganizačních zásob celkem	047	0	0	0
4. Změna stavu zásob nedokončené výroby	048	0	0	0
5. Změna stavu zásob polotovárů	049	0	0	0
6. Změna stavu zásob výrobků	050	0	0	0
7. Změna stavu zvířat	051	0	0	0
III. Aktivace celkem	052	39	0	39
8. Aktivace materiálu a zboží	053	39	0	39
9. Aktivace vnitřorganizačních služeb	054	0	0	0
10. Aktivace dlouhodobého nehmotného majetku	055	0	0	0
11. Aktivace dlouhodobého hmotného majetku	056	0	0	0
IV. Ostatní výnosy celkem	057	32 639	40	32 679
12. Smluvní pokuty a úroky z prodlení	058	0	0	0
13. Ostatní pokuty a penále	059	0	0	0
14. Platby za odepisované pohledávky	060	0	0	0
15. Úroky	061	455	0	455
16. Kursové zisky	062	10	0	10
17. Zúčtování fondů	063	31 939	0	31 939
18. Jiné ostatní výnosy	064	235	40	275
V. Tržby z prodeje majetku, zúčtování rezerv a opravných položek celkem	065	0	1 921	1 921
19. Tržby z prodeje dlouhodob. nehmot. a hmotného majetku	066	0	1 921	1 921
20. Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	067	0	0	0
21. Tržby z prodeje materiálu	068	0	0	0
22. Výnosy z krátkodobého finančního majetku	069	0	0	0
23. Zúčtování rezerv	070	0	0	0
24. Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	071	0	0	0
25. Zúčtování opravných položek	072	0	0	0
VI. Přijaté příspěvky celkem	073	14 545	0	14 545
26. Přijaté příspěvky zúčtované mezi organizačními složkami	074	0	0	0
27. Přijaté příspěvky (dary)	075	14 498	0	14 498
28. Přijaté členské příspěvky	076	47	0	47
VII. Provozní dotace celkem	077	19 671	0	19 671
29. Provozní dotace	078	19 671	0	19 671
<b>Výnosy celkem</b>	<b>079</b>	<b>71 393</b>	<b>1 968</b>	<b>73 361</b>
C. Výsledek hospodaření před zdaněním	080	1 369	1 439	70
34. Daň z příjmu	081	0	0	0
D. Výsledek hospodaření po zdanění	082	1 369	1 439	70

## PROFIT AND LOSS STATEMENT

to 31.12. 2006 (in thousands CZK)

	line number	main	economic	total
<b>B. Revenues</b>				
I. Total revenues from sale of own services and goods	043	4 499	7	4 506
1. Revenues from own products	044	0	0	0
2. Revenues from sale of services	045	4 499	0	4 499
3. Revenues from goods sold	046	0	7	7
II. Total change in inventory of own production	047	0	0	0
4. Change in inventory of work in progress	048	0	0	0
5. Change in inventory of semi-finished products	049	0	0	0
6. Change in inventory of products	050	0	0	0
7. Change in inventory of animals	051	0	0	0
III. Total own work capitalized	052	39	0	39
8. Material and goods capitalized	053	39	0	39
9. Internal services capitalized	054	0	0	0
10. Fixed intangible assets capitalized	055	0	0	0
11. Fixed tangible assets capitalized	056	0	0	0
IV. Total other revenues	057	32 639	40	32 679
12. Contractual fines and delay charge	058	0	0	0
13. Other fines and sanctions	059	0	0	0
14. Payment for written-off receivables	060	0	0	0
15. Interests	061	455	0	455
16. Exchange rate profits	062	10	0	10
17. Fund booking	063	31 939	0	31 939
18. Other sundry income	064	235	40	275
V. Total revenues from assets sold, provisions and adjustment booking	065	0	1 921	1 921
19. Rev. from sale of fixed. intang. and tangible assets	066	0	1 921	1 921
20. Rev. from sale of securities and participations	067	0	0	0
21. Revenues from sold material	068	0	0	0
22. Revenues from short-term financial assets	069	0	0	0
23. Provisions to revenues	070	0	0	0
24. Revenues from long-term financial assets	071	0	0	0
25. Adjustments to revenues	072	0	0	0
VI. Total contributions received	073	14 545	0	14 545
26. Received intergroup contributions	074	0	0	0
27. Contributions received	075	14 498	0	14 498
28. Membership contributions received	076	47	0	47
VII. Total operational subsidy	077	19 671	0	19 671
29. Operational subsidy	078	19 671	0	19 671
<b>Total revenues</b>	<b>079</b>	<b>71 393</b>	<b>1 968</b>	<b>73 361</b>
C. Profit/loss before tax	080	1 369	1 439	70
34. Income tax	081	0	0	0
D. Profit/loss after tax	082	1 369	1 439	70



## ZDROJE FINANCOVÁNÍ A JEJICH POUŽITÍ

za rok 2006

Zdroj financování	Projekt	Popis projektu	Hodnota v Kč
<b>Datace</b>			<b>19 670 575</b>
MPSV + HL město Praha + ESF	Projekt není problém	vzdělávací program pro současné a budoucí projektové pracovníky pražských neziskových organizací	1 259 628
MPSV + ESF	Pomoc klientů azylových domů při vstupu na trh práce	výuka dovednostem, které pomáhají klientům AD při vstupu na trh práce	180 114
MV ČR	Dobrovolníci v pomoci obětem mimořádných situací	příprava dobrovolníků a pomoc při přírodních, ekologických nebo humanitárních katastrofách	160 863
	Dobrovolníci v sociálních a zdravotnických zařízeních MS kraje	pomoc osobám zdravotně postiženým, seniorům a imigrantům	165 777
	Dobrovolníci ve zdravotnických a sociálních zařízeních pro děti	pomoc při péči o děti, mládež a rodiny v jejich volném čase	78 602
	Rozvoj akreditované dobrovol. činnosti v rámci DC pro sociálně a zdravotně postižené občany	pomoc seniorům, osobám sociálně slabým, zdravotně postiženým, příslušníkům národnostních menšin a při péči o děti, mládež a rodiny v jejich volném čase	78 406
	Dobrovolníci v sociálních a zdravotnických zařízeních v Praze a Středočeském kraji	pomoc osobám sociálně slabým, zdravotně postiženým, seniorům a pomoc při péči o děti, mládež a rodiny v jejich volném čase	181 685
MV GR HZS ČR	Příprava týmů psychosociální pomoci	výcvik postraumatické intervenční péče (PIT)	100 000
MZ ČR	Vytvoření a koordinace sítě PIT	příprava prostředí pro vznik sítě PIT a zakládání regionálních intervenčních týmů	367 135
	Dobrovolníci ve zdravotnických zařízeních MS kraje	pomoc osobám sociálně slabým, zdravotně postiženým, seniorům a pomoc při péči o děti, mládež a rodiny v jejich volném čase	91 966
	Rozvoj dobrovolnických aktivit ve zdravotnických zařízeních	pomoc osobám sociálně slabým, zdravotně postiženým, seniorům a pomoc při péči o děti, mládež a rodiny v jejich volném čase	41 739
MZV ČR	Revitalizace nemocnice St. Anne, Varna	humanitární pomoc Bulharsku	1 835 715
	Obnova škol a vzdělávání v oblasti Bagh, Pákistán	rekonstrukce škol po zemětřesení v říjnu 2005 a vzdělávání učitelů	3 597 132
	Program rozvojového vzdělávání - PRVák	Rozvojové vzdělávání pro školy všech stupňů	726 503
	Okamžitá pomoc obyvatelům provincie Yogyakarta	okamžitá pomoc po zemětřesení v květnu 2006	2 000 000
	Obnova přístupu ke zdrojům pitné vody pro obyvatele oblasti Tyre - Libanon	pomoc v obnově vodních zdrojů po válečném konfliktu v létě 2006	2 442 525
Královohradecký kraj	Humanitární pomoc Vietnamu - tropická bouře Xangsane	rehabilitační projekt - odstraňování škod po tropické bouři	1 444 644
	Poradna pro oběti násilí a trestných činů	psychická, poradenská a sociální pomoc pro oběti trestných činů	50 000
	Moravskoslezský kraj	Rozšíření služeb azylového domu	kurzy práce na PC pro klienty AD

## SOURCES OF FINANCING AND THEIR EXPLOITATION

in the year of 2006

Source of financing	Project	Project description	Amount in CZK
<b>Subsidies</b>			<b>19 670 575</b>
MPSV + HL město Praha + ESF	Project No Problem	educational program for present and future NGOs workers	1 259 628
MPSV + ESF	Supporting Clients to Enter the Labour Market	education of skills which are helping clients to enter the labour market	180 114
MV ČR	Volunteers Helping the Victims of Unexpected Situations	preparation of volunteers and help in ecological and humanitarian disasters	160 863
	Volunteers in Health and Social Institutions of the Moravia-Silesian region	preparation of volunteers to help in ecological and humanitarian disasters	165 777
	Volunteers in social and health institutions for children	help to families with the care of children, youth and families in their free time	78 602
	Expansion of Accredited Volunteer Activities in the Volunteering Centre For Socially Challenged and Handicapped Citizens	help to seniors, socially challenged people, handicapped and members of national minorities with the care of children, youth and families in their free time	78 406
	Volunteers in Social and Medical Institutions in Prague and Central Bohemian Region	help to seniors, socially challenged people, handicapped and members of national minorities with the care of children, youth and families in their free time	181 685
MV GR HZS ČR	Preparation of Psychosocial Teams	training of posttraumatic intervention care	100 000
MZ ČR	Creation and Coordination of PIT network	preparation of background to PIT network and creation of local intervention team	367 135
	Volunteers in Health and Social Institutions in the Moravia-Silesian Region	help to seniors, socially challenged people, handicapped and members of national minorities with the care of children, youth and families in their free time	91 966
	Expansion of Volunteering Activities in Medical Institutions	assistance to seniors, socially challenged people, handicapped and members of national minorities with the care of children, youth and families in their free time	41 739
MZV ČR	Revitalization of St. Anne Hospital	humanitarian help in Bulgaria	1 835 715
	Reconstruction of Schools and Education in Bagh, Pakistan	schools reconstruction after the earthquake in October 2005 and education of teachers	3 597 132
	Programme of Development Education - PRVák	development education programme for schools of various levels	726 503
	Immediate Help to Inhabitants of Province Yogyakarta	immediate help after earthquake in May 2006	2 000 000
	Renovation of Access to the Water Sources for Inhabitants of Tyre Area - Lebanon	help in restoration of water sources after the war conflict in summer 2006	2 442 525
Královohradecký kraj	Humanitarian Help to Vietnam Following Tropical Storm Xangsane	rehabilitation project - removal of damage after the tropical storm	1 444 644
	Counseling Office for Victims of Domestic Violence and Criminality	psychological counseling and social help to victims of criminality	50 000
	Moravskoslezský kraj	Expansion of Services Provided by Asylum Home	courses of PC literacy for clients of asylum home

„PROJEKT NENÍ  
PROBLÉM“



PROGRAM ROZVOJOVÉHO VZDĚLÁVÁNÍ  
- PRVÁK



DOMA JE DOMA, ANEB KAM PATŘÍM  
HOME IS HOME, OR WHERE I BELONG



PIT - PSYCHOSOCIÁLNÍ INTERVENČNÍ  
TÝMY



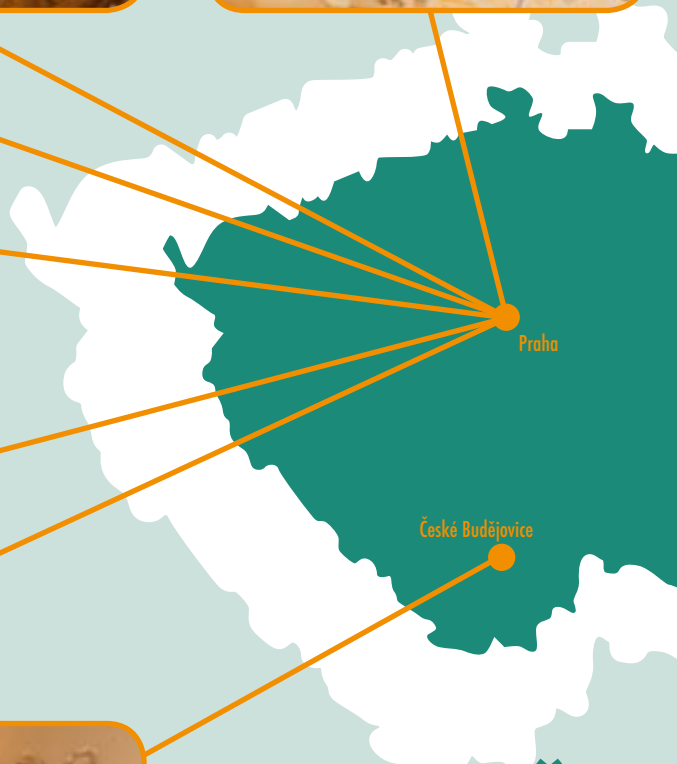
DOBROVOLNICKÉ CENTRUM  
PROTĚŽ PRAHA



KAMPAŇ „ČESKO PROTI CHUDOBĚ“  
CAMPAIGN "CZECH REPUBLIC AGAINST POVERTY"



DOBROVOLNICKÉ CENTRUM ČESKÉ  
BUDĚJOVICE



MAPA ČESKA  
MAP OF CZ

## BOSNA A HERCEGOVINA, KOSOVO | BOSNIA AND HERZEGOVINA, KOSOVO

název/title	ADOPTCE V BALÍČKU/ADOPTION IN PACKAGE
lokality/location	Bosna a Hercegovina, Kosovo/Bosnia and Herzegovina, Kosovo
trvání/duration	průběžná/continuous
typ projektu/project type	rozvojový/development
celkový rozpočet/budget	cena 1 balíčku - velmi přibližně 3 500 Kč/price of 1 package between 3 500 CZK
donor	adopční rodiče 3 500 Kč/adoptive parents 3 500 CZK



## SRBSKO | SERBIA

název/title	CENTRUM PRO OBĚTI DOMÁČHO NÁSILÍ/CENTRE FOR THE VICTIMS OF DOMESTIC VIOLENCE
lokality/locality	Srbsko/Serbia, Kragujevac
trvání/duration	září 2006 - prosinec 2008/September 2006 - December 2008
typ projektu/project type	rozvojový/development
celkový rozpočet/budget	7 307 560 Kč/CZK
donor	Ministerstvo práce a sociálních věcí České republiky 7 307 560 Kč/Ministry of Labour and Social Affairs of the Czech Republic 7 307 560 CZK



## BULHARSKO | BULGARIA

název/title	RENTALIZACE NEMOCNICE ST. ANNE, VARNA / REVENTALIZATION OF THE HOSPITAL ST. ANNE, VARNA
lokality/location	Bulharsko/Bulgaria, Varna
trvání/duration	únor - květen 2006/February - May 2006
typ projektu/type of project	humanitární - rehabilitace a rekonstrukce/humanitarian rehabilitation and reconstruction
celkový rozpočet/budget	1 953 000 Kč
donor	Ministerstvo zahraničních věcí České republiky 1 878 132 Kč, veřejná sbírka ADRA 750 000 Kč /Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic 1 878 132 CZK, public collection ADRA 750 000 CZK
název/title	LIKVIDACE NÁSLEDKŮ POVOODNÍ, BULHARSKO/ REMOVAL OF FLOOD EFFECTS, BULGARIA
lokality/location	Bulharsko/Bulgaria, Nikopol, Belovo
trvání/duration	leden - březen 2006/January - March 2006
typ projektu/type of project	humanitární - okamžitá pomoc/humanitarian - immediate help
celkový rozpočet/budget	635 000 Kč/CZK
donor	ČEZ 635 000 Kč/CZK



# MAPA ZAHRANIČÍ

Finanční údaje se vztahují k celé době trvání projektu

## LIBANON | LIBANON

název/title	OKAMŽITÁ POTRAVINOVÁ POMOC/ IMMEDIATE FOOD SUPPORT
lokality/location	Libanon/Lebanon
trvání/duration	červenec - srpen 2006/July - August 2006
typ projektu/project type	humanitární - okamžitá pomoc/humanitarian - immediate help
celkový rozpočet/budget	1 879 000 Kč/CZK
donor	veřejná sbírka ADRA 1 168 000 Kč, celosvětová síť ADRA 711 000 Kč/public collection ADRA 1 168 000 CZK, worldwide ADRA network 711 000 CZK
název/title	OBNOVA PŘÍSTUPU KE ZDROJŮM PITNÉ VODY PRO OBYVATELE OBLASTI TYRE/ RENEWAL OF ACCESS TO THE WATER SOURCES FOR INHABITANTS OF TYRE REGION
lokality/location	Libanon/Lebanon
trvání/duration	září 2006 - prosinec 2006/September 2006 - December 2006
typ projektu/project type	humanitární - rehabilitace a rekonstrukce/humanitarian rehabilitation and reconstruction
celkový rozpočet/budget	3 423 000 Kč/CZK
donor	Ministerstvo zahraničních věcí České republiky 2 443 000 Kč, veřejná sbírka ADRA 190 000 Kč, celosvětová síť ADRA 790 000 Kč/Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic 2 443 000 CZK, public collection ADRA 190 000 CZK, worldwide ADRA network 790 000 CZK



## USA, LOUISIANA | USA, LOUISIANA

název/title	ADRA POMÁHÁ HURKÁNOVÝM DĚTEM/ASSISTANCE TO HURRICANE KATRINA VICTIMS
lokality/location	USA, Louisiana
trvání/duration	listopad 2005 - listopad 2006/November 2005 - November 2006
typ projektu/project type	humanitární - okamžitá pomoc/humanitarian - immediate help
celkový rozpočet/budget	1 621 000 Kč/CZK
donor	veřejná sbírka ADRA 1 120 735 Kč, MUCOS Forma 200 000 Kč, ČSOB 300 000 Kč/public collection ADRA 1 120 735 CZK, MUCOS Forma 200 000 CZK, ČSOB 300 000 CZK



## RUMUNSKO | ROMANIA



název/title	OKAMŽITÁ POMOČ PO POVODNÍCH V RUMUNSKU/ IMMEDIATE HELP AFTER FLOODS IN ROMANIA
lokality/locality	Rumunsko/Romania
trvání/duration	březen - duben 2006/March - April 2006
typ projektu/project type	humanitární - okamžitá pomoc/humanitarian - immediate help
celkový rozpočet/budget	400 000 Kč/CZK
donor	ČEZ 400 000 Kč/CZK

## MOLDÁVIE | MOLDOVA



název/title	MOBIDENT - MOBILNÍ ZUBNÍ AMBULANCE/MOBILE DENTAL AMBULANCE
lokality/locality	Moldávie/Moldova
trvání/duration	květen 2004 - 2007/May 2004 - 2007
typ projektu/project type	rozvojový/development
celkový rozpočet/budget	cena Mobidentu a spojené financování výdaje (technická kontrola vozidla a přísluší, převod aj.)/ the price of Mobident and connected financial expenses
donor	Ministerstvo zahraničních věcí České republiky/ Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic

# ČNÍCH

## ZAMBIE | ZAMBIE



název/title	POSÍLENÍ KOMUNITY V MASIKU/MASIKU EMPOWERED
lokality/Location	Zambie/Zambia, Masiko
trvání/duration	duben - prosinec 2006/March - December 2006
typ projektu/project type	rozvojový/development
celkový rozpočet/budget	1 998 000 Kč/CZK
donor	Třilateralní program Ministerstvo zahraničních věcí České republiky 1 998 000 Kč/Trilateral programme Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic 1 998 000 CZK

## KEŇA | KENYA



název	REKONSTRUKCE ZOHÁRNĚNÉHO ZDRAVOTNICKÉHO ZÁŘENÍ VE VESNICI ITIBO/ RECONSTRUCTION OF DETERIORATED MEDICAL CENTRE IN THE VILLAGE OF ITIBO
lokality/location	Keňa/Kenya, Itibo
trvání/duration	duben 2006 - / April 2006 - pending
typ projektu/project type	rozvojový/development
celkový rozpočet/budget	1 470 000 Kč/CZK
donor	veřejná sbírka ADRA 770 000 Kč, Tinecké Sběratelny 200 000 Kč, Ministerstvo zahraničních věcí České republiky 500 000 Kč/public collection ADRA 770 000 CZK, Tinecké Sběratelny 200 000 CZK, Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic 500 000 CZK

## RUSKO, BESLAN | RUSSIA, BESLAN



název/title	SMÍŘENÍ PRO BESLAN/HELP FOR BESLAN
lokality/location	Rusko/Russia, Beslan
trvání/duration	únor 2005 - říjen 2006 / February 2005 - October 2006
typ projektu/project type	rozvojeví/development
celkový rozpočet/budget	1 785 000 Kč
donor	Ministerstvo zahraničních věcí České republiky 1 785 000 Kč / Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic 1 785 000 CZK

## BANGLAĎĚŠ | BANGLADESH



název/title	BANGBABY
lokality/location	Bangladěš/ Bangladesh
trvání/duration	průběžně/continuous
typ projektu/ project type	rozvojeví/development
celkový rozpočet/budget	náklady na poskytnuté vzdělání, potraviny a další související politiky ve prospěch jednoho dítěte jsou přibližně 6 000 Kč /the cost of provided education food and other items for the benefit of one child is approximately 6 000 CZK
donor	adopční rodiče 6 000 Kč/adoptive parents 6 000 CZK

# MAP OF PROJECTS

Financial data refer to the entire duration of the project

## PÁKISTÁN | PAKISTAN



název/title	OBNOVA ŠKOL A VZDĚLÁVÁNÍ V OBLASTI BAGH/ RECONSTRUCTION OF SCHOOLS AND EDUCATION IN BAGH
lokality/location	Pákistán, Kašmír/ Pakistan, Kashmir
trvání/duration	únor 2006 - březen 2007 / February 2006 - March 2007
typ projektu/project type	humanitární - rehabilitace a rekonstrukce/humanitarian rehabilitation and reconstruction
celkový rozpočet/budget	11 302 000 Kč/CZK
donor	Ministerstvo zahraničních věcí České republiky 7 912 036 Kč, veřejná sbírka ADRA 3 389 466 Kč/ Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic 7 912 036 CZK, public collection ADRA 3 389 466 CZK

## THAJSKO | THAILAND

název/title	REKONSTRUKCE ŠKOLKY V KAMALA, KAMALA SCHOOL RECONSTRUCTION
lokality/location	Thajsko/ Thailand, Phuket, Kamala
trvání/duration	leden 2005 - březen 2006/January 2005 - March 2006
typ projektu/project type	humanitární - rehabilitace a rekonstrukce/humanitarian rehabilitation and reconstruction
celkový rozpočet/budget	3 089 000 Kč/CZK
donor	veřejná sbírka ADRA 3 089 000Kč/ public collection ADRA 3 089 000 CZK

název/title	PROJEKT OBNOVY POSTI PROVINČI PHANGANG COMMUNITY RECOVERY
lokality/location	Thajsko/Thailand, Phuket
trvání/duration	leden 2005 - leden 2008 - January 2008
typ projektu/project type	humanitární - rehabilitační nitarion rehabilitation and reconstruction
celkový rozpočet/budget	70 391 000 Kč /CZK
donor	veřejná sbírka ADRA 1 818 000 Kč, veřejná sbírka ADRA 52 391 000 Kč, world 18 000 000 CZK, world 5 239 100 CZK

## VIETNAM | VIETNAM

název/title	REHABILITACE PO TAJFUNU XANGSANE, VIETNAM / REHABILITATION AFTER THE TYPHOON XANGSANE, VIETNAM
lokality/location	Vietnam/Vietnam, Phong Dien
trvání/duration	prosinec 2006 - květen 2007/December 2006 - May 2007
typ projektu/project type	humanitární - rehabilitace a rekonstrukce/humanitarian rehabilitation and reconstruction
celkový rozpočet/budget	2 606 000 Kč/CZK
donor	Ministerstvo zahraničních věcí České republiky 1 276 020 Kč, veřejná sbírka ADRA 383 420 Kč/Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic 1 276 020 CZK, public collection ADRA 383 420 CZK



## KAMBODŽA | CAMBODIA

název/title	ZÁČLENĚNÍ LIV S HIV A AIDS DO MÍSTNÍCH KOMUNIT/CAMBODIAN ANTI-STIGMA AND DISCRIMINATION PROGRAM II
lokality/location	Kambodža/Cambodia
trvání/duration	listopad 2005 - červen 2006/November 2005 - June 2006
typ projektu/project type	rozvojový/development
celkový rozpočet/budget	288 000 Kč/CZK
donor	veřejná sbírka ADRA 288 000 Kč/public collection ADRA 288 000 CZK



## SŘÍ LANKA | SRI LANKA

název/title	LODĚ PRO SŘÍ LANKU/BOATS FOR SRI LANKA
lokality/location	Sri Lanka/Sri Lanka, Kalutara, Payagala
trvání/duration	únor 2005 - listopad 2006/February 2005 - November 2006
typ projektu/project type	humanitární - rehabilitace a rekonstrukce/humanitarian - rehabilitation and reconstruction
celkový rozpočet/budget	6 813 000 Kč/CZK
donor	veřejná sbírka ADRA 6 813 000 Kč/public collection ADRA 6 813 000 CZK

název/title	DOMY A LODĚ V UNAKURUWÉ/UNAKURUWA HOUSING AND BOATS PROJECT
lokality/location	Sri Lanka/Sri Lanka, Tangalle, Unakuruwa
trvání/duration	srpen 2005 - únor 2007 / August 2005 - February 2007
typ projektu/project type	humanitární - rehabilitace a rekonstrukce/humanitarian - rehabilitation and reconstruction
celkový rozpočet/budget	1 534 000 Kč/CZK
donor	veřejná sbírka ADRA 1 534 000 Kč/public collection ADRA 1 534 000 CZK

název/title	STAVEBNÍ PROJEKT ČESKA VESNICE/CHESKAGAMA HOUSING PROJECT
lokality/location	Sri Lanka/Sri Lanka, Tangalle
trvání/duration	červenec 2005 - únor 2007 / July 2005 - February 2007
typ projektu/project type	humanitární - rehabilitace a rekonstrukce/humanitarian - rehabilitation and reconstruction
celkový rozpočet/budget	4 503 000 Kč/CZK
donor	veřejná sbírka ADRA 4 503 000 Kč/public collection ADRA 4 503 000 CZK

název/title	OPRAVA DOMŮ/RECONSTRUCTION PROJECT
lokality/location	Sri Lanka/Sri Lanka, Tangalle
trvání/duration	duben 2006 - únor 2007 / April 2006 - February 2007
typ projektu/project type	humanitární - rehabilitace a rekonstrukce/humanitarian - rehabilitation and reconstruction
celkový rozpočet/budget	1 396 000 Kč/CZK
donor	veřejná sbírka ADRA 1 396 000 Kč/public collection ADRA 1 396 000 CZK

název/title	PROJEKT ŽIVNOSTI/LIVELIHOOD PROJECT
lokality/location	Sri Lanka/Sri Lanka, Tangalle
trvání/duration	listopad 2006 - březen 2007 / November 2006 - March 2007
typ projektu/project type	humanitární - rehabilitace a rekonstrukce/humanitarian - rehabilitation and reconstruction
celkový rozpočet/budget	257 000 Kč/CZK
donor	veřejná sbírka ADRA 257 000 Kč/public collection ADRA 257 000 CZK

název/title	PROJEKT ŽIVNOSTI A INFRASTRUKTURA PRO RODIČOVSKOU EMPOWERMENT PROJECT
lokality/location	Sri Lanka/Sri Lanka, Tangalle
trvání/duration	říjen 2006 - březen 2009/October 2006 - March 2009
typ projektu/project type	humanitární - rehabilitace a rekonstrukce/humanitarian - rehabilitation and reconstruction
celkový rozpočet/budget	21 761 000 Kč/CZK
donor	veřejná sbírka ADRA 4 925 000 Kč, ADRA Švýcarsko + Swiss Solidarity 16 836 000 Kč /public collection ADRA 4 925 000 CZK, ADRA Switzerland + Swiss Solidarity 16 836 000 CZK



## INDONÉSIE | INDONESIA

název/title	OKAMŽITÁ POMOČ PO ZEMĚTŘESEŇI NA JAVĚ/IMMEDIATE HELP AFTER THE EARTHQUAKE ON JAVA
lokality/location	Indonésie/Indonesia, Bantul
trvání/duration	červen - srpen 2006/June - August 2006
typ projektu/project type	humanitární - okamžitá pomoc/humanitarian - immediate help
celkový rozpočet/budget	6 101 000 Kč/CZK
donor	Hlavní město Praha 1 000 000 Kč, celosvětová síť ADRA 5 101 000 Kč/Capital city of Prague 1 000 000 CZK, worldwide ADRA network 5 101 000 CZK

název/title	OKAMŽITÁ POMOČ OBYVATELŮM PROVINCE YOGYAKARTA/ IMMEDIATE HELP TO YOGYAKARTA PROVINCE INHABITANTS
lokality/location	Indonésie/Indonesia, Bantul
trvání/duration	červen - červenec 2006/June - July 2006
typ projektu/project type	humanitární - okamžitá pomoc
celkový rozpočet/budget	2 082 000 Kč/CZK
donor	Ministerstvo zahraničních věcí České republiky 2 000 000 Kč, veřejná sbírka ADRA 82 000 Kč / Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic 2 000 000 CZK, public collection ADRA 82 000 CZK

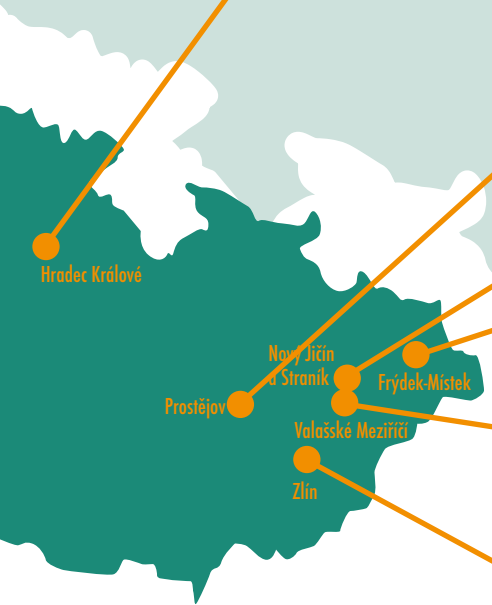
název/title	ADRA PRO SUMATRU / ADRA FOR SUMATRA
lokality/location	březen 2005 - březen 2007 / March 2005 - March 2007
trvání/duration	Indonésie, Západní Aceh/Indonesia, Western Aceh
typ projektu/project type	97 907 000 Kč/CZK
celkový rozpočet/budget	humanitární - rehabilitace a rekonstrukce/humanitarian rehabilitation and reconstruction
donor	veřejná sbírka ADRA 52 000 000 Kč, celosvětová síť ADRA 45 907 000 Kč/public collection ADRA 52 000 000 CZK, worldwide ADRA network 45 907 000 CZK



ČENÝCH OBLASTÍ V  
A, RANONG A PHUKET/  
& DEVELOPMENT PROGRAM  
at  
08/January 2005  
ce a rekonstrukce/hum  
nd reconstruction

název/title	PODPORA PROVIZORNÍ A VYBAVENÍ NOVÉ ŠKOLY V KALIM / KALIM SCHOOL SUPPORT
lokality/location	Thajsko/Thailand, Phuket
trvání/duration	září 2005 - květen 2006/September 2005 - May 2006
typ projektu/project type	humanitární - rehabilitace a rekonstrukce/humanitarian rehabilitation and reconstruction
celkový rozpočet/budget	719 000 Kč/CZK
donor	veřejná sbírka ADRA 719 000Kč / public collection ADRA 719 000 CZK





# ÝCH POBOČEK A PRO- ECH BRANCHES AND PRO-

## ZDROJE FINANCOVÁNÍ A JEJICH POUŽITÍ

za rok 2006

Zdroj financování	Projekt	Popis projektu	Hodnota v Kč
Zlínský kraj	Rozvoj akreditované dobrovolnické činnosti v rámci DC pro sociálně a zdravotně postižené občany	DC Valašské Meziříčí	57 754
	Vydání DVD o pomoci chudým bengálským dětem v rámci projektu BangBaby	podpora projektu realizovaného pracovištěm ADRA Zlín	50 000
Město Frýdek - Místek	DC Frýdek-Místek	částečná úhrada provozních nákladů DC FM	100 000
Město Třinec	Dobrovolníci v sociálních a zdravotnických zařízeních ve městě Třinec		78 600
Statutární město Ostrava	Dobrovolníci v sociálních a zdravotnických zařízeních města Ostrava		50 000
Statutární město Hradec Králové	Poradna pro oběti násilí a trestných činů	psychická, poradenská a sociální pomoc pro oběti trestných činů	240 000
	Sklad humanitární pomoci	úhrada nájemného z nebytových prostor	25 000
Město Nový Jičín	Azylové domy (NJ a Straník)	provoz azylových domů	2 993 158
Město Otrokovice	Pracoviště ADRA Zlín	část. úhrada provozních nákladů pracoviště ADRA Zlín	50 000
Město Prostějov	Místní skupina ADRA	příspěvek na zajištění kultur. vystoupení v dom. důch. a Ústavu soc. péče	7 000
Město Strakonice	Místní skupina ADRA	příspěvek na aktivity místní skupiny ADRA	1 000
Město Uherský Brod	Rekonstrukce zchátralého zdravotnického zařízení v Keni	vybudování studny v rámci jmenovaného projektu	20 000
Město Valašské Meziříčí	Rozvoj dobrovolnických aktivit v rámci DC pro sociálně a zdravotně postižené občany	DC Valašské Meziříčí	80 000
	DC Valašské Meziříčí	výroba dokumentu o práci dobrovolníků ve Valašském Meziříčí a 11 letech činnosti ADRA ve Valašském Meziříčí	10 000
Statutární město Zlín	Rekonstrukce zchátralého zdravotnického zařízení v Keni	zhotovení letáku na uvedený projekt	10 000
	Setkání adráků	příspěvek na koncert při celostátním setkání dobrovolných spolupracovníků ADRA	30 000
ÚP České Budějovice	DC České Budějovice	úhrada mezd	552 571
ÚP Děčín	Místní skupina ADRA	úhrada mezd	26 000
ÚP Frýdek-Místek	DC Frýdek-Místek	úhrada mezd	30 375
ÚP Olomouc	Místní skupina ADRA	úhrada mezd	61 479
ÚP Zlín	Zlín	úhrada mezd	10 696

## SOURCES OF FINANCING AND THEIR EXPLOITATION

in the year of 2006

Source of financing	Project	Project description	Amount in CZK
Zlínský kraj	Expansion of Accredited Volunteer Activities within the Volunteering Centre for Socially Challenged and Handicapped Citizens	Valašské Meziříčí Volunteering Centre	57 754
	Publishing of DVD About Assistance to Poor Bengali Children Within the Project Bangbaby	support of ADRA Zlín project implementation	50 000
Město Frýdek - Místek	Frýdek-Místek Volunteering Centre	partial cover of costs of Frýdek-Místek Volunteering Centre	100 000
Město Třinec	Volunteers in Social and Medical Services in the Town of Třinec		78 600
Statutární město Ostrava	Volunteers in Social and Medical Services in the Town of Ostrava		50 000
Statutární město Hradec Králové	Counseling Office for the Victims of Domestic Violence and Criminality	psychological counseling and social help to victims of domestic violence and criminality	240 000
	Warehouse of Humanitarian Help Items	cover of rent of non-residential premises	25 000
Město Nový Jičín	Asylum Homes (NJ a Straník)	operation of Asylum homes	2 993 158
Město Otrokovice	ADRA Office Zlín	partial cover of operational costs of ADRA office Zlín	50 000
Město Prostějov	Local ADRA Group	contribution to secure the cultural performance in a home for the aged and a social care institution	7 000
Město Strakonice	Local ADRA Group	contribution to local ADRA group activity	1 000
Město Uherský Brod	Reconstruction of a Deteriorated Medical Centre in Itibo, Kenya	construction of a well within project in Kenya	20 000
Město Valašské Meziříčí	Expansion of Volunteer Activities Within the VC For Social Challenged and Handicapped People	Valašské Meziříčí Volunteering Centre	80 000
	Valašské Meziříčí Volunteering Centre	making of document about the work of volunteers in Valašské Meziříčí and 11 years of ADRA activity in Valašské Meziříčí	10 000
Statutární město Zlín	Reconstruction of a Deteriorated Medical Centre in Itibo, Kenya	making of brochure for Kenya project	10 000
	ADRA Volunteers Meeting	contribution for concert within the nationwide meeting of volunteer co-workers of ADRA	30 000
ÚP České Budějovice	České Budějovice Volunteering Centre	salaries coverage	552 571
ÚP Děčín	Local ADRA Group	salaries coverage	26 000
ÚP Frýdek-Místek	Frýdek-Místek Volunteering Centre	salaries coverage	30 375
ÚP Olomouc	Local ADRA Group	salaries coverage	61 479
ÚP Zlín	Zlín Office	salaries coverage	10 696



## ZDROJE FINANCOVÁNÍ A JEJICH POUŽITÍ

za rok 2006

Zdroj financování	Projekt	Popis projektu	Hodnota v Kč
<b>Příspěvky</b>			<b>14 498 580</b>
	Mince denně		878 237
	Projekt: "Adopce v balíčku"	příspěvky na zajištění projektu	156 586
	DC Frýdek-Místek	příspěvky na zajištění činnosti DC Frýdek-Místek	668 860
	DC Valašské Meziříčí	příspěvky na zajištění činnosti DC Valašské Meziříčí	112 075
	DC Protěž	příspěvky na zajištění činnosti DC Protěž	33 550
	Pracoviště Zlín	příspěvky na zajištění činnosti pracoviště ve Zlíně	465 244
	Rekonstrukce zchátralého zdravotnického zařízení v Keni	příspěvky na realizaci uvedeného projektu	1 251 211
Velvyslanectví ČR v Keni	Rekonstrukce zchátralé nemocnice v Itibo	rekonstrukce porodnice	463 936
Město Turnov	Místní skupina ADRA	zajištění činnosti místní skupiny ADRA v Turnově	25 000
Nadace ADRA		realizace projektů OS ADRA	2 019 954
Nadace ADRA	Projekt: "Strany pro Pákistán"	okamžitá pomoc obyvatelům Pákistánu po zemětřesení v říjnu 2005	3 500 000
Nadace ADRA	Okamžitá potravinová pomoc - Libanon		540 000
Nadace ADRA	Záplavy 2006	příspěvek na odstraňování následků záplav 2006	476 184
Nadace Dobré dílo sester sv. Karla Boromejského	Zvýšení kvality života handicapovaných ve Frýdku-Místku a okolí		20 000
NRDS	Začlenění klientů chráněných dílen na otevřený trh práce	asistenční služby a motivační kurzy pro klienty chráněných dílen	245 782
Nadace VIA	Technická a personální profesionalizace Pyramidy pomoci a rozvoje		54 000
F-nadace	Komplexní terapeutický výcvik "Umění terapie"		11 000
Ostatní příspěvky		na ostatní drobné projekty, na provozní účely ADRA	3 576 961
<b>Příspěvky</b>			<b>3 680 200</b>
Ústav mezinárodních vztahů	Projekt rozvojové spolupráce Masuku Empowered (Zambie)	elektrifikace vesnice Masuku v Zambii pomocí fotovoltaických panelů	1 998 000
MPSV ČR	Vybudování centra pomoci pro oběti domácího násilí - region Šumadija (Srbsko)	rozšíření a zkvalitnění služeb poskytovaných obětem domácího násilí ve městě Kragujevac	1 682 200

## SOURCES OF FINANCING AND THEIR EXPLOITATION

in the year of 2006

Source of financing	Project	Project description	Amount in CZK
<b>Contributions</b>			<b>14 498 580</b>
	A coin a day		878 237
	Adoption in package	the contribution securing the project	156 586
	DC Frýdek-Místek	the contributions securing the VC work	668 860
	DC Valašské Meziříčí	the contributions securing the VC work	112 075
	DC Protěž	the contributions securing the VC work	33 550
	Pracoviště Zlín	the contributions securing the VC work	465 244
	the reconstruction of decayed medical centre in Kenya	The contributions for implementation of this project	1 251 211
Velvyslanectví ČR v Keni	the reconstruction of decayed medical centre in Itibo, Kenya	the reconstruction of maternity	463 936
Město Turnov	Local ADRA group	the securing the activity of localADRA group in Turnov	25 000
Nadace ADRA		the implementation of project of Civic Association ADRA	2 019 954
Nadace ADRA	Project - Tents for Pakistan	The immediate help to citizens of Pakistan after the earthquake in October 2005	3 500 000
Nadace ADRA	Immediate food help - Lebanon		540 000
Nadace ADRA	Floods 2006	the contribution for removal of floods effects 2006	476 184
Nadace Dobré dílo sester sv. Karla Boromejského	The improvement of living standards of handicapped people in Frýdek-Místek and surroundings		20 000
NRDS	The integration of clients of protected workrooms to the open labour market	the assistant services and motivation courses for clients of protected workrooms	245 782
Nadace VIA	The technical and personnel professionalization of the Pyramid of relief and development		54 000
F-nadace	The complex therapeutic training „Umění terapie“		11 000
Other contributions		other projects and operational purposes of ADRA	3 576 961
<b>Contributions</b>			<b>3 680 200</b>
Ústav mezinárodních vztahů	The project of development cooperation Masuku Empowered	the electrification of Masuku village in Zambia by the means of photovoltaic panels	1 998 000
MPSV ČR	The building of the Centre for victims of domestic violence - Šumadija region (Serbia)	the expansion and improvement of services provided to victims of domestic violence in the town of Kragujevac	1 682 200

## PŘIJATÉ FINANČNÍ DARY A JEJICH POUŽITÍ

za rok 2006

## RECEIVED FINANCIAL DONATIONS

for year 2006

	Částka v Kč
<b>Stav k 1. 1. 2006</b>	<b>53 018 310</b>
<b>Přijaté finanční dary celkem</b>	<b>11 679 578</b>
Veřejné sbírky	597 446
- Veřejná sbírka na Bangladěš	425 246
- Aktivita „Adráků“	132 401
- Vzdělávací a zdravotní programy v Kambodži, Keni a Pákistánu	39 800
Dary na projekt BangBaby	5 615 966
Dary na projekt Adra Úl	4 031 074
Dary ostatní	1 435 092
<b>Poskytnuté finanční dary celkem</b>	<b>32 355 940</b>
BangBaby	6 151 334
Bangladěš - potravinová a rekonstrukční pomoc	114 524
Projekty hrazené z projektu Adra Úl	1 332 302
Projekt obnovy komunit ..... (Thajsko)	3 260 614
ADRA pro Sumatru (Indonésie)	21 003 157
Ostatní drobné projekty a dary	494 010
<b>Stav k 31. 12. 2006</b>	<b>32 341 948</b>

	Amount in CZK
<b>Balance as of 1. 1. 2006</b>	<b>53 018 310</b>
<b>Financial donations received</b>	<b>11 679 578</b>
Public collections	597 446
- Public collections for bangladesh	425 246
- ADRA peoples activities	132 401
- educational and health care programs in Cambodia	39 800
Donations for Bangbaby project	5 615 966
Donations for ADRA UL collection	4 031 074
Other Donations	1 435 092
<b>Total financial donations made available</b>	<b>32 355 940</b>
Bangbaby	6 151 334
Bangladesh - food and reconstruction help	114 524
Projects supported from ADRA UL collection	1 332 302
Project of community renewal, Thailand	3 260 614
ADRA for Sumatra - Indonesia	21 003 157
Other donations and projects	494 010
<b>Balance as of 31. 12. 2006</b>	<b>32 341 948</b>

## AUDIT | AUDIT

**ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA**  
o ověření účetní závěrky a výroční zprávy  
k 31. 12. 2006  
účetní jednotky  
Občanská sdružení ADRA

Auditor: PRAGUEK & PART s.r.o.  
Sokolova 27  
190 00 Praha 9  
Ověřitel: L. Žil

V Praze dne 4. 1. 2007  
Č. j. 24/07/Pa/2007

Obchodní rejstřík: Městský soud v Praze, číslo registračního listu: 001112320

**Zpráva o účetní závěrce**

Za účinnosti zřízení naší účetní jednotky (Občanské sdružení ADRA) a veškerého jmění PRAGUEK & PART, a z jemu plynoucí naší příslušné účetní závěrky účetní jednotky (Občanské sdružení ADRA) k rozvahy k 31.12.2006, včetně zápis a ověry za období od 1.1.2006 do 31.12.2006 a příslušné účetní závěrky, včetně výpisu předložených dokumentů účetních metod.

Zpráva je určena pro účetní jednotky a členy a poskytuje informace o závěrech a klíčových poznámkách, které byly zpracovány prostřednictvím personálu naší účetní závěrky.

Účetní jednotka: Občanské sdružení ADRA  
Kilianská 139/9b  
130 00 Praha 3  
IČ: 633 68 112

Účet, pro který byla účetní závěrka přeložena. Předložené jmění včetně příslušných klíčových poznámek včetně rozpočtových koefficientů, avšak ne včetně zápisů. Účet, pro který byla účetní závěrka přeložena je poskytl jako přílohu k účetní závěrce.

**Audi účetní jednotky zpracovávaly ve shodě:**

**Obdobný ověřitel závěrky:** Ing. Pavel Adam  
účetní ověřitel: KAIČE, IČ: 2307

**Pracovní ověřitel závěrky:** Ing. Zuzana Truhlářová  
Ing. Libor Hlav

Účetní závěrka byla vypracována za účetní období od 1.1.2006 do 31.12.2006. Předložené závěrky byly účetní závěrky účetní jednotky k 31.12.2006. Závěr byl zpracován v období od 1.1.2006 do 31.12.2006. Předložené závěrky byly zpracovány v období od 1.1.2006 do 31.12.2006.

Ze všech účtů, které na jeho základě předloženou a zpracovávají se ve svém účetní závěrce, vzhledem k účinnosti zřízení naší účetní jednotky (Občanské sdružení ADRA) (základní ústa vzhledem ke rovnosti účetní závěrky a účetní závěrky naší účetní jednotky) a vzhledem ke rovnosti účetní závěrky a účetní závěrky naší účetní jednotky (základní ústa vzhledem ke rovnosti účetní závěrky a účetní závěrky naší účetní jednotky) a vzhledem ke rovnosti účetní závěrky a účetní závěrky naší účetní jednotky (základní ústa vzhledem ke rovnosti účetní závěrky a účetní závěrky naší účetní jednotky).

PRAGUEK & PART, s.r.o. společnost s ručením omezením, IČ: 2307, Městský soud v Praze, číslo registračního listu: 001112320. Účetní ověřitel: Ing. Zuzana Truhlářová, Ing. Libor Hlav, účetní ověřitel: KAIČE, IČ: 2307.

*Členství občanské sdružení ADRA – veřejná správa veřejného auditors*

*Nalém úkolem je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem č. 256/2000 Sb., o auditech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními dohodkami Komory auditorů České republiky. V souladu s tímto předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplnit a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.*

*Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech stanovených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně posouzení rizik, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posouzení těchto rizik auditor přihlíží k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení účetní závěrky a včetně zobrazení skutečností v ní. Cílem posouzení vnitřních kontrol je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky. Domníváme se, že získané důkazní informace tvoří dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.*

*Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz; aktiv, pasiv a finanční situace účetní jednotky Občanské sdružení ADRA k 31.12.2006 a nákladů, výnosů, výsledků jejího hospodaření za rok 2006 v souladu s českými účetními předpisy.*

*Auditor společnosti PRIMA SKA AUDIT, s.r.o. proto dává k účetní závěrce účetní jednotky Občanské sdružení ADRA k 31.12.2006*

**VÝROK BEZ VÝHRAD.**

PRIMA SKA AUDIT, s.r.o. – společnost s občanským právem sítěrně usazená v Praze, dne 11. července 1990, půl společnosti mačkar  
 – IČO: 2 536 630, Sídlo: Právníkova 27, 500 09 Praha 10, tel.: 25031311-124  
 Jev: 25031311-108, IČ: 25031311, DIČ: CZ25031311, Účetní účet: 477030 1706300002-6200  
 e-mail: info@primaska.cz, internetová stránka: www.primaska.cz  
 0540-24124106-CR.doc Číslo ověřovací K1 ČR 209 strana 2

*Členství občanské sdružení ADRA – veřejná správa veřejného auditors*

**Zpráva o výroční zprávě**

*Ověřili jsme soulad výroční zprávy společnosti Občanské sdružení ADRA za účetní období od 1.1.2006 do 31.12.2006 s účetní závěrkou k 31.12.2006, která je v této výroční zprávě obsažena. Za správnost výroční zprávy je zodpovědný statutární orgán společnosti Občanské sdružení ADRA. Nalém úkolem je vydat na základě provedeného ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.*

*Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními dohodkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, aby auditor naplnil a provedl ověření tak, aby získal přiměřenou jistotu, že informace uvedené ve výroční zprávě, které byly převzaty z účetní závěrky či z ní postaveny, jsou ve všech významných ohledech v souladu s touto účetní závěrkou. Jmé přezvědění, že provedení ověření poskytuje přiměřený základ pro vyjádření výroku.*

*Podle našeho názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě společnosti Občanské sdružení ADRA ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.*

*V Praze dne 4.3.2007*



*(Handwritten signature)*  
 auditor Ing. Pavel Adam  
 číslo ověřovací K1 ČR: 1267  
 místopředseda představenstva  
 PRIMA SKA AUDIT, s.r.o.

*zpráva převzat*

*Výrok č. 1 z 4*

PRIMA SKA AUDIT, s.r.o. – společnost s občanským právem sítěrně usazená v Praze, dne 11. července 1990, půl společnosti mačkar  
 – IČO: 2 536 630, Sídlo: Právníkova 27, 500 09 Praha 10, tel.: 25031311-124  
 Jev: 25031311-108, IČ: 25031311, DIČ: CZ25031311, Účetní účet: 477030 1706300002-6200  
 e-mail: info@primaska.cz, internetová stránka: www.primaska.cz  
 0540-24124106-CR.doc Číslo ověřovací K1 ČR 209 strana 4



# VÝROČNÍ ZPRÁVA 2006 ANNUAL REPORT



ČESKÁ REPUBLIKA | CZECH REPUBLIC

**NADACE | FOUNDATION**

## ÚVOD

**Jaký byl rok 2006** v naší nadaci, v Adře, ve společnosti? Takové zamyšlení se dělá spíše na přelomu roku než nad čísly z uzávěrký nebo zprávou auditora. Přesto:

**Byl stejný** jako roky minulé. V žádostech o pomoc, v ochetě pomáhat, v existenci různých problémů (ty se sice v průběhu času mění, ale podstata je stejná), v hledání priorit, v budování důvěry, v naplněných a nenaplněných očekáváních, v radosti z pomáhání a také ve zklamáních, že možnosti jsou omezené. A ještě v celé řadě dalších „malíčků“...

**Byl jiný** než minulé roky. Zkušenosti získané v oblastech jihovýchodní Asie před časem zasažené vlnou tsunami (už skoro někteří ani neví, že něco takového bylo) jsou pro naše další činnosti neocenitelné. Stále víc si také vážíme otevřenosti a komunikace s jinými organizacemi, které pomáhají při mimořádných událostech jak v České republice, tak v zahraničí. Stejně jako vloni dostáváte do rukou společnou výroční zprávu Občanského sdružení ADRA a Nadace ADRA. Loňský rok byl jiný v řadě dalších věcí, v něčem se změnil k dobrému, v jiném k lito... I to je ale život.

**Byl výzvou** k vděčnosti. Kdykoli se vracíme domů z různých cest, jsme vděční, že žijeme právě tady. Navzdory tomu, že s celou řadou věcí jsme oprávněně nespokojeni. Žijeme v zemi, ve které se máme lépe, než se mají lidé ve většině světa. Máme tolik, že můžeme také pomáhat. A co je důležité – mnoho lidí naší společnosti pomáhat chce. A i to je důležité. Není to všude pravidlem.

**Byl ujištěním**, že podporovatelé, sponzoři i různí anonymní dárci stále zůstávají. Vážíme si Vás. Bez Vás by nebylo to, co bylo... Byl ujištěním o důvěře, kterou v nás mají média, ale i představitelé státu. Byl potvrzením, že lidé ochotní pomáhat jsou ve všech složkách a úrovních naší společnosti. A to je dobrá zpráva. Děkujeme Vám.

**Byl.** Všechno to, co budete číst, je svědectví o minulosti. Na nás je, jaká bude přítomnost a budoucnost.

Vítězslav Vurst

Předseda správní rady Nadace ADRA



## INTRODUCTION

**What was the year 2006** in our foundation, in ADRA and in our society like? This retrospection is usually done at the end of the year rather than upon the balance numbers or report from the auditor. Still the year of 2006 was:

**It was the same** as previous years regarding the requests for help, the willingness to help, in the existence of different problems (these problems change as the time passes, but the essence of them is the same), in searching the priorities, in building the trust, in fulfilled and unfulfilled expectations, in the joy of helping but also in disappointment that the means are limited. Yet it was same in many other trifles....

**It was different** from previous years. The experience gained in the area of South-East Asia, which was affected by Tsunami sometime ago (Some people don't know that anything even happened there), these experiences are valuable for our further activities. We also appreciate more the freedom and communication with other organizations, which are helping in unexpected situations in the Czech Republic and abroad. It is same as last year, you are given the opportunity to look in the collective annual report of Civic Association ADRA and ADRA Foundation. Last year was different in a number of other aspects, in many of for the good and in some of them it will remind us the pity... But this is life.

**It was a call to gratitude.** Anytime we are coming back home from different trips, we are grateful that we can live right here, despite of fact that we are dissatisfied with many things. We live in a country, in which we have better living conditions than many people in different countries around the world. We have enough, so we are able to help. And what is the most important thing – many people have the will to help. And that is wonderful because this we cannot find everywhere...

**It was an assurance**, that supporters, sponsors and plenty of no name donors remain here. We have a great regard for you. Without you we couldn't achieve the things we had... The year was assurance of the trust, which media has granted us but also the trust the representatives of the state have had in us. It was confirmation, that people are willing to help in every sphere and level of our society. And that is good news. We thank you.

**Itself.** Everything you will be reading, is a testimony of the past. But on our shoulders lies how the present and the future will look like.

Vítězslav Vurst

Chairman of the Board of ADRA Foundation

## POSLÁNÍ NADACE ADRA

Nadace ADRA podporuje programy, které si kladou tyto cíle:

- zvýšení úrovně života a zdraví obyvatel jak v ČR, tak v ostatních zemích, které potřebují pomoc
- podpora osvětové činnosti, která si klade za cíl výchovu dětí a mládeže k sociálnímu citění, boji proti rasismu, náboženské nesnášenlivosti v jakékoli formě
- poskytování a koordinace rychlé pomoci při řešení krizových situací, které jsou důsledkem živelných katastrof, rasových nebo politických problémů na celém světě bez ohledu na rasovou, etnickou, politickou nebo náboženskou příslušnost
- zmiřování následků mezinárodních konfliktů a občanských válek v oblasti materiální, sociální, duševní a duchovní
- podpora sociálních a humanitárních projektů církve
- podpora programů zaměřených na zvyšování úrovně občanské zodpovědnosti a vzájemného soužití

Nadace ADRA je zcela nezávislá. Přesto však úzce spolupracuje s mezinárodní nepolitickou humanitární organizací s názvem Adventist Development and Relief Agency (ADRA) s celosvětovou působností se sídlem ve Washingtonu a to především prostřednictvím evropské pobočky ADRA se sídlem v Bernu. Dále úzce spolupracuje s občanským sdružením ADRA, Česká republika.

## HISTORIE

ADRA - Adventist Development and Relief Agency - je nezávislá humanitární organizace, která byla založena v USA roku 1956 Církví adventistů sedmého dne. V současné době má přes 120 poboček v různých státech světa.

V České republice byla ADRA - Adventistická agentura pro pomoc a rozvoj - zaregistrována jako nadace 29. 5. 1992. Pro realizaci dalších programů bylo později založeno Občanské sdružení, jehož výroční zpráva je součástí tohoto materiálu.

Vzhledem k novému zákonu o nadacích byla ke dni 27. 12. 1998 Nadace ADRA přeregistrována.

Nadace ADRA je členem Fóra dárců a společně s ostatními členskými nadacemi podepsala Etický kodex nadací.

V roce 2007 oslaví ADRA patnácté výročí od svého založení v ČR. Za tuto dobu se stala jedním z předních poskytovatelů humanitární pomoci jak v České republice, tak v zahraničí. ADRA má velkou důvěru české veřejnosti, zástupců firem i představitelů státu.

## THE MISSION OF ADRA FOUNDATION

ADRA Foundation supports programs, which set up these goals:

- to improve the standards of living and health conditions of citizens who need help in the Czech Republic and also in other countries
- to support cultural activities, that set up a goal of education children and the youth to social sentiment, fight against racism, religious intolerance in any form
- to provide and coordinate of immediate assistance in critical situations, which are the implication of natural disasters, racial and political troubles around the world without regards to racial, ethnical, political and religious pertinence
- to reduce the effects of war conflicts and civil wars in material, social and spiritual area
- to support social and humanitarian projects of the Church
- to support programs focused on improving the level of civic responsibility and mutual coexistence

ADRA foundation is completely independent. Nevertheless, it cooperates closely with international non-political humanitarian organization called Adventist Development and Relief Agency (ADRA) with worldwide field of activity with headquarters in Washington, mainly with European ADRA office situated in Bern respectively. Further it closely cooperates with Civic Association ADRA Czech Republic.

## THE HISTORY

ADRA - Adventist Development and Relief Agency - is independent humanitarian organization established in the United States in the year of 1956 by the Church of Seventh Day Adventists. In the present day it has over 120 offices around the world. The ADRA - Adventist Development and Relief Agency - was registered in the Czech Republic on 29.5.1992. The Civic association was established in order to secure better realization of projects. The Annual Report of the Civic Association is also part of this document. In the face of the new Foundation Bill ADRA foundation was re-registered on the date of 27.12.1998. The ADRA Foundation is a member of the Donors Forum accompanied by other member foundations and it joined the Ethical Code of Foundations. In the year of 2007 there will be the 15th anniversary of ADRA Foundation establishment. During this time the ADRA foundation has become one of the most prominent providers of the humanitarian help not only in Czech Republic but also abroad. The ADRA Organization has been very trusted by Czech community, representatives of the state and companies.

## LIDÉ V NADACI

### SPRÁVNÍ RADA

#### Předseda:

Vítězslav Vurst B.Th

#### Členové:

Jan Bucha  
Ing. Petr Čeliš  
Daniel Dorica  
Ing. Marie Hronová  
prof. PhDr. Jaro Křivohlavý  
Edvard Miškeř B.Th  
Ing. Jiří Müller  
Pavel Zvolánek

Členové správní rady zastávají svou funkci zcela dobrovolně a bez nároků na jakýkoli honorář. Každý z nich je pro rozhodování rady přínosem a pro Nadaci ADRA je jeho názor významný. Čtyři členové dojíždějí na jednání až z Moravy.

#### Dozorčí rada

RNDr. Luděk Bouška  
Daniela Srchová

#### Grantová komise

Jiří Raiser  
Dana Kafková Mgr.  
Ing. Soňa Tichá  
Dana Nowaková  
Vítězslav Vurst B.Th

#### Zaměstnanci

Pro Nadaci ADRA pracují Blanka Douděřová a Lenka Urbanová.

Pro činnost nadace je práce obou významná, platí pro ně, že svou práci konají svědomitě.

Blanka Douděřová je zaměstnaná na poloviční úvazek a je zodpovědná za veškerou administrativu a styk s veřejností. Lenka Urbanová není zaměstnancem Nadace ADRA a práci účetní koná na základě smlouvy.

## PEOPLE IN FOUNDATION

### SPRÁVNÍ RADA

#### Chairman:

Vítězslav Vurst B.Th

#### Members:

Jan Bucha  
Ing. Petr Čeliš  
Daniel Dorica  
Ing. Marie Hronová  
prof. PhDr. Jaro Křivohlavý  
Edvard Miškeř B.Th  
Ing. Jiří Müller  
Pavel Zvolánek

The members of the board of trustees are holding the office freely and without any demands of payment. Each member is bringing his/her own asset to the decision of the board and their opinion is for the ADRA Foundation significant. Four members are coming to assemblies from Moravia.

#### Supervisory board

RNDr. Luděk Bouška  
Daniela Srchová

#### Grant Commission

Jiří Raiser  
Dana Kafková Mgr.  
Ing. Soňa Tichá  
Dana Nowaková  
Vítězslav Vurst B.Th

#### The Employees

Blanka Douděřová and Lenka Urbanová are working for ADRA Foundation. Their working for ADRA Foundation is significant. It applies to them that they are working faithfully.

Blanka Douděřová is employed for half-time and she is responsible for all administration and public relations. Lenka Urbanová is not the employee of ADRA Foundation and her work as accountant is based on contract.





## ČINNOST V ROCE 2006

Z rozmanité činnosti, která se promítá v jednotlivých kolonkách této výroční zprávy, chceme zdůraznit některé významné, nosné aktivity Nadace ADRA:

### POMOC ZASAŽENÝM MIMOŘÁDNÝMI UDÁLOSTMI

Nadace ADRA se primárně zaměřuje na pomoc zasaženým mimořádnými událostmi jak v České republice, tak v zahraničí. V roce 2006 to znamenalo:

- pokračování v projektech v oblastech jihovýchodní Asie, které byly zasaženy vlnou tsunami
- získání finančních prostředků a věcných darů na realizaci pomoci postiženým jarními záplavami v České republice
- pomoc zasaženým záplavami v Rumunsku a v Bulharsku
- podpora obětem zemětřesení v Pákistánu

### POMOC SOCIÁLNÍHO CHARAKTERU

- Půjčovna polohovacích postelí byla zřízena v nadačním domě ve Frýdku-Místku. Postele a jiné pomůcky jsou poskytovány jak v rámci domácí hospicové péče, tak dlouhodobě nemocným, jejichž rodiny se chtějí o své blízké postarat doma. Činnost půjčovny je zajišťována dobrovolníky.
- Významnou sociální aktivitou je trvalá podpora domácí hospicové péče konané prostřednictvím Dobrovolnického centra ve Frýdku-Místku.
- Nemalý čas zabírají žádosti, ve kterých se na Nadaci ADRA obrací desítky lidí s prosbou o pomoc v překonání složité životní situace. Žádosti, které souvisejí s posláním Nadace ADRA, jsou pečlivě přezkoumávány a v oprávněných případech je poskytnut nadační příspěvek.

### KONFERENCE

Nadace ADRA uskutečnila dvě významné konference:

- Ve spolupráci s Generálním ředitelstvím hasičů se uskutečnila konference s mezinárodní účastí „Víme o sobě“ zaměřená na poskytování pomoci zasaženým mimořádnými událostmi. Dvoudenní konference se zúčastnilo přibližně 150 zástupců různých organizací poskytujících pomoc.
- Druhá konference se uskutečnila v Senátu ČR pod záštitou primátora Pavla Béma a senátora Josefa Jařaba s názvem „Učíme se chránit sebe a druhé“. Cílem konference bylo zvýšit povědomí veřejnosti o právní a osobní situaci lidí, kteří se v České republice rozhodli bránit druhé.

### CENA MICHALA VELIŠKA

17. října 2006 byla v prostorách Senátu udělena historicky první Cena Michala Veliška. Nadace ADRA chce udělováním Ceny Michala Veliška ocenit statečné občanské postoje, jejichž cílem je nezištná pomoc ohroženému bližnímu, při níž dojde k následkům na zdraví nebo dokonce ke ztrátě života zachránce. Cenu za rok 2006 obdržel pan Aleš Babinski z obce Dolní Lutyně na Karvinsku.

Udělování Ceny Michala Veliška je konáno ve spolupráci s TV NOVA a s podporou České televize a TV Prima.

## ACTIVITIES IN THE 2006

Of all various activities, which are mentioned in different parts of this Annual Report, we would like to stress some significant and crucial activities of ADRA Foundation:

### THE HELP TO THOSE WHO HAVE BEEN AFFECTED BY UNEXPECTED EVENTS

The ADRA Foundation is focused on helping those who have been affected by unexpected events not only in Czech Republic but also abroad. It has represented in the year of 2006 the following:

- Continuing in activities in South-East Asia, which has been affected by Tsunami
- Acquiring financial funds and physical donations for the implementation of the assistance to the victims of spring floods in Czech Republic
- Providing assistance in the area affected by floods in Romania and Bulgaria
- Supporting the victims of the Earthquake in Pakistan

### THE HELP OF SOCIAL CHARACTER

- The rental service of positioning beds was started in Foundation house in Frydek-Mistek. The beds and other utilities are provided within the domestic hospice care but also for long-term sick people, whose families want to care about their relatives at home. Running of the rental service is secured by volunteers.
- A significant social activity is a permanent support of domestic hospice care provided by Volunteers Centre in Frydek-Mistek
- We are very often dealing with requests to ADRA Foundation from people trying to overcome difficult life situations. These situations relate to the goal of ADRA Foundation. They are carefully examined and when they are found valid, the Foundation is able to provide contribution.

### THE CONFERENCES

The ADRA foundation has organized two important conferences:

- In conjunction with Fire Brigade General Directorate the Foundation organized a conference with international attendance "Víme o sobě" ("We Know About Each Other"). This conference was focused on providing help to victims of unexpected events. 150 representatives from different organizations participated providing help on this two-day conference.
- The second conference was held in the Senate of Czech Republic under the patronage of Prague Mayor Pavel Bém and senator Jan Jařab. This conference was called "Učíme chránit sebe i druhé" ("We are Learning to Protect Ourselves and the Others"). The goal of this conference was to improve the awareness of society about juridical and personal situation of people, who have decided to defend the others.

### MICHAL VELIŠEK PRIZE

On 17th October 2006 The Michal Velišek Prize was awarded at the Senate for the first time. ADRA Foundation wants apprise through these award brave citizenly attitudes of selfless help to those who are in danger while being injured or die as the consequence such act. The Prize of 2006 was awarded to Aleš Babinski from Dolní Lutyně from Karviná area. The awarding of the Michal Velišek Prize is performed in conjunction with TV Nova and with support of Czech Television and TV Prima.

## ZDROJE NADACE A JEJICH VYUŽITÍ

Nadace ADRA přijímá příspěvky finančního nebo věcného charakteru od soukromých osob, podnikatelů, peněžních ústavů, ale také z dědictví, atd. Na různých místech Čech a Moravy pořádá ADRA na podporu svých záměrů veřejné sbírky, benefiční koncerty a jiné propagační akce. V poslední době přibývá počet drobných dárců, kteří přispívají pravidelně malými finančními příspěvky. Velmi populární se v poslední době staly sbírky prostřednictvím mobilních telefonů, tzv. DMS.

Nadace ADRA je příjemcem finančních prostředků z Nadačního investičního fondu (NIF). Všechny prostředky NIF jsou součástí nadačního jmění.

## NADAČNÍ JMĚNÍ

### NADAČNÍ DŮM VE FRÝDKU-MÍSTKU

Součástí nadačního jmění je dům v Frýdku-Místku. Nadace ADRA dostala tento objekt od svého zřizovatele. Již několik let slouží ke skladování věcných darů a k přípravě humanitární pomoci, je zde sklad pro pomoc při mimořádných událostech a je i sídlem Dobrovolnického centra. Část domu je pronajata.

Hodnota nadačního domu zapsaná do nadačního jmění je	3 610 880
Výnosy z nadačního domu	186 600
Náklady	125 272
Rozdíl	+61 328

### FINANČNÍ PROSTŘEDKY Z NIF (NADAČNÍ INVESTIČNÍ FOND)

Výše příspěvku z NIF vloženého do nadačního jmění v roce 2006 :

NIF I	10 083 000
NIF II	27 926 000
Celkem	38 009 000

Způsob vložení prostředků z NIF do nadačního jmění k 31. 12. 2006

	částka	vloženo do
Prostředky z NIF - I. etapa	10 083 000	Portfolio České spořitelny
Prostředky z NIF - II. etapa	12 108 000	Balancovaný fond nadací, Pioneer investiční společnost, a.s., otevřený podílový fond
Prostředky z NIF - II. etapa	4 063 000	ČP Invest a.s., Fond korporátních dluhopisů, otevřený podílový fond
Prostředky z NIF - III. etapa	3 065 000	Portfolio České spořitelny
Prostředky z NIF - II. etapa	7 128 000	Portfolio České spořitelny
Prostředky z NIF - II. etapa	1 562 000	uloženo na účtu u Živnostenské banky, a.s. č. účtu: 4238117004/0400
Celkem	38 009 000	

Výnosy z příspěvku NIF vloženého do nadačního jmění za rok 2006 určené k rozdělení v roce 2007:

Od roku 2005 nastává změna ve výpočtu výnosu, ten je stanoven jako matematický vzorec:

**$0,5 \times 0,5 \times (\text{roční PRIBID platný k prvnímu dni kalendářního roku} + \text{roční PRIBID platný k poslednímu dni kalendářního roku}) \times 1/100 \times \text{registrovaná výše příspěvku z NIF v nadačním jmění v Kč}$**

## THE FOUNDATION SOURCES AND THEIR UTILIZATION

ADRA Foundation is accepting the contributions in the form of financial donation or material items from individual people, entrepreneurs and financial institutions and also from heritages etc. ADRA Foundation organizes public collections, open-air concerts and other promotional activities in different places across Bohemia and Moravia in order to fulfill its missions. The number of small donors has been growing recently. Lately it has become very popular to donate the collection through the mobile phones by the means of so-called DMS.

ADRA Foundation is a recipient of financial resources from the Foundation Investment Fund (NIF). All the NIF resources are part of the Foundation assets.

## FOUNDATION ASSETS

### THE FOUNDATION HOUSE IN FRÝDEK-MÍSTEK

The Foundation house in Frýdek-Místek is a part of the Foundation property. ADRA Foundation was given this object from its founder. This house has been used for several years as storehouse of material donations and for preparation of humanitarian help. There is also a support storehouse for unexpected situations. This house is also the establishment of the Frýdek-Místek Volunteering Centre. The house is partially rented out.

The valuation of the house written in foundation property is	3 610 880
The Foundation house pay-offs	186 600
The cost	125 272
The Balance	+61 328

### THE FINANCIAL RESOURCES FROM NIF (FOUNDATION INVESTMENT FUND)

The amount of contribution inserted in foundation property in the year of 2006:

NIF I	10 083 000
NIF II	27 926 000
Total	38 009 000

The method of insertion from the NIF to the Foundation property on the date 31. 12. 2006:

	částka	vloženo do
Resources from NIF - I. phase	10 083 000	Portfolio České spořitelny
Resources from NIF - II. phase	12 108 000	Balancovaný fond nadací, Pioneer investiční společnost, a.s., otevřený podílový fond
Resources from NIF - II. phase	4 063 000	ČP Invest a.s., Fond korporátních dluhopisů, otevřený podílový fond
Resources from NIF - II. phase	3 065 000	Portfolio České spořitelny
Resources from NIF - II. phase	7 128 000	Portfolio České spořitelny
Resources from NIF - II. phase	1 562 000	uloženo na účtu u Živnostenské banky, a.s. č. účtu: 4238117004/0400
Total	38 009 000	

The revenues from NIF contribution inserted to the foundation property in a year of 2006 designated to allocation in the year of 2007:

The change has occurred since the year of 2005 in calculating the revenue. The revenue is set as mathematical formula:

**$0,5 \times 0,5 \times (\text{annual PRIBID valid to the first day of the calendar year} + \text{annual PRIBID valid to the last day of the calendar year}) \times 1/100 \times \text{registered amount of contribution from NIF in the foundation assets in Kč}$**

Po dosazení do vzorce činí výnos:

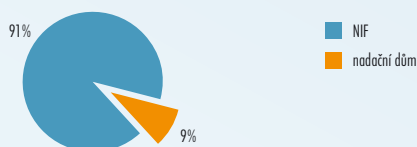
$$0,5 \times 0,5 \times (2,45 + 2,71) \times 1/100 \times 38\,009\,000 = 490\,316 \text{ Kč}$$

Výnos z příspěvku NIF vloženého do nadačního jmění za rok 2005 činil 468 344 Kč a byl rozdělen v r. 2006 následovně:

#### Příjemci nadačních příspěvků z výnosů NIF

Sdružení Neratov	50 000	Projekt Kopeček
Slezská diakonie, Český Těšín	20 000	Zapojení mládeže romského etnika do veřej. života
Sdružení Meta	28 800	Cross-Czech-projekt pro mladé migranty
INEX SDA Brno	50 000	Projekt S chutí do toho
Sdružení generací Liberec	70 000	Komunitní centrum
Diakonie ČCE Praha	36 650	Pomoc lidem s duševním onemocněním
Domácí hospic Cesta domů, Praha	35 000	Pomoc umírajícím v hospici
Diecézní charita Brno	30 000	Výcvik a vzdělání týmu pro krizové situace
Proutek	30 000	Nábor dobrovolníků a jejich zapojení do práce organizace
Fond ohrožených dětí	60 000	Projekt Klukánek
OS ADRA	70 000	Dobrovolnická činnost ve zdravotnických a sociálních zařízeních
	<b>480 450</b>	

#### Složení nadačního jmění:



## FINANČNÍ/VĚCNÉ DARY ZÍSKANÉ V ROCE 2006

### VEŘEJNÉ SBÍRKY

Veřejné sbírky finančních prostředků jsou výrazným zdrojem pomoci, kterou může ADRA následně poskytovat. Jsou svědectvím o ochotě české veřejnosti pomáhat, ale také důvěryhodnosti, kterou ADRA v české společnosti má. Vážíme si jí a zavazuje nás.

Významným finančním přínosem je i forma DMS, která umožňuje jednoduše a pohodlně přispět na konkrétní účel. Tato sbírka vynesla pro potřeby ADRA 614 000 Kč.

### SBÍRKA PRO ZASAŽENÉ ZÁPLAVAMI V ČR

Česká veřejnost si už ani nedovede představit, že by při vzniku jakékoli mimořádné události jak v ČR, tak v zahraničí, ADRA nevyhlásila veřejnou sbírku. Stalo se téměř pravidlem, že se zástupci sdělovacích prostředků okamžitě při jakékoli mimořádné události dotazují na číslo konta, na které může veřejnost přispívat. Nejinak tomu bylo i při vzniku záplav na jaře 2006. Sběrka vynesla 4 204 538 Kč.

## PRIBID valid to the last day of the calendar year) x 1/100 x registered amount of contribution from NIF Foundation property in CZK

After the substitution in an equation the revenue is:

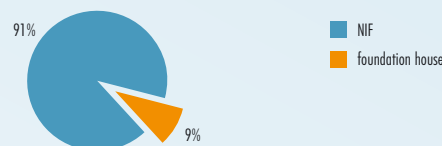
$$0,5 \times 0,5 \times (2,45 + 2,71) \times 1/100 \times 38\,009\,000 = 490\,316 \text{ CZK}$$

The revenue of NIF contribution inserted in the foundation property in the year of 2005 was 468 344 CZK and was allocated subsequently:

#### The recipients of foundation contributions from the NIF revenues

Sdružení Neratov	50 000	Projekt Kopeček
Slezská diakonie, Český Těšín	20 000	Zapojení mládeže romského etnika do veřej. života
Sdružení Meta	28 800	Cross-Czech-projekt pro mladé migranty
INEX SDA Brno	50 000	Projekt S chutí do toho
Sdružení generací Liberec	70 000	Komunitní centrum
Diakonie ČCE Praha	36 650	Pomoc lidem s duševním onemocněním
Domácí hospic Cesta domů, Praha	35 000	Pomoc umírajícím v hospici
Diecézní charita Brno	30 000	Výcvik a vzdělání týmu pro krizové situace
Proutek	30 000	Nábor dobrovolníků a jejich zapojení do práce organizace
Fond ohrožených dětí	60 000	Projekt Klukánek
OS ADRA	70 000	Dobrovolnická činnost ve zdravotnických a sociálních zařízeních
	<b>480 450</b>	

#### The Consignation of Foundation Property:



## THE FINANCIAL/MATERIAL DONATIONS OBTAINED IN THE YEAR OF 2006

### PUBLIC COLLECTIONS

Public collections of financial resources are significant source of help, which ADRA can sequentially provide. They are the confirmation of the willingness of Czech society to help, but also of the credibility ADRA has in Czech society. We appreciate it and it obligates us. The important financial acquisition is the form of DMS's, which gives the opportunity in a simple and comfortable fashion on specific cause. This collection earned for ADRA needs 614 000 CZK.

### THE COLLECTION FOR THE AFFECTED AREAS BY FLOODS IN CZECH REPUBLIC

The Czech society got used to the fact that whenever there is an unexpected situation not only in the Czech Republic but also abroad, ADRA announces public collections. It has almost become a rule, representatives of media are immediately asking for account number when any unexpected situation occur so that the public is informed about the possibility of contributions. This was the case in the spring 2006 when floods occurred. This collection has yielded 4 204 538 CZK.

## SBÍRKA NA POMOC PÁKISTÁNU

Ani zemětřesení, které postihlo Pákistán, nenechalo českou veřejnost lhostejnou. Na veřejnou sbírku vyhlášenou na pomoc Pákistánu bylo shromážděno 797 025 Kč.

## SBÍRKA NA POMOC LIBANONU (IZRAELI)

O nestrannosti české veřejnosti svědčí zájem podpořit oběti válečného konfliktu jak v Libanonu, tak v Izraeli. Otevření účtu na kontu Adry je součástí naplňování jednoho z poslání: pomáhat bez ohledu na rasovou, etnickou, politickou nebo náboženskou příslušnost. Shromážděno bylo 549 136 Kč.

## SBÍRKA NA POMOC INDONÉSIÍ

Sbírka vyhlášená na pomoc oblastem v Indonésii, které byly stíženy rozsáhlým zemětřesením, celkem vynesla 1 581 106 Kč.

## SBÍRKA „POMÁHAT MŮŽE KAŽDÝ“

Nejvýznamnějším projevem této sbírky je tzv. „Velikonoční sbírka“ pořádaná každoročně v ulicích řady měst v ČR. Díky dobrovolníkům a s podporou médií může být oslovena česká veřejnost. Takto získané prostředky jsou rozděleny na třetiny, z nichž jedna je určena na projekty realizované v oblasti konání sbírek, druhá na rozvojové projekty a poslední na přímou pomoc při vzniku mimořádných událostí. V roce 2006 bylo takto vybráno 2 914 289 Kč.

Sbírka „Pomáhat může každý“ je hodně využívána k cíleným, mnohdy lokálním sbírkám určeným na podporu konkrétních projektů. Je v hojně míře využívána dobrovolníky ADRA po celém území ČR.

## AKTIVITA SPOLEČNOSTI AUKRO

Aukce uskutečněná z podnětu majitelů portálu Aukro zaměřená na podporu dětských domovů, které byly postiženy záplavami. Do aukce byly vloženy jak výrobky dětí, tak různé dary významných sportovců (Petr Čech, atd.). Celkový výnos z aukce byl 63 309 Kč.

## MILIONOVÁ STRÁNKKA

Soukromá iniciativa jednoho z dárců, který výnos pronájmu reklamního prostoru na svých stránkách poukazuje na účet nadace ADRA (viz [www.milionovastranka.cz](http://www.milionovastranka.cz)). V roce 2006 bylo takto převedeno na účet ADRA 3 200 Kč.

## Přehled sbírek a jejich výnos v roce 2006

Název sbírky	účel	příjem v r.2006
Sbírka na pomoc obětem politických konfliktů a přírodních pohrom	sbírka pro Libanon	543 436
	sbírka pro Váchanské děti (Afganistán)	35 255
	Sbírka pro Izrael	5 700
	sbírka pro Pákistán	797 025
	Sbírka na Indonésii	1 581 106
	Pomoc Beslanu	22 952
Pomáhat může každý	Pomoc po tsunami	288 765
	ČR - záplavy	4 227 038
	Rumunsko, záplavy	2 928
	Afrika Keňa	100 845
	USA-hurikán Katrina	77 094
Pomáhat může každý	Uganda	1 000
	Petronila	85 000
	Obecný účel (včetně „Velikonoční sbírky“)	3 133 645

Sbírky celkem:

10 816 789

## THE COLLECTION FOR PAKISTAN

The Earthquake that occurred in Pakistan, did not leave the Czech Republic indifferent. The public collection announced for the help to Pakistan has earned 797 025 CZK.

## THE COLLECTION FOR LEBANON (ISRAEL)

In this collection you can witness the objectivity of Czech public. The Czech society was interested in helping the victims of war conflict between Israel and Lebanon. This help was oriented to the both sides of the conflict. When the ADRA account was opened for this purpose, it fulfils one of its objectives regardless of racial, ethnical, political and religious pertinence. 549 136 CZK was collected.

## THE COLLECTION FOR INDONESIA

This collection was announced in order to help areas in Indonesia affected by an earthquake. The final yield was 1 581 106 CZK.

## THE COLLECTION “POMÁHAT MŮŽE KAŽDÝ” (“EVERYBODY MUST HELP”)

The most significant display of this collection is so-called “Easter Collection” which has been organised every year in vast number of towns of Czech republic. Thanks to volunteers and with the support of media the Czech public can be addressed. The financial resources acquired in this way are distributed into three parts. One of them is allocated to projects implemented in the area of the collection, second is allocated to development projects and the last of them is allocated to direct assistance, when unexpected situations occur. In the year of 2006 this collection yielded 2 914 289 CZK. The collection “Pomáhat může každý” is utilized to goal-oriented, mostly local collections which are intended as support to particular projects. It is frequently used by ADRA volunteers across the Czech Republic.

## THE ACTIVITY OF AUKRO COMPANY

The auction was implemented on the impulse of the owner of portal “Aukro” and was oriented in support of children’s homes which were affected by floods. There were inserted the handicrafts of the children and gifts from important sportsmen (Petr Čech) into this auction. The total revenue of this collection was 63 903 CZK.

## THE MILLIONS PAGE

This is private initiative of one donor, who is sending part of the revenue of leasing the advertisement space to ADRA account (see [www.milionovastranka.cz](http://www.milionovastranka.cz)). He sent in the year of 2006 3 200 CZK to ADRA account.

## Summary of collection and their revenues in the year of 2006

Collection title	purpose	Revenue in 2006
Collection for help to victims of political conflicts and natural disasters	Lebanon Collection	543 436
	Collection for Vachan children (Afghanistan)	35 255
	Collection for Israel	5 700
	Collection for Pakistan	797 025
	Collection for Indonesia	1 581 106
	Help for Beslan	22 952
Everyone can help	Post-tsunami help	288 765
	Czech Republic - floods	4 227 038
	Romania - floods	2 928
	Africa Kenya	100 845
	USA - Hurricane Katrina	77 094
Common purpose (including „Easter Collection“)	Uganda	1 000
	Petronila	85 000
		3 133 645

Collections total:

10 816 789

## JINÉ ÚČELOVÉ FINANČNÍ PROSTŘEDKY ZASLANÉ NA ÚČET ADRA

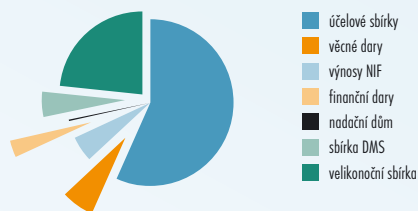
Všobecný účel	154 040
Provozní činnost	63 033
Podnikatelský fond	78 309
Válečné a živelné katastrofy	1 218
Pomoc obětem živelných katastrof	55 708
Válečné nepokoje	9 400
Pomoc zdravotně postiženým	23 900
Podpora výchovných projektů dětí a mládeže	21 400
Domácí hospicová péče	22 400
Podpora dobrovolnictví	2 000
Nadační dům Frýdek - Místek	20 000
<b>celkem</b>	<b>451 408</b>

## VĚCNÉ DARY

Na základě svého statutu přijímá Nadace ADRA mimo finanční dary také - pokud má pro ně určení - věcné dary. Stejně jako finanční prostředky jsou i věcné dary přijímány a přidělovány formou darovacích smluv. Pokud se jedná o věcný dar do zahraničí, je zpětná kontrola předání věcných darů uskutečňována předáním darovací smlouvy a kopii celních deklarací s potvrzením příjemce. Některé dary mohou mít formu nehmotného plnění (reklama apod.)

Dárce/ účel	
Jeřowicz Janusz, Český Těšín / právo užívat webovou stránku www.milionovastranka.cz	10 000
TIME VOX s.r.o., Praha 4 / vyrobení rozhlasového spotu	20 000
Azylové centrum o.s., Třinec / čistící prostředek SAVO 2000 litrů	45 133
Metzler International s.r.o., Domažlice / sluneční brýle 1250 Ks	400 000
Karlovarské minerální vody, a.s., Karlovy Vary / nápoje Mattoni a Aquila	13 465
Zentiva, a.s., Praha / počítače 9 ks(monitor, klávesnice, myš)	31 500
Procter a Gamble - Rakona, s.r.o., Rakovník / čistící prostředky	314 484
<b>celkem</b>	<b>834 582</b>

## Složení příjmů



## FINANČNÍ / VĚCNÉ NADAČNÍ PŘÍSPĚVKY POSKYTNUTÉ V ROCE 2006

### NADAČNÍ PŘÍSPĚVKY Z VÝNOSU NIF

Jednotlivé žádosti byly posuzovány v souladu s požadovanými kritérii a výsledkem byla podpora 11 projektů v celkové částce 480.450,- Kč.

## OTHER PURPOSE FINANCIAL RESOURCES SENT TO ADRA ACCOUNT

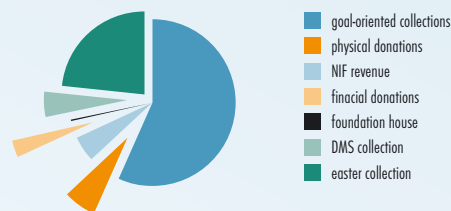
Common purpose	154 040
Operational activity	63 033
Businessmen fund	78 309
War and natural disasters	1 218
Help to victims of natural disasters	55 708
War conflicts	9 400
Help to handicapped people	23 900
Support of educational project of children and youth	21 400
Domestic hospic care	22 400
Support of volunteers	2 000
Foundation house Frýdek - Místek	20 000
<b>Total</b>	<b>451 408</b>

## MATERIAL DONATIONS

The ADRA Foundation in its principle is accepting except the financial donation also the material donation. The material donations are accepted in the same form as financial donations by the certificate of donation. If the material donation is addressed to foreign help, the feedback of its transferring is being done by certificate of donation and copy of certified entry of donor. Some of the donations are in the form of immaterial benefit (advertisement etc.)

Donor/purpose	
Jeřowicz Janusz, Český Těšín / User right of website www.milionovastranka.cz	10 000
TIME VOX s.r.o., Praha 4 / Broadcast spot	20 000
Azylové centrum o.s., Třinec / Cleaner SAVO 2000 liters	45 133
Metzler International s.r.o., Domažlice / Sunglasses 1250 pieces	400 000
Karlovarské minerální vody, a.s., Karlovy Vary / Drinks Mattoni and Aquila	13 465
Zentiva, a.s., Praha / Computers 9 pieces(monitor, keyboard, mouse)	31 500
Procter a Gamble - Rakona, s.r.o., Rakovník / Cleaners	314 484
<b>celkem</b>	<b>834 582</b>

## The composition of revenue



## FINANCIAL / MATERIAL FOUNDATION CONTRIBUTIONS GRANTED IN THE YEAR OF 2006

### CONTRIBUTION OF FOUNDATION FROM NIF INCREMENT

The requests were judged under the requested criterions and the result was the support of 11 projects in total amount of 480 450 CZK.

## OSTATNÍ NADAČNÍ PŘÍSPĚVKY FINANČNÍ (V KČ)

### Oblast sociální: 925 217.–Kč

Dolní Čermná příspěvek z akce AUKRO 11 908.–Kč ► OS ADRA, DC Frýdek Místek podpora půjčovny zdr. postelí 4 440.–Kč ► Azylový dům Plzeň příspěvek 11 388.–Kč ► Kuželová Petronila, Valašské Meziříčí příspěvek na nákup léků na fotodynamickou terapii oční sítnice 45 000.–Kč ► Fond ohrožených dětí příspěvek 52 720.–Kč ► OS ADRA projekt Adopce v balíčku 15 555.–Kč ► OS ADRA domácí hospicová péče DC Frýdek Místek 50 000.–Kč ► Waldorfská škola Příbram plat asistenta dětí se vzdělávacími problémy 41 350.–Kč ► Městské kulturní centrum Havířov vybudování bezbariérového přístupu do Společ. domu 31 934.–Kč ► Dětské centrum JČ kraje vybavení azylového pokoje 6 614.–Kč ► Boëthia-společenství křesť.pomoci, Jeseník provoz azylového domu pro muže 7 538 Kč, ► Dětský domov Lichnov u Bruntálu, příspěvek z akce AUKRO, 10 301.–Kč ► Dětský domov Liptál příspěvek z akce AUKRO 12 686.–Kč ► Dětský domov Prostějov příspěvek z akce AUKRO 11 957.–Kč ► Dětský domov Krompach příspěvek z akce AUKRO 12 358.–Kč ► Sdružení generací Liberec na provoz a rozvoj komunitního centra 13 500.–Kč ► Arcibiskupské gymnázium Praha 2 nákup sportovních potřeb 5 000.–Kč ► ŽŠ Žďár nad Sázavou nákup stolu pro vozíčkáře 9 000.–Kč ► Charita Veselí nad Moravou, stacionář Tonik poskytování služeb dětem s kombinovanými vadami 13 500.–Kč ► Fond ohrožených dětí malířské potřeby Klokánek 11 828.–Kč ► Sbor CASD Jablonec nad Nisou podpora projektů sboru-práce s romskými dětmi,dětský bazar, azyl. dům 14 600.–Kč ► Centrum pomoci pro zdr.postižené a seniory, Chomutov pobyt pro osamělé seniory 24 700.–Kč ► Dětský domov Pardubice hudební nástroje pro dětský domov 14 200.–Kč ► Fond ohrožených dětí vybavení bytu Klokánek 27 334.–Kč ► OS ADRA zdravotnické zařízení a porodnice v Keni 91 211.–Kč ► Sbor CASD Česká Lípa Kurz práce seniorů na PC 16 084.–Kč ► Naděje o.s. Azylový dům Plzeň 33 119.–Kč ► OS ADRA dar pro azylový dům Nový Jičín 7 000.–Kč ► Geriatrická klinika VFN příspěvek 20 000.–Kč ► Centrum pro sociální práci, Těšanj , zakoupení kalorimetru 28 841.–Kč ► Dětský domov Sázava příspěvek na automobil 30 000.–Kč ► Fond ohrožených dětí projekt Klokánek-keramická pec 5 170.–Kč ► zařízení koupelny pro postiženou ženu 5 500.–Kč ► Fond ohrožených dětí Projekt Klokánek Brno 32 000.–Kč ► příspěvek na auto pro postižená dvojčata 43 593.–Kč ► Vzájemné soužití o.s. příspěvek pro Petru Dzurkovou 7 000.–Kč ► Zelenková Kateřina, Bernartice příspěvek na plat os.asistenta 7 500.–Kč ► OS ADRA Azylový dům Nový Jičín-vybavení herny pro klienty 31 900.–Kč ► realizace tábora v Beslanu 24 811.–Kč ► Finanční nadační příspěvky sociálního charakteru soukromým osobám na základě darovacích smluv 82 077.–Kč

### Oblast humanitární: 12 294 366.–Kč

okamžitá pomoc pro Indonésii po zemětřesení 1 000 050.–Kč ► pomoc po zemětřesení v Pákistánu 3 500 000.–Kč ► pomoc pro Váchanské děti v Afgánistánu 90 308.–Kč ► Asociace pro vzdělání dětí bez domova, Louisiana, USA pomoc dětem bez domova 1 429 604.–Kč ► Loď pro Srí Lanku 1 096 988.–Kč Thajsko-výroba člunů 516 921.–Kč ► Thajsko-dokolení školky v Kamala 97 887.–Kč ► OS ADRA okamžitá pomoc Libanon 250 000.–Kč ► Srí Lanka - Výstavba a rekonstrukce domků 2 162 914 Kč ► Společnost Prameny zdraví pomoc Ukrajině 50 000.–Kč ► AIDS Care Education and Training pomoc pro Ugandu 50 665.–Kč ► OS ADRA projekt Kambodža 58 350.–Kč ► Příspěvek pro ukrajinskou rodinu v tíživé situaci 4 790.–Kč ► Gabriela Kořenská příspěvek pro misi v Moldávii-realizace tábora pro děti 6 964.–Kč ► The Tipitinas Foundation, New Orleans,USA příspěvek pro hudebníky v New Orleans 35 970.–Kč ► OS ADRA,příspěvek na projekt povodně 334 000.–Kč ► 120 individuálních příspěvků soukromým osobám zasaženým záplavami v celkové hodnotě 1 608 955.–Kč. (poskytnuto na zákl.darovacích smluv - průměrná výše nadačního příspěvku činila 13 408 Kč.)

## OTHER FINANCIAL CONTRIBUTIONS OF FOUNDATION (IN CZK)

### Social section: 925 217.–Kč

Dolní Čermná příspěvek z akce AUKRO 11 908.–Kč ► OS ADRA, DC Frýdek Místek podpora půjčovny zdr. postelí 4 440.–Kč ► Azylový dům Plzeň příspěvek 11 388.–Kč ► Kuželová Petronila, Valašské Meziříčí příspěvek na nákup léků na fotodynamickou terapii oční sítnice 45 000.–Kč ► Fond ohrožených dětí příspěvek 52 720.–Kč ► OS ADRA projekt Adopce v balíčku 15 555.–Kč ► OS ADRA domácí hospicová péče DC Frýdek Místek 50 000.–Kč ► Waldorfská škola Příbram plat asistenta dětí se vzdělávacími problémy 41 350.–Kč ► Městské kulturní centrum Havířov vybudování bezbariérového přístupu do Společ. domu 31 934.–Kč ► Dětské centrum JČ kraje vybavení azylového pokoje 6 614.–Kč ► Boëthia-společenství křesť.pomoci, Jeseník provoz azylového domu pro muže 7 538 Kč, ► Dětský domov Lichnov u Bruntálu, příspěvek z akce AUKRO, 10 301.–Kč ► Dětský domov Liptál příspěvek z akce AUKRO 12 686.–Kč ► Dětský domov Prostějov příspěvek z akce AUKRO 11 957.–Kč ► Dětský domov Krompach příspěvek z akce AUKRO 12 358.–Kč ► Sdružení generací Liberec na provoz a rozvoj komunitního centra 13 500.–Kč ► Arcibiskupské gymnázium Praha 2 nákup sportovních potřeb 5 000.–Kč ► ŽŠ Žďár nad Sázavou nákup stolu pro vozíčkáře 9 000.–Kč ► Charita Veselí nad Moravou, stacionář Tonik poskytování služeb dětem s kombinovanými vadami 13 500.–Kč ► Fond ohrožených dětí malířské potřeby Klokánek 11 828.–Kč ► Sbor CASD Jablonec nad Nisou podpora projektů sboru-práce s romskými dětmi,dětský bazar, azyl. dům 14 600.–Kč ► Centrum pomoci pro zdr.postižené a seniory, Chomutov pobyt pro osamělé seniory 24 700.–Kč ► Dětský domov Pardubice hudební nástroje pro dětský domov 14 200.–Kč ► Fond ohrožených dětí vybavení bytu Klokánek 27 334.–Kč ► OS ADRA zdravotnické zařízení a porodnice v Keni 91 211.–Kč ► Sbor CASD Česká Lípa Kurz práce seniorů na PC 16 084.–Kč ► Naděje o.s. Azylový dům Plzeň 33 119.–Kč ► OS ADRA dar pro azylový dům Nový Jičín 7 000.–Kč ► Geriatrická klinika VFN příspěvek 20 000.–Kč ► Centrum pro sociální práci, Těšanj , zakoupení kalorimetru 28 841.–Kč ► Dětský domov Sázava příspěvek na automobil 30 000.–Kč ► Fond ohrožených dětí projekt Klokánek-keramická pec 5 170.–Kč ► zařízení koupelny pro postiženou ženu 5 500.–Kč ► Fond ohrožených dětí Projekt Klokánek Brno 32 000.–Kč ►příspěvek na auto pro postižená dvojčata 43 593.–Kč ► Vzájemné soužití o.s. příspěvek pro Petru Dzurkovou 7 000.–Kč ► Zelenková Kateřina, Bernartice příspěvek na plat os.asistenta 7 500.–Kč ► OS ADRA Azylový dům Nový Jičín-vybavení herny pro klienty 31 900.–Kč ► realizace tábora v Beslanu 24 811.–Kč ► Finanční nadační příspěvky sociálního charakteru soukromým osobám na základě darovacích smluv 82 077.–Kč

### Humanitarian Section: 12 294 366.–Kč

okamžitá pomoc pro Indonésii po zemětřesení 1 000 050.–Kč ► pomoc po zemětřesení v Pákistánu 3 500 000.–Kč ► pomoc pro Váchanské děti v Afgánistánu 90 308.–Kč ► Asociace pro vzdělání dětí bez domova, Louisiana, USA pomoc dětem bez domova 1 429 604.–Kč ► Loď pro Srí Lanku 1 096 988.–Kč Thajsko-výroba člunů 516 921.–Kč ► Thajsko-dokolení školky v Kamala 97 887.–Kč ► OS ADRA okamžitá pomoc Libanon 250 000.–Kč ► Srí Lanka - Výstavba a rekonstrukce domků 2 162 914 Kč ► Společnost Prameny zdraví pomoc Ukrajině 50 000.–Kč ► AIDS Care Education and Training pomoc pro Ugandu 50 665.–Kč ► OS ADRA projekt Kambodža 58 350.–Kč ► Příspěvek pro ukrajinskou rodinu v tíživé situaci 4 790.–Kč ► Gabriela Kořenská příspěvek pro misi v Moldávii-realizace tábora pro děti 6 964.–Kč ► The Tipitinas Foundation, New Orleans,USA příspěvek pro hudebníky v New Orleans 35 970.–Kč ► OS ADRA,příspěvek na projekt povodně 334 000.–Kč ► 120 individuálních příspěvků soukromým osobám zasaženým záplavami v celkové hodnotě 1 608 955.–Kč. (poskytnuto na zákl.darovacích smluv - průměrná výše nadačního příspěvku činila 13 408 Kč.)

### Oblast vzdělávací: 200 588,- Kč

Lipusová Marta dar pro výtvarný kroužek dětí 5 000.–Kč ▶ Sdružení Klubko Frýdek Místek činnost dobrovolnického středoškolského klubu 10 000.–Kč ▶ Nadační fond Zdravý život, Frýdek Místek příspěvek na činnost 20 000.–Kč ▶ OS LANO volnočasové akt.dětí 7 243.–Kč ▶ OS ADRA letní aktivita Ukrajina 120 000.–Kč ▶ OS ADRA projekt Úsměv pro Ukrajinu letní brigáda dobrovolníků 23 345.–Kč ▶ OS ADRA podpora Adra klubů mládeže 15 000.–Kč

### Oblast dobrovolnictví: 188 796.–Kč

OS ADRA příspěvek pro dobrovolnické centrum Hradec Králové 11 265.–Kč ▶ OS ADRA příspěvek pro dobrovolnické centrum Frýdek Místek 154 015.–Kč ▶ OS ADRA příspěvek pro dobrovolnické centrum Prostějov 11 718.–Kč ▶ Sbor CASD Kladno vznik NPIT Kladno 8 250.–Kč ▶ Sbor CASD Bohumín příspěvek pro DC Bohumín 3 548.–Kč

### OSTATNÍ NADAČNÍ PŘÍSPĚVKY VĚCNÉ

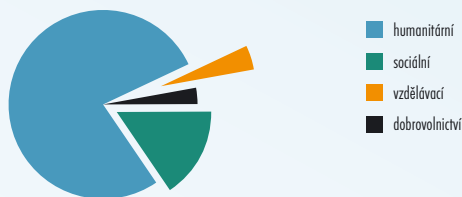
#### Oblast sociální: 224 048,- Kč

Naděje o.s, pobočka Brno čistící prostředky 44 880.–Kč ▶ Diakonie ČCE, Praha čistící prostředky 27 984.–Kč ▶ Hospic Anežky České Červený Kostelec čistící prostředky 14 310.–Kč ▶ Naděje o.s, Praha čistící prostředky 89 020.–Kč ▶ Domov sv. Karla Boromejského, Praha čistící prostředky 15 500.–Kč ▶ Emil Pihík, ubytovna na Cibulkách Praha 5 čistící prostředky 300.–Kč ▶ Domov důchodců Jevišovice čistící prostředky 6 884.–Kč ▶ Hospic sv. Štěpána, Litoměřice čistící prostředky 20 050.–Kč ▶ Diecézní charita Brno čistící prostředky 5 120.–Kč

#### Oblast humanitární: 99 029.–Kč

V průběhu povodní bylo v oblastech Mělníka, Litoměřicka, Ústí n/L, Poděbrad, Veselí n/Luž., Olomouce a Znojma předáno zasaženým občanům zboží přímé spotřeby (Savo, různé desinfekce, čistící prostředky, atd...) v hodnotě 99 029.–Kč. Zboží bylo předáno buďto přímou formou na základě podpisu, nebo prostřednictvím humanitárních skladů města (obce).

#### Rozdělení nadačních příspěvků



### NÁKLADY NA SPRÁVU NADACE

Náklady na správu nadace činily 464 455 Kč, což je 3,3% z poskytnutých příspěvků.

### Educational section: 200 588,- Kč

Lipusová Marta dar pro výtvarný kroužek dětí 5 000.–Kč ▶ Sdružení Klubko Frýdek Místek činnost dobrovolnického středoškolského klubu 10 000.–Kč ▶ Nadační fond Zdravý život, Frýdek Místek příspěvek na činnost 20 000.–Kč ▶ OS LANO volnočasové akt.dětí 7 243.–Kč ▶ OS ADRA letní aktivita Ukrajina 120 000.–Kč ▶ OS ADRA projekt Úsměv pro Ukrajinu letní brigáda dobrovolníků 23 345.–Kč ▶ OS ADRA podpora Adra klubů mládeže 15 000.–Kč

### The section of volunteer support: 188 796.–Kč

OS ADRA příspěvek pro dobrovolnické centrum Hradec Králové 11 265.–Kč ▶ OS ADRA příspěvek pro dobrovolnické centrum Frýdek Místek 154 015.–Kč ▶ OS ADRA příspěvek pro dobrovolnické centrum Prostějov 11 718.–Kč ▶ Sbor CASD Kladno vznik NPIT Kladno 8 250.–Kč ▶ Sbor CASD Bohumín příspěvek pro DC Bohumín 3 548.–Kč

### OTHER FOUNDATION CONTRIBUTIONS - MATERIAL

#### Social section: 224 048,- Kč

Naděje o.s, pobočka Brno čistící prostředky 44 880.–Kč ▶ Diakonie ČCE, Praha čistící prostředky 27 984.–Kč ▶ Hospic Anežky České Červený Kostelec čistící prostředky 14 310.–Kč ▶ Naděje o.s, Praha čistící prostředky 89 020.–Kč ▶ Domov sv. Karla Boromejského, Praha čistící prostředky 15 500.–Kč ▶ Emil Pihík, ubytovna na Cibulkách Praha 5 čistící prostředky 300.–Kč ▶ Domov důchodců Jevišovice čistící prostředky 6 884.–Kč ▶ Hospic sv. Štěpána, Litoměřice čistící prostředky 20 050.–Kč ▶ Diecézní charita Brno čistící prostředky 5 120.–Kč

#### Humanitarian section: 99 029.–Kč

V průběhu povodní bylo v oblastech Mělníka, Litoměřicka, Ústí n/L, Poděbrad, Veselí n/Luž., Olomouce a Znojma předáno zasaženým občanům zboží přímé spotřeby (Savo, různé desinfekce, čistící prostředky, atd...) v hodnotě 99 029.–Kč. Zboží bylo předáno buďto přímou formou na základě podpisu, nebo prostřednictvím humanitárních skladů města (obce).

#### Allocation of Foundation contributions



### THE ADMINISTRATION COSTS OF FOUNDATION

The administration costs of Foundation were 464 455 CZK, which is 3,3% of granted contributions.

## DÁRCI

Následující řádky jsou výčet dárců Nadace ADRA v roce 2006. Celkem máme evidováno 1620 fyzických nebo právnických osob, které podpořily v minulém roce naši činnost. Tento výčet není úplný, protože nemůže zahrnovat ty, kteří přispěli při různých formách veřejných sbírek ať do pokladniček, nebo formou dárcovské SMS, tzv. DMS. Všechny dárců si moc vážíme a patří jim naše vděčnost.

### Nad 100 tis. | Over 100 thousands

Passer Radim, Praha 10	1 500 000
Zenitva a.s.	1 031 500
Hlavní město Praha	1 000 000
Mezletel International, Domažlice	400 000

## DONORS

The following lines list of ADRA Foundation donors in the year of 2006. We have in evidence 1620 individuals and corporations, who supported our activities last year. This listing is not complete because we cannot name those who has contributed by various form of public collections whether into moneybox or by donor SMS so-called DMS. We hold all donors in high esteem and we are grateful for them.

Procter a Gamble-Rakona s.r.o.	314 484
Seznam.cz a.s.	300 000
Papron Média,s.r.o.	100 000
Passerová Marie Ing., Praha 9	100 000

### 50-99 tis. | 50-99 thousands

Dostál Miroslav MUDr., Prostějov , Porta s.r.o., Praha 4 , Kovatex výrobní družstvo invalidů , České Budějovice, Město Písek, Město Hodonín, Rotary Club Zlín

### 10-49 tis. | 10-49 thousands

Azylové centrum o.s., Trinec, Balabán Mojmir, Sedlčany, Bas Josef, Baštečká Bohumila, Poděbrady, Country life spol. s r.o., CS Cabot, spol. s r.o., Valašské Meziříčí, DEZA a.s., Douděra Petr Ing., Praha 6, Dvořák Václav, Brno, Dzubák Petr MUDr., Olomouc, Estec, spol. s r.o., Glozi Zdenek, Grbovič Milan, Hartmanová Dana, Havlík Richard, Henych Petr, Ing., Horáček Jan, Indrák Jan, Komorní Lhotka, Intesto CZ s.r.o., Islámská nadace v Praze, JazzFuzz, občanské sdružení Brno, Ježek Martin, Ježovic Janus, Jiroušek Petr, Karlovarské minerální vody, a.s., Karlovy Vary, Kopřiva Miloslav, Kosina Pavel MUDr., Byšř, Lang Špinar Atelier, Lounková Anna ing., M.E.L.CZ, Madr Jaroslav, Mark Metal s.r.o., Michal Bohumil, Náběžská spol. ces, Nevludová L.-F.M, Obec Černošín, Obec Řepov, ON Semiconductor ce, Rožnov p. Radhoštěm, Pahek Ladislav, Panteleik Aleksandar, Pětkovský Tomáš, Petr Jiří-Software, Realsan s.r.o., Řežicková Lucie, SAHU spol. s r.o., Seral-HS s.r.o., Soljok Jiří, SPEDOS s.r.o., Valašské Meziříčí, Spilka Stanislav, Sportakcent sro, Svatá Maja Ing.CS.c, Svaz Vietnamského národa v Sokolově, Šařaf František, Široký Jan Ing., Šubert Ludvík, Brusperk, Šubertová Helena, Tesco Stores ČR a.s., Time Vax s.r.o., Praha 4, Trans-region-stav s, Trněný Marek MUDR., T-SAFE s.r.o., Urban Jiří Judr., Praha 8, Urbanec David Mgr., Václavek Jan – Efekt, Václavovič Jaroslav, Videnský Petr Ing., Zakoupil Karel, Zezula Štěpán, ŽŠ Havířov-Město, ul. Gorkého, Žák Lubor Dr

### Do 10 tis. | Within 10 thousands

AB Elektronika, Abel Jiří, Accost s.r.o., Action Time, s.r.o., Adamcová Alena MUDr., Adamec Karel, Adámek Milan Ing., Adámek Ondřej, Adamus Petr, AIT spol. s r.o., Albert Opava, Albert R., Albrech Ivan MUDr., Altschmid Radek, Ambassade de la rep, Andělová Alena, Andelt Emil, Andřík Stanislav Ing., Antonín Jan, Antonová Jarmila, Antoš Zdeněk Ing., Asociace turistický, B.H. Centrum a.s., Babka, Martin – CT, Babulíková Gabriela, Bacík Otakar MUDr., Badač Pavel, Baďurová Věra, Bajer Jan, Baldo Enrico, Balíková Ema , Baránková Jaromíra, Barbořková Alena, Barešová Věra, Barnetová Milada, Bárta Pavel Ing., Barták Pavel MUDr., Bártíková Šárka -22, Bartková Renáta, Bartoš Jan, Bartošiková Marie, Bařa Radek, Bauer Jan, Bauenová Dana, Bauenová Michaela, Baumruk Karel, Bayerová Libuše, Bečková Věra ing., Bednářová Jiřka, Běhová Helena, Běhůvka Stanislav, Beláškova Kateřina, Belecký František Ho, Belluzzo Zdenka, Belová Zdenka, Belský Petr, Benčová Kamila, Benda , Rudolf, Bendová Karolína, Beneš Zdeněk Ing., Benešová, Benešová Dana, Benešová Jana, Benová Lenka, Benýšek Radek, Beran Tomáš, Beránek Zdeněk, Beránková Ilona, Beranová Petra, Bereš Jiří, Berg Michal, Berková Alžběta, Bílek Ivan, Bílek René s.r.o., Bilík Radek, Bímová Zuzana, Binek Martin, Biro Petr, Bisová Andrea, Bláhová B. RNDr., Bláhová Jiřka, Blahůš Zdeněk, Blažek Jaroslav, Blažková Kateřina, Boček Otakar, Boček Zdeněk, Boháč Tomáš, Bohm Viktor, Bohmová ,eronika, Bolek David, Borůvka Filip, Bosáková Martina, Bosáková Zdenka, Bouček Tomáš, Bouma ,rantišek, Boumová Kateřina, Bouse Jindřich Ing., Bousiouvá Ladislava, Bousek Jiří Ing., Brada Tomáš, Bradáčová Hermína, Bratková Věra, Brauner Radek, Brázdová Zuzana, Brazová Jiřka, Brejla Karel, Breza Jiří, Brokešová Petra, Bronská Milada Ing., Broulík Miloš, Brousek Milan, Brožová Hana, Brožová Olga, Brzobohatý Darek, Březina Bohumil, Bubenčík M., Budilová Jiřina, Buchart , Bohuslav, Bucharová Lidmila, Buchtelová Růžena, Bulejčíková Petra, Buřičková Jana, Buranová Petra, Burda Pavel, Burdová Věra, Burešová Hana, Burešová Petra, Burgetová Michaela, Byma Jan, Byrtus Dušan, Bystronová Tamara Mu, Bystřická Helena, Cabak František Ing., Cabrnok Petr, Cadová Martina, Čaha Michal, Čakora Josef, Čarbal Radim, Castoral Radek, Ceclre Jiří, Cervencal Michal ing., Čibulka Jan, Čibulka Petr Ing., Čigánová Eva, Čihelníková Marta, Čihlák Michal, Čihlák Petr, Cime s.r.o., Čingelová Marie Jose, CIREX CZ s.r.o., Čirkev evang. F.sbor, Cisořáková Květa, Coufal Leoš, Coufal Tomáš, Črha Ondřej, Črhová Alena, Črlíková Radomíra, Cvekl Vladislav Ing., ČVUT Fakulta Dopravn, Cypriřichová V., Czejaková Lenka, Čápová Bohumila, Čenský Miroslav, Čermák Jan, Čermáková Eva, Čermáková Josefa, Čermáková Pavlína, Čerminová Anna MUDr., Černá Anna, Černá Zdenka, Černoch Václav, Černý František, Černý Luděk, Černý Miloš Ing., Černý Pavel, Černý Tomáš Bc., Černý Vítežslav, Černý Vojtěch MUDr., Černý Zdeněk, Červená Marie, Červenka Leoš ing, Červenka Miloslav, Červenka Miroslav, Červený Jan, Červený Jiří, Červený Tomáš, Červová Lubomíra, Česenková Lenka, Česká str. soc.dem., Česká Vjeta, český rozhlas, Čiháková Miroslava, Čiháková Praha 8, Čveráček Karel, Dáňa, Danielová Kateřina, Danková Helena, Darmopilová Jana, Děcký Lubomír, Delahozová Eva MUDr., Demel Petr, Desenský Pavel, Dětský klub-Farní sb, Dimitrov Pavel Diviš Jiří, Divišková Jana, Djankov Dolibor, Dobášková Olga, Dobíšek Marcel, Doboš Jurij, Dodek Josef, Dohnálková Ilona, Dolák Petr, Dolečková Eva, Doležal Jan, Doležalék Čestmír, Doležalová Miluše Domov důchodců Dáblí, Domov důchodců Drhov, Dostál David, Dostál Jiří-IDI IN, Dostálová Monika Ing., Doudová Irena, Douchová Ivana, DPS-Malenovice, Drábek Michal, Drahoukoupil Jiří, Drápálová Ivana, Drobná Hana Ing., Dudášek Karel, Dudášová Jiřka, Duchoslavová Ivana, Dundera Jiří, Dundrová Michaela, Durdovičová Martina, Durkacová Eva Ing., Dušik Michal, Dušan Pavel, Dvořák Radoslav Ing., Dvořák Svatomír, Dvořáková Jana, Dvořáková Jarmila, Dvořáková Pavla, Eisenkolbová Šárka, Ejem Jan ing., Endlerová Vendulka, Engelman Stanislav, Erben Petr, Ermyeiová Marta, Esterka Petr, Fadrný Luboš, Faltejsová Lenka, Fanta Martin, Fanta Pavel, Fehrer Viktor Ing. A, Fejškova Kateřina, Fencí Jiří, Fexová Jana, Fiala Daniel, Fiala Zdeněk, Fialová Hana, Fialová Milena, Fialová Radka, Fibirová Jiřka, Fidler Jan, Fidlerová Tereza, Filipová miroslava, Fischerová Helena in, Físer Vlastimil, Fišera Ivan ,HDR., Fišerová Marie, Flanderá Josef, Flanderová Marie, Fladorová Alice, Flossová Irena PhDr., Fňouková Marie, Folk Tomáš, Folprechtová Jiřka, Foltínová Kvetoslava, Folyň Igor, FOPO II., s. r.o., Forro Pavel, Franová Zdenka Ing., Friedl Ondřej, Friedrich Světlana, Frigera a.s., Fryauf Tomáš, Frýdová Šárka, FS Cirkve ev. Nebury, Furstová Jana, Gabrielová Miluše, Gajdoš Josef, Gajdošiková Olga, Galay Nadiya, Galbavá Alena, Gasilidlová Jana, Gattermannová Vilemí, Gavenda Jan, Gawliková Blanka, Gebarovská Martina, Gernerová Eliška Ing, Geryk Milan, Gibiš Jiří, Gistinger Tomáš, Glucksmanová J., Gold Service s.r.o., Goldmann Petr PhDr., Gonnokusumová Olga, Goppoldová Helena, Gomerová Helena, Gorníková Věra, Gottsteinová Lenka, Grebeníček Aleš, Grebeníčky Boris, Gregor Michal, Gregorovičová, Gric Petr, Grollmuss Wilhelm, Gruber Jiří Ing., .SC, Grunt Jan, Grygárek Petr ing., Grygáková Hana, Gurtler Milan, Gymnázium dr.Josefa Hájek Jan. ng., Hájek Roman, Hájek Zdeněk ing., Hájková Petra, Hájník Zdeněk, Hájzler Petr Ing., Hála Radim, Hálek Antonín, Balcarová, Haluzová Marta MUDr., Hampl Jan, Haňková Lenka, Hanusová Šárka, Hanžlíček Tomáš, Hapl Lubomír, Harazim Robert, Hartlová Jana, Hartmannová Ladislav, Hava ,rantišek Ing., Havel Jan JUDR., Havel Stanislav, Havel Tomáš, Havlenová Zdeňka, Havlíček Radek, Heger Miroslav Ing., Heider Dalibor, Hejduk Miroslav, Hejl Jaromír, Hejzlarová Věra, Hendrych Jiří, Hendrychová Marie, Hepp Josef, Herman Petr, Herťáková Linda, Hilovský Hubert, Hilský Kryštof, Himer Radek Ing, Himrová Ivana, Hladký Luboš, Hlaváč Jan,, Hlaváček Bohumil, Hlaváček , Rastislav, Hlaváčková – Turnov, Hlaváčková Jana, Hlavínová Božena, Hlávka Jiří, Hlavová Zuzana ing., Hliníková Marie, Hlobil Petr, Hlobílek Jiří, Hlušíčka Václav, Hodas Pavel, Hoffmann Josef, Hoffmannová Lenka, Hofrová Blažena, Hoger Vítežslav, HOKR STANISLAV, Hokrová Věra, Holcman Zdeněk, Holcr Josef Ing., Holeček Jaroslav, Holeček Miloš Judr., Holečková Šárka, Hollan ,artin, Hollová Barbora, Holub Jan, Holub Jiří, Holubátová Šárka, Holubová Stanislava, Honarčí Vyroba, ežáb, Honsava Jaroslava, Horáček Tomáš, Horák František, Horák Jan, Horák Jaromír, Horák Jiří, Horák ,etr, Horáková Františka, Horáková Iva ing., Horáková Martina, Horová Hana RNDr., Hortová Jana, Hošek ,osef, Hotel Union Praha s, Houdková Kateřina, Houzvička Petr Ing., Hovorková Jana Judr., Hradišlová ,ana, Hrachová Hana, Hrculák Miloš MVDR., Hrdinka Daniel, Hrdinová J, Hric Karel, Hricová Irena, Hromádka Tomáš, Hromádka Jan, Hromek Milan Ing., Homíek Roman, Hruncová Marie, Hruška ,angel, Hruška Petr, Hrušková Eva, Hruža Přemysl-GSP, Hřibová Pavla, Hubáčková Maria,, Hubková ,lena, Hubková Marie, Hubková Romana Ing., Hudec Milan, Hudečková Anna, Hudrcan Peter, hudson ,listar Bren, Hulíčka Miroslav Ing., Huml Ondřej, Huranová Lenka, Hurníková Renata, Husák Štefan ,NDR., Husek, Kozlovská, Husník Miloš, Hybl Pavel, Hybnerová Linda, Hydraulic Parts CZ, Hynková Marie, Hynst Karel, Chaloupková Ema, Chaloupková Stanislav, Chaloupková Kateřina, Chlámová Božena ,ng., Charvát Karel, Charvátová Lenka, Chejn Radek., Chlebon Přemysl Ing, Chlup Břetislav, Chlupáč ,ichal, Chmelář Petr, Chnoupek Miroslav, Chodurová Lenka, Chomátová Lenka, Chatová, Christina ,něžslav, Chrbolková D., Chumlen Pavel, Churavá Alena, Chváral Roman, IDI INDUSTIA, s.r.o., Iřrová ,adka, IITC STAVIA, spol. s.r.o., Jahlová Eva, Jahodová Martina, Jakubčíková Věra, Jamalová Vyetre, Janamarová Stanislava, Janák Stanislav JUDr., Janáková Božena, Janas Jan, Janáčková Kristína ,Jančev Radoslav, Janda Višem, Janečková Ivana, Janečková Pavlína, Janek Libor, Janera Vratislav, Janičková Iva, Janíková Veronika Mu, Jančí karla Ing., Janoušek Martin, Janová Eva, Janšková ,luše, Januška Robert, Jarolímek Jiří, Jaronová Věra, Jaros Miroslav, Jarský Libor, Jásová Michaela, JUDR, Jbalí Alena, Jedlička Aleš, Jedličková Blanka, Jech Pavel, Jelínek Jan, Jelínek Jan, Jelínková Ema, Jelínková Eva – AKor, JEP, Jeremiáš Václav ,lip, Jeřábek, Jeřábková Blanka, Jilek Jaromír, JIM ,GENCY, s.r.o., Jindrová Hana,, Jirásková Petra, Jirků František, Jirků Zdeněk, Jirsa Petr-Lékárna J, Jirová Zuzana MUDr., Jiřičková Michaela, Jiřičný Milan, Jiskrová Marta, Jiskrová Šárka, Jón Jan, Jan ,uboš, Janošová Markéta, Jardová





## ROZVAHA

k 31. 12. 2006 (v celých tis. Kč)

## BALANCE SHEET

to 31. 12. 2006 (in thousand CZK)

### AKTIVA

		Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k poslednímu dni účetního období
<b>A. Dlouhodobý majetek celkem</b>	<b>1</b>	<b>18 017</b>	<b>14 468</b>
A. I. Dlouhodobý nehmotný majetek celkem	2	0	0
A. II. Dlouhodobý hmotný majetek celkem	10	6 457	2 578
1. Pozemky	11	87	87
2. Umělecká díla, předměty a sbírky	12	34	34
3. Stavby	13	2 223	2 223
4. Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	14	226	129
7. Drobný dlouhodobý hmotný majetek	17	163	105
9. Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	19	3 724	0
A. III. Dlouhodobý finanční majetek celkem	21	12 154	12 438
6. Ostatní dlouhodobý finanční majetek	27	12 154	12 438
A. IV. Oprávky k dlouhodobému majetku celkem	29	594	548
6. Oprávky ke stavbám	35	249	324
7. Oprávky k samost. mov. věcem a souborům mov. věcí	36	182	119
10. Oprávky k drobnému dlouhodobému hmotnému majetku	39	163	105
<b>B. Krátkodobý majetek celkem</b>	<b>41</b>	<b>74 045</b>	<b>72 185</b>
B. I. Zásoby celkem	42	322	314
1. Materiál na skladě	43	322	314
B. II. Pohledávky celkem	52	579	350
1. Odebíratelé	53	95	14
4. Poskytnuté provazní zůlhy	56	11	13
5. Ostatní pohledávky	57	18	17
17. Jiné pohledávky	69	117	23
18. Dohadné účty aktivní	70	338	283
B. III. Krátkodobý finanční majetek celkem	72	73 132	71 518
1. Pokladna	73	32	153
2. Ceniny	74	11	0
3. Účty v bankách	75	68 920	46 735
5. Dluhové cenné papíry k obchodování	77	4 169	4 251
6. Ostatní cenné papíry	78	0	20 379
B. IV. Jiná aktiva celkem	81	12	3
1. Náklady příštích období	82	12	3
<b>AKTIVA CELKEM</b>	<b>85</b>	<b>92 062</b>	<b>86 653</b>

### PASIVA

<b>A. Vlastní zdroje celkem</b>	<b>86</b>	<b>91 621</b>	<b>86 344</b>
A. I. Jméni celkem	87	90 664	85 600
1. Vlastní jmění	88	38 580	40 223
2. Fondy	89	52 084	45 162
3. Oceňovací rozdíly z přecenění finančního majetku a závazků	90	0	215
A. II. Výsledek hospodaření celkem	91	957	744
1. Účet výsledku hospodaření	92	X	744
2. Výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení	93	957	X
3. Nerozdělený zisk, neuhrazená ztráta minulých let	94	0	0
<b>B. Cizí zdroje celkem</b>	<b>95</b>	<b>441</b>	<b>309</b>
B. I. Rezervy celkem	96	0	0
B. II. Dlouhodobé závazky celkem	98	0	0
B. III. Krátkodobé závazky celkem	106	83	69
1. Dodavatelé	107	55	34
5. Zaměstnanci	111	7	9
7. Závazky k institucím soc. zabezpečení a veř. zdr. pojištění	113	5	5
9. Ostatní přímé daně	115	1	1
17. Jiné závazky	123	0	7
22. Dohadné účty pasivní	128	15	13
B. IV. Jiná pasiva celkem	130	358	240
1. Výdaje příštích období	131	25	13
2. Výnosy příštích období	132	333	227
<b>PASIVA CELKEM</b>	<b>134</b>	<b>92 062</b>	<b>86 653</b>

### ASSETS

		Opening balance	Closing balance
<b>A. Fixed assets</b>	<b>1</b>	<b>18 017</b>	<b>14 468</b>
A. I. Intangible fixed assets	2	0	0
A. II. Tangible fixed assets	10	6 457	2 578
1. Land	11	87	87
2. Artworks, objects and collections	12	34	34
3. Constructions	13	2 223	2 223
4. separate movables and sets of movables	14	226	129
7. Miscellaneous tangible fixed assets	17	163	105
9. Uncomplete tangible fixed assets	19	3 724	0
A. III. Dlong-term financial assets	21	12 154	12 438
6. Other long-term fixed assets	27	12 154	12 438
A. IV. Fixed assets depreciations	29	594	548
6. Constructions depreciations	35	249	324
7. speareate movables and sets of movables depreciations	36	182	119
10. Miscellaneous tangible fixed assets depreciations	39	163	105
<b>B. Current Assets</b>	<b>41</b>	<b>74 045</b>	<b>72 185</b>
B. I. Inventories	42	322	314
1. Material in stock	43	322	314
B. II. Receivables	52	579	350
1. Buyers	53	95	14
4. Advance operation payments	56	11	13
5. Other receivables	57	18	17
17. Sundry receivables	69	117	23
18. Estimated Receivables	70	338	283
B. III. Short-term financial assets	72	73 132	71 518
1. Cash	73	32	153
2. Postal stationery	74	11	0
3. Bank accounts	75	68 920	46 735
5. Marketable debt securities	77	4 169	4 251
6. other securities	78	0	20 379
B. IV. Other assets total	81	12	3
1 prepaid expenses	82	12	3
<b>Total Assets</b>	<b>85</b>	<b>92 062</b>	<b>86 653</b>

### LIABILITIES

		Opening balance	Closing balance
<b>A. Own funds</b>	<b>86</b>	<b>91 621</b>	<b>86 344</b>
A. I. Equity	87	90 664	85 600
1. Equity	88	38 580	40 223
2. Funds	89	52 084	45 162
3. Gains and losses from revaluation of assets and payables	90	0	215
A. II. Profit/Loss statement	91	957	744
1. Profit/Loss Account	92	X	744
2. Profit/loss in approval process	93	957	X
3. Retained earnings, accumulated losses of last year	94	0	0
<b>B. Debts</b>	<b>95</b>	<b>441</b>	<b>309</b>
B. I. Reserves	96	0	0
B. II. Long-term payables	98	0	0
B. III. Short-term payables	106	83	69
1. Creditors	107	55	34
5. Employees	111	7	9
7. Social security and health insurance payables	113	5	5
9. Other direct tax	115	1	1
17. Sundry payables	123	0	7
22. Estimated payables	128	15	13
B. IV. Other liabilities	130	358	240
1. Accrued expenses	131	25	13
2. Deferred Income	132	333	227
<b>Total liabilities</b>	<b>134</b>	<b>92 062</b>	<b>86 653</b>

## VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT

k 31. 12. 2006 (v celých tis. Kč)

	Hlavní činnost	Hospodářská činnost	Celkem	
<b>A. NÁKLADY</b>				
A. I. Spotřebované nákupy celkem	1	399	6	405
1. Spotřeba materiálu	2	361	6	367
2. Spotřeba energie	3	33	0	33
3. Spotřeba ostatních neskladovatelných dodávek	4	5	0	5
A. II. Služby celkem	6	1 129	0	1 129
5. Opravy a udržování	7	38	0	38
6. Cestovné	8	125	0	125
7. Náklady na reprezentaci	9	29	0	29
8. Ostatní služby	10	937	0	937
A. III. Osobní náklady celkem	11	164	0	164
9. Mzdové náklady	12	122	0	122
10. Záonné sociální pojistění	13	38	0	38
12. Záonné sociální náklady	15	4	0	4
A. IV. Daně a poplatky celkem	17	3	0	3
15. Daň z nemovitosti	19	1	0	1
16. Ostatní daně a poplatky	20	2	0	2
A. V. Ostatní náklady celkem	21	258	4	262
21. Kursové ztráty	26	17	0	17
22. Dary	27	86	0	86
24. Jiné ostatní náklady	29	155	4	159
A. VI. Odpisy, prodaný majetek, tvorba rezerv. a oprav. položek celkem	30	10 357	0	10 357
25. Odpisy dlouhodobého nehm. a hmotného majetku	31	109	0	109
27. Prodané cenné papíry a podíly	33	10 248	0	10 248
A. VII. Poskytnuté příspěvky celkem	37	15	0	15
32. Poskytnuté členské příspěvky	39	15	0	15
A. VIII. Daň z příjmů celkem	40	0	0	0
<b>NÁKLADY CELKEM</b>	<b>42</b>	<b>12 325</b>	<b>10</b>	<b>12 335</b>
<b>B. VÝNOSY</b>				
B. I. Tržby za vlastní výkony a za zboží celkem	43	290	106	396
2. Tržby z prodeje služeb	45	290	106	396
B. II. Změna stavu vnitroorganizačních zásob celkem	47	0	0	0
B. III. Aktivace celkem	52	0	0	0
B. IV. Ostatní výnosy celkem	57	1 683	0	1 683
15. Úroky	61	164	0	164
17. Zúčtování fondů	63	1 349	0	1 349
18. Jiné ostatní výnosy	64	170	0	170
B. V. Tržby z prodeje majetku, zářt. rezerv. a oprav. položek celkem	65	10 702	0	10 702
20. Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	67	10 339	0	10 339
22. Výnosy z krátkodobého finančního majetku	69	81	0	81
24. Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	71	282	0	282
B. VI. Přijaté příspěvky celkem	73	248	0	248
27. Přijaté příspěvky (dary)	75	248	0	248
B. VII. Provozní dotace celkem	77	50	0	50
29. Provozní dotace	78	50	0	50
<b>VÝNOSY CELKEM</b>	<b>79</b>	<b>12 973</b>	<b>106</b>	<b>13 079</b>
C. Výsledek hospodaření před zdaněním	80	12 973	106	13 079
D. Výsledek hospodaření po zdanění	82	648	96	744

## PROFIT AND LOSS STATEMENT

to 31. 12. 2006 (in thousand CZK)

	Main activity	Economic activity	Total	
<b>A. COST</b>				
A. I. Total costs of purchases	1	399	6	405
1. Cost of material	2	361	6	367
2. Cost of energy	3	33	0	33
3. Cost of other unstorable supplies	4	5	0	5
A. II. Total services	6	1 129	0	1 129
5. Repair and maintenance	7	38	0	38
6. Travel expenses	8	125	0	125
7. Representation cost	9	29	0	29
8. Other services	10	937	0	937
A. III. Total personnel costs	11	164	0	164
9. Wages and salaries	12	122	0	122
10. Statutory social insurance	13	38	0	38
12. Statutory social costs	15	4	0	4
A. IV. Total taxes and fees	17	3	0	3
15. Real estate tax	19	1	0	1
16. Other taxes and fees	20	2	0	2
A. V. Total other costs	21	258	4	262
21. Exchange rate loss	26	17	0	17
22. Donations	27	86	0	86
24. Other sundry costs	29	155	4	159
A. VI. Total depreciations, as sold, provisions and adjustments	30	10 357	0	10 357
25. Depreciations of fixed tangible an intangible assets	31	109	0	109
27. Securities and participations sold	33	10 248	0	10 248
Total contributions disbursed	37	15	0	15
32. Membership contributions disbursed	39	15	0	15
A. VIII. Total income tax	40	0	0	0
<b>TOTAL COST</b>	<b>42</b>	<b>12 325</b>	<b>10</b>	<b>12 335</b>
<b>B. REVENUES</b>				
B. I. Total revenues from sale of own services and goods	43	290	106	396
2. Revenues from sale of services	45	290	106	396
B. II. Total change of inventory of own production	47	0	0	0
B. III. Total own work capitalised	52	0	0	0
B. IV. Total other revenues	57	1 683	0	1 683
15. Interest	61	164	0	164
17. Fund booking	63	1 349	0	1 349
18. Other sundry income	64	170	0	170
B. V. Total revenues from assets sold, provisions and adjustment booking	65	10 702	0	10 702
20. Revenues from sale of securities and participations	67	10 339	0	10 339
22. Revenues from short-term financial assets	69	81	0	81
24. Revenues from long-term financial assets	71	282	0	282
B. VI. Total contributions received	73	248	0	248
27. Contributions(Donations) received	75	248	0	248
B. VII. Total operational subsidy	77	50	0	50
29. Operational subsidy	78	50	0	50
<b>TOTAL REVENUES</b>	<b>79</b>	<b>12 973</b>	<b>106</b>	<b>13 079</b>
C. Pre-tax profit/loss statement	80	12 973	106	13 079
D. Profit/loss statement after tax	82	648	96	744

**STANOVISKO AUDITORA**

Provedli jsme audit přebíhající správy příspěvku podle § 18, odst. 2) písm. a) bod 6) zák. č. 171/91 Sb. a hospodaření se vzniklými výnosy. Za vedení účetnictví a za sestavení přehledů o správě a hospodaření je odpovědný statutární orgán. Podle našeho názoru správa a hospodaření s výnosy, vyplývajícími z výše uvedeného zákona, jsou ve všech významných ohledech věrně zobrazeny ve zpracované účetní závěrce, výroční zprávě a přehledu o nakládání s výnosy v roce 2006.

Audit účetní závěrky, výroční zprávy a přehledů o nakládání s výnosy Nadace ADRA – adventistická nadace pro pomoc a rozvoj k 31.12.2006 jsme provedli v souladu se zákonem č. 254/2000 Sb., o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy, zejména s ohledem na směrnici č. ISA 800, souvisejícími aplikačními doporučeními Komory auditorů České republiky. Za vedení účetnictví, za jeho úplnost, příslušnost a správnost a za sestavení účetní závěrky odpovídá statutární orgán účetní jednotky. Postavení auditora je, na základě provedeného auditu, zpracovat zprávu a vydat stanovisko kužiti výnosů vyplývajících z prostředků poskytnutých převzatcem.

Auditor nepřijímal a provedl audit tak, aby získal všechny informace, které jsou podle jeho nejlepšího vědomí nezbytné pro ověření a poskytnutí přiměřenou záruku, že pomocí výnosů neobstojí významně nepravdomě. Ověřování bylo provedeno výběrovým způsobem s ohledem na významnost vykazovaných skutečností. Jsme přesvědčeni, že provedený audit poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku. Současně bylo ověřeno, že z výnosů nebylo použito více než stanoví § 22 c) zákona č. 227/1997 Sb., o nakládkách.

Auditor společnosti PRIMASKA AUDIT, a.s. tímto na základě provedeného auditu hospodaření s výnosy, vyplývajícími z vymezených prostředků k 31.12.2006 účtení jednotky Nadace ADRA – adventistická nadace pro pomoc a rozvoj k 31.12.2006 vyjadřuje

**STANOVISKO BEZ VÝHRAD.**

V Člíst nad Labem dne 29.4.2007  
Č.j.: PA/118/Vo/2007



*Anton*  
auditor Ing. Pavel Adam  
číslo osvědčení KAČR 1267  
místopředseda představenstva  
PRIMASKA AUDIT a.s.

zprávu převzal

Výtisk č. 3 ze 4

## A NAKONEC...

Vím, že nemůžeme a neumíme poděkovat všem, kteří si poděkování zaslouží. Stejně tak vím, že ani v poskytování pomoci nebudeme umět udělat vše, co by bylo třeba udělat. Vše je dáno naší omezeností jak v čase, v prostoru, tak v možnostech. Jedno však vím. Víím, že lidé, kteří pracují v Adře, a to jak v občanském sdružení, tak v Nadaci, udělají vše, co bude v jejich silách a bude odpovídat jejich možnostem. Totéž vím i o dobrovolnících, kteří se s námi v konání dobra spojují. Jim patří zvláštní poděkování. A totéž chci věřit i o Vás ostatních, kteří jste dočetli tuto zprávu až sem. Děkuji Vám, že pomáháte s námi, že nám důvěřujete a důvěřovat nadále budete. Také proto tuto zprávu vydáváme.

Vítězslav Vurst

Předseda správní rady

## DĚKUJEME VÁM, ŽE JSTE SE ROZHODLI PODPOŘIT NAŠE PROJEKTY

číslo účtu: **88 000 88/0300** (ČSOB Praha, Arbesovo nám)

- VŠEOBECNÝ ÚČEL	var. symbol	7001
- POMOC OBĚTEM ŽIVELNÝCH KATASTROF	var. symbol	7002
- POMOC OBĚTEM VÁLČNÝCH NEPOKOJŮ	var. symbol	7003
- POMOC ZDRAVOTNĚ POSTIŽENÝM	var. symbol	7004
- PODPORA PROJEKTŮ K VÝCHOVĚ DĚTÍ A MLÁDEŽE PROTI JAKÉKOLI FORMĚ RASOVÉ NEBO NÁBOŽENSKÉ NESNÁŠENLIVOSTI	var. symbol	7005

POMÁHEJTE S NÁMI TÍM, ŽE ZAŠLETE ZPRÁVU VE TVARU **DMS ADRA** NA ČÍSLO **87777**  
Cena DMS je 30,- Kč, příjemce Vaší pomoci obdrží 27,- Kč

## FINALLY...

I know that we are not able to thank to all who deserve to be thanked. I also know that we cannot do everything within the provided help that needs to be done. Everything is set by our limitation of time, space and potencies. However I know one thing. I know that people working in ADRA whether in the Civic Association or in the Foundation will do everything what will be in their capability and at their strength. I know the same about volunteers who are contributing of doing the good. The special thanks belong to them. I believe that all of those who have read this report up to here have the same intentions. I thank you for helping with us and that you have trusted in us and you will continue to do so. This is why we are publishing this report.

Vítězslav Vurst

Chairman of Board of Trustees

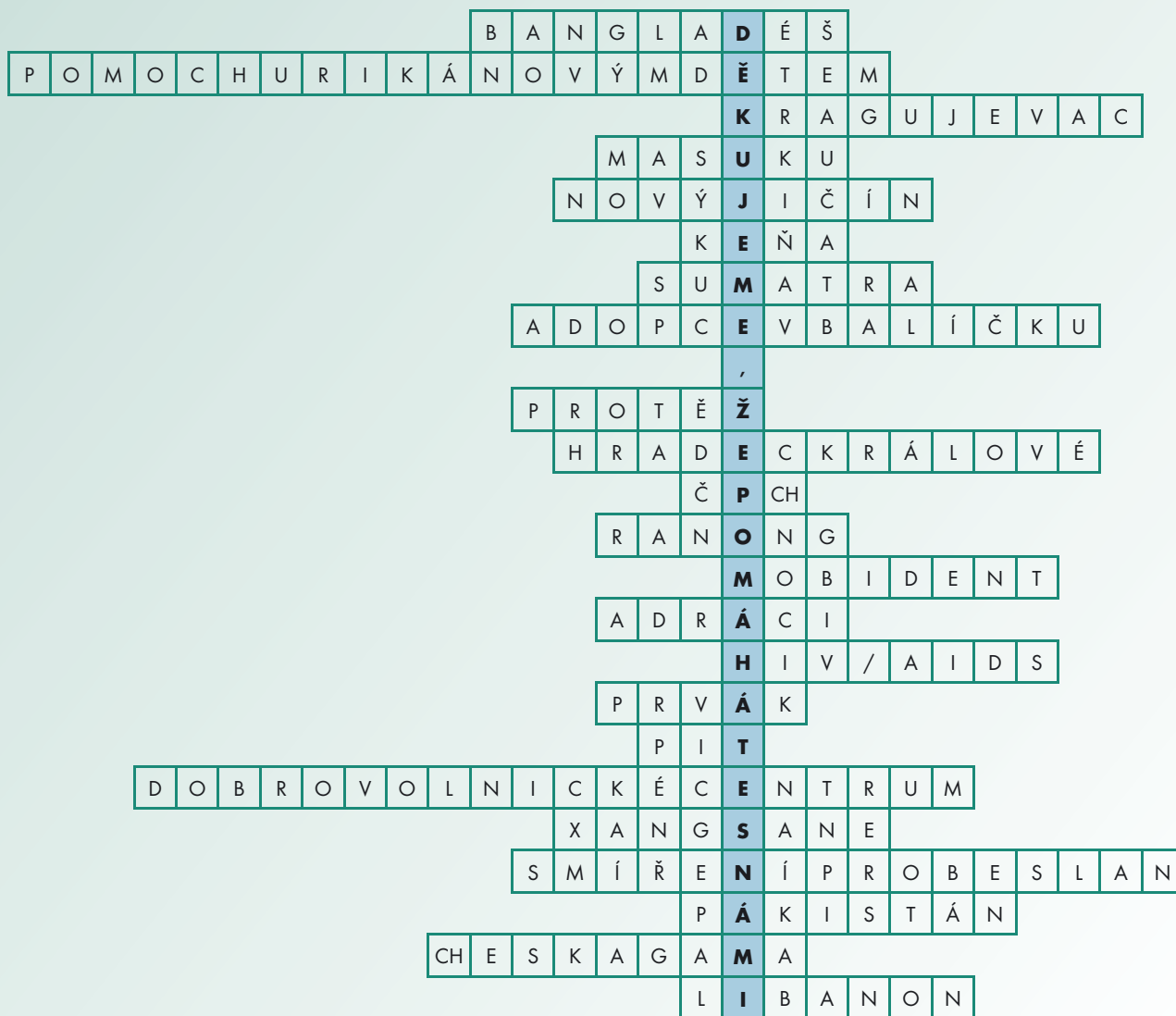
## WE THANK YOU FOR SUPPORTING OUR PROJECTS

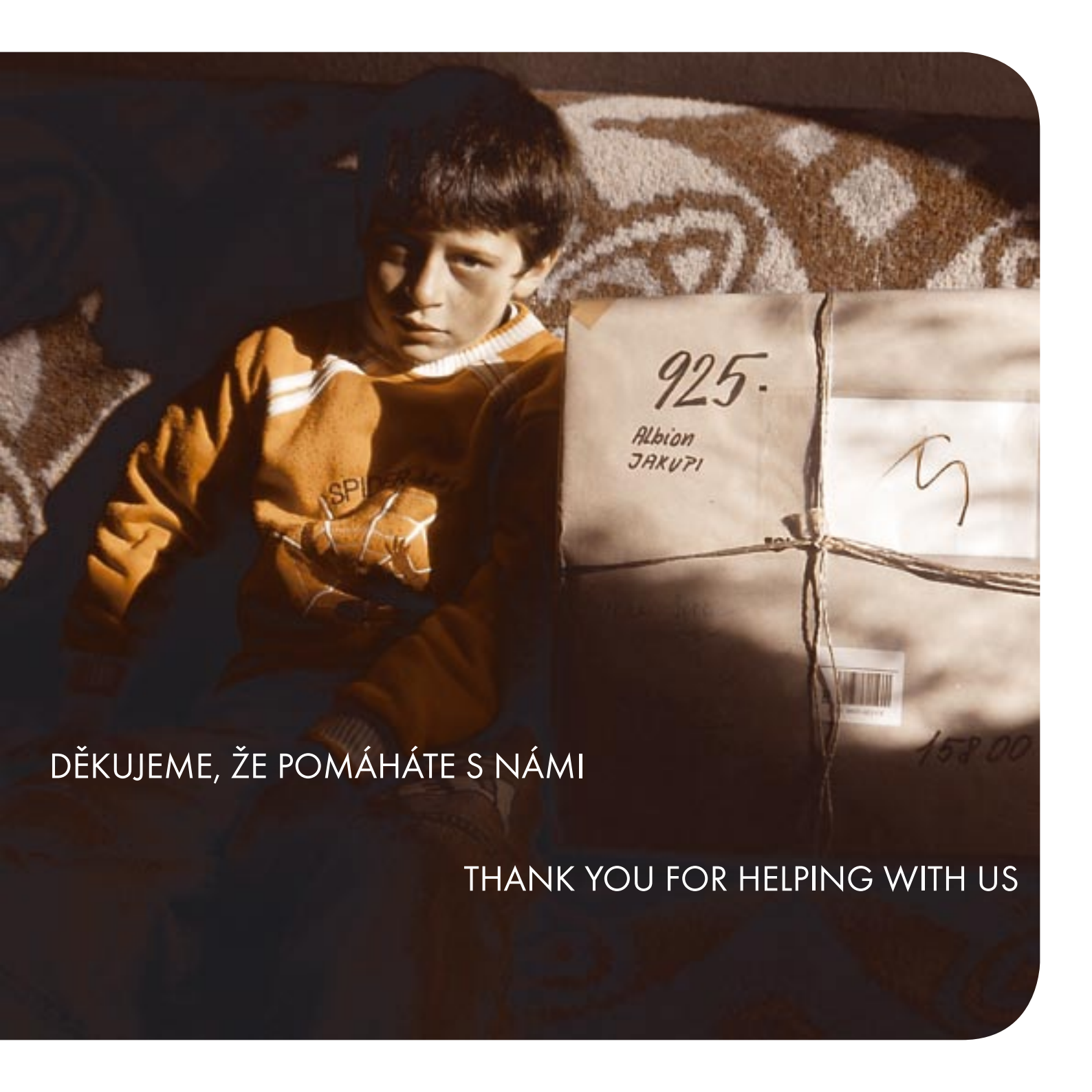
account number: **88 000 88/0300** (ČSOB Praha, Arbesovo nám)

- COMMON PURPOSE	var. symbol	7001
- HELP TO VICTIMS OF NATURAL DISASTERS	var. symbol	7002
- HELP TO VICTIMS OF WAR CONFLICTS	var. symbol	7003
- HELP TO HANDICAPPED PEOPLE	var. symbol	7004
- SUPPORT OF PROJECTS FOR CHILDREN AND YOUTH EDUCATION AGAINST NAY FORM OF RACISM OR CHURCHINESS	var. symbol	7005

HELP WITH US, SEND SMS IN THE FORM **DMS ADRA** ON NUMBER **87777**  
Price of DMS is 30 CZK, recipient of your help receives 27 CZK

# ŘEŠENÍ KŘÍŽOVKY | SOLUTION OF CROSS-WORD





DĚKUJEME, ŽE POMÁHÁTE S NÁMI

THANK YOU FOR HELPING WITH US



Adventistická agentura pro pomoc a rozvoj | Adventist Development and Relief Agency

**OBČANSKÉ SDRUŽENÍ | CIVIC ASSOCIATION**

Klikatá 90c  
158 00 Praha 5 - Jinonice  
tel.: +420 257 090 641  
fax: +420 257 090 642  
e-mail: [adra@adra.cz](mailto:adra@adra.cz)  
[www.adra.cz](http://www.adra.cz)

**NADACE | FOUNDATION**

Klikatá 90c  
158 00 Praha 5 - Jinonice  
tel.: +420 257 090 648  
fax: +420 257 090 642  
mobile: +420 777 016 769  
e-mail: [nadace@adra.cz](mailto:nadace@adra.cz)  
[www.nadace-adra.cz](http://www.nadace-adra.cz)